

# La Tribune

RAPPORT DU JUGE GRENIER SUR OPTION CANADA

## « UN BALLON GONFLÉ ARTIFICIELLEMENT »

Au terme d'une enquête de 16 mois, le juge à la retraite Bernard Grenier a déposé hier son rapport d'une centaine de pages où on apprend que plus d'un demi-million de dollars ont été dépensés illégalement par le camp fédéraliste par le truchement d'Option Canada durant la campagne référendaire de 1995, ce qui est loin des cinq millions \$ dont les journalistes Normand Lester et Robin Philpot font mention dans leur livre *Les secrets d'Option Canada*. En comparant les conclusions des deux auteurs à un « ballon gonflé artificiellement » tout à coup à plat, le juge Grenier blanchit tous les ténors du camp du NON en 1995; au premier chef, le président et les vice-présidents de la campagne fédéraliste, Daniel Johnson, Jean Charest, Lucienne Robillard et Liza Frulla.

À LIRE EN PAGES 2 ET 3



## Vincent Vallières donne le ton à la Fête



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Avec toute l'énergie qu'on lui connaît, le Sherbrookoise Vincent Vallières devrait donner le ton à la programmation musicale de la 26<sup>e</sup> Fête du lac des Nations, qui se tiendra du 10 au 15 juillet, à Sherbrooke. En tout, une trentaine de spectacles seront présentés sur les quatre scènes aménagées pour l'occasion. En plus de Vincent Vallières, les Ariane Mofatt, Malajube, Patrick Watson, Éric Lapointe, Cowboys Fringants et Trois Accords plairont certainement au jeune public. Les plus vieux seront heureux d'apprendre que The Box et Marjo seront de la fête tandis que Tom Cochrane viendra chanter son célèbre *Life is a Highway*.

/23

### Anorexie

Crise au département de pédiatrie du CHUS

/4 et 5

### Incendie

Estrimont doit se résoudre à rouvrir plus tard

/6

**Boutique western et amérindienne**  
Bottes Boulet - chemises - mocassins - et plus

NOUVELLE TENDANCE MODE!



**BOUTIQUE DU CORDONNIER**  
175, rue Alexandre, Sherbrooke  
(819) 346-4141  
www.estrien.com/cordonnier 223691

## RECHERCHÉ

OFFRE # 1278991 SHERBROOKE : **Gestionnaire de marketing**

Pour plus de détails sur cette offre ou pour accéder à des milliers d'autres offres d'emploi consultez :

<http://placement.emploi Quebec.net>

Le site pour trouver l'emploi recherché !

## EMPLOYEURS

Vous aussi pouvez recruter votre perle rare. En moins de **3 minutes**, inscrivez votre offre d'emploi dans un site visité par des milliers de chercheurs d'emploi qualifiés.

C'est simple, efficace...  
**et gratuit !**

Emploi Québec

La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier  
Directeur / Louis-Éric Allard  
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directrice / Suzanne-Marie Landry  
Adjoints / Alain LeClerc /  
Isabelle Gagnon / Mélissa Jean

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau  
Adjoints / André Roberge /  
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau  
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /  
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222  
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466  
1 800 567-6955

# Qui sont les entreprises concernées?

ANDRÉ DUCHESNE

**MONTRÉAL** — Plusieurs entreprises et organismes font l'objet de commentaires dans le rapport d'enquête sur les activités d'Option Canada rendu public hier matin. Nous en présentons ici quelques-unes.

**Études de Marché Créatec +**

Le rapport indique que cette entreprise québécoise a soumis au Conseil de l'unité canadienne (CUC) et à Option Canada des factures totalisant plus de 600 000 \$ pour des services d'enquêtes et de «tracking». Or, de cette somme, quelque 155 000 \$ n'ont pas fait l'objet d'une autorisation par l'agent officiel du Comité du NON.

Joint hier à son domicile, le propriétaire de Créatec +, Grégoire Gollin, s'est montré prudent lorsqu'on lui a demandé de commenter le contenu du rapport le concernant. «Je suis un professionnel à qui ont demandé de faire des travaux et c'est tout»,

a-t-il dit. M. Gollin a témoigné à l'enquête et affirme avoir été pleinement collaborateur.

Au cours des années 1980 et 1990, Grégoire Gollin était reconnu comme un proche du Parti libéral du Québec, réalisant de nombreux sondages d'opinion pour ce parti. Selon le site internet Contrat Canada qui répertorie tous les contrats octroyés par Travaux publics au cours des trois dernières années, l'entreprise montréalaise a décroché 72 contrats avec le gouvernement fédéral. La valeur de ceux-ci atteint 3 817 524 \$.

**Monitus Digital Communications Corp.**

En septembre 1995, cette entreprise recevait quelque 600 000 \$ du gouvernement fédéral pour développer et mettre en place un système de «monitoring». Or, durant toute la période référendaire (octobre 1995), elle a exercé ses activités dans le local du Comité du NON à Montréal. Le rapport Grenier ne peut dé-

terminer la portion du montant de 600 000 \$ qui aurait dû être autorisée et déclarée.

En mars 2001, l'entreprise a été reconnue coupable de fraude par un juge de la Cour supérieure du Québec dans une affaire de vente de débentures à des investisseurs.

Le nom de Monitus apparaît encore au Registre des entreprises du Québec, mais la compagnie ne serait plus en activité. Son propriétaire, Jean-Guy Bosé, un résidant d'Ottawa, n'a pas répondu aux deux messages laissés par *La Presse* hier.

**Conseil québécois des gens d'affaires du Canada (CQGAC)**

Comme son nom l'indique, l'organisme travaille à la promotion de l'unité canadienne. En 1995, il a reçu 735 000 \$ du CUC et d'Option Canada, mais un montant évalué à 35 000 \$ engagé avant le 1er octobre aurait dû être considéré comme une dépense référendaire.

En octobre 1995, le CQGAC a

été très actif, organisant diverses activités en faveur du NON.

Le président du CQGAC de l'époque, Pierre Côté, était président de l'entreprise Celanese qui a fermé ses portes il y a quelques années. Le CQGAC existe toujours selon le Registre des entreprises du Québec et M. Côté en est encore un des administrateurs.

**PGF Consultants**

PGF Consultants aurait facturé Option Canada pour une recherche en «politiques publiques» à l'automne 1995, mais le rapport Grenier note qu'une portion des coûts, soit 12 000 \$, a été versée alors que l'autorisation de l'agente officielle du Comité du NON n'avait pas été donnée.

Il existe toujours une entreprise PGF Consultants établie à Ottawa. Est-ce la même que celle dont il est question dans le rapport Grenier? Son président, Aurèle Thériault, n'a pas rappelé *La Presse* hier pour répondre à cette question. (*La Presse*)

LE 31

UNE LONGUEUR D'AVANCE SUR L'ÉTÉ... **LES CAPRIS 29.95**



LE CAPRI **UTILITAIRE MINIMALISTE** rég. 38.00  
Gris, blanc, noir; tabac, olive, sable. 30 à 38.



LE CAPRI **COTON «RIPSTOP»** rég. 45.00  
Blanc, olive, sable, tabac, denim. 30 à 38.

**simons**

www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

Sommaire

Agroalimentaire	34
Annonces classées	37-45
Arts et spectacles	23-26
Décès	46-47
Économie	29-31
Horoscope	41
Loterie	18
Monde	22
Mots croisés	41
Opinions	20-21
Sudoku	41
Sports	49-55

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Maintenant, il reste à savoir si les dirigeants d'Option Canada se réunissaient Chez Parée.

Météo

» AUJOURD'HUI

POSSIBILITÉ D'AVERSES  
MAX.: 23° MIN.: 9°

» JEUDI

POSSIBILITÉ D'AVERSES  
MAX.: 23° MIN.: 14°

» VENDREDI

POSSIBILITÉ D'AVERSES  
MAX.: 24° MIN.: 15°

277600

229426

# Des dépenses illégales d'un demi-million

DENIS LESSARD

QUÉBEC — C'est plus d'un demi-million de dollars qui ont été dépensés illégalement par le camp fédéraliste par le truchement d'Option Canada durant la campagne référendaire de 1995, conclut le juge à la retraite Bernard Grenier, au terme d'une enquête de 16 mois.

Après une quatrième prolongation du mandat confié par le Directeur général des élections, Me Grenier a déposé hier son rapport d'une centaine de pages, opération qui aura coûté 2 millions aux fonds publics. L'enquête avait été déclenchée après la publication par Robin Philpot et Normand Lester du livre *Les secrets d'Option Canada*, qui soutenait que cette entité avait été créée par le Conseil pour l'unité canadienne (CUC) pour financer une campagne occulte de cinq millions lors du référendum de 1995.

Pétard mouillé? Me Grenier parle plutôt d'un «ballon gonflé artificiellement» tout à coup à plat.

Mais même après son enquête, le juge avoue ne pas savoir qui a financé l'important rassemblement du Non, à Montréal le 27 octobre 1995, à trois jours du référendum. Ce qui est clair, c'est qu'aucune facture n'a été autorisée ou acquittée par le camp du Non.

## Les élus blanchis

Le rapport Grenier blanchit tous les élus, les ténors du camp du Non en 1995; au premier chef, le président et les vice-présidents de la campagne fédéraliste, Daniel Johnson, Jean Charest, Lucienne Robillard et Liza Frulla. Aussi, les accusations du tandem Philpot-Lester à l'endroit des firmes de communications BCP et Morrow s'avèrent-elles sans fondements.

En tout, le camp fédéraliste aura dépensé environ 11 millions pour défendre l'unité canadienne durant l'année 1995, beaucoup d'argent donc, dans les mois précédant le vote de la fin d'octobre. Mais la campagne référendaire comme telle n'a duré qu'un mois, où le camp du Non a dépensé officiellement 4,7 millions, a-t-on expliqué hier.

Le procureur du PLQ, Me André Ryan, a plaidé avec succès pour que l'enquête déclenchée sur l'ensemble du livre Philpot-Lester ne porte finalement que sur les dépenses effectuées durant la campagne référendaire.

Le demi-million dépensé illégalement a échappé à la vigilance de l'agent officiel du Non, Nathalie Bernier. Cette dernière a «fait son travail avec intégrité», note Me Grenier.

## Des «blâmes»

Quatre acteurs importants du Conseil pour l'unité canadienne ou d'Option Canada font aussi l'objet de «conclusions défavorables» ou de «blâmes» qui n'ont rien à voir avec des «accusations», insiste le commissaire Grenier.

Par exemple, Jocelyn Beaudoin, suspendu depuis 16 mois

de son poste de représentant du Québec à Toronto, était directeur général du CUC. Il a continué à être mêlé aux décisions d'Option Canada touchant des dépenses non autorisées.

Le directeur d'Option Canada,

René Lemaire, a fait plusieurs dépenses qui auraient dues être comptabilisées par l'agente officielle du camp du Non. Réjean Roy, contrôleur financier du CUC, est aussi visé.

Le plus connu reste Claude

Dauphin, maire de Lachine qui, comme président d'Option Canada, a, «sans mauvaise foi, fait preuve d'un manque de vigilance en recevant des émoluments non déclarés et non autorisés».

Comme tout est prescrit, aucune accusation n'est possible. Même si des recours judiciaires étaient possibles, estime le DGE Marcel Blanchet, il faudrait encore décider si la preuve est suffisante pour porter des accusations, ce qui est loin d'être acquis.

Le rapport Grenier égratigne aussi quelques dirigeants du Parti libéral du Québec à l'époque qui «ont manqué de vigilance par rapport aux activités du CUC ou d'Option Canada». Pierre Anctil était chef de cabinet de M. Johnson; Stéphane Bertrand, bras droit du premier ministre Charest, était alors directeur général du PLQ.

«La preuve est empreinte de clair-obscur et de flou, a soutenu hier Me Grenier en conférence de presse. Pour conclure qu'untel méritait un blâme j'avais besoin d'une preuve suffisante. Or, pour ces personnes, je ne l'avais pas.»

## Au compte de dépenses

Une part importante des 539 000 \$ illégaux, soit 155 000 \$ provient de factures de la firme de sondage Createc+, pour la réalisation de «focus groups» et de sondages durant la campagne référendaire. La firme Monitus Digital communications a obtenu aussi un contrat de 65 000 \$ qui n'a pas été comptabilisé aux dépenses du Non.

Quelque 227 000 \$ ont été dépensés en salaires, pour des consultants et des organisateurs contractuels. De cette somme, 88 000 \$ payés en primes de séparation généreuses à une trentaine d'employés politiques ont fait sourcilier le juge Grenier. Selon ce dernier, on peut penser que ces sommes versées fin septembre étaient en fait des salaires déguisés pour permettre à ces employés de travailler comme «bénévoles» à la campagne référendaire du Non. (*La Presse*)



Après 16 mois d'enquête, le juge à la retraite Bernard Grenier (au centre) a conclu, hier, que le camp fédéraliste avait dépensé illégalement un peu plus d'un demi-million de dollars via Option Canada lors du référendum de 1995.

## «Un pétard mouillé», dit Charest

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Le rapport d'enquête sur Option Canada est «un pétard mouillé», a lancé le premier ministre Jean Charest, blanchi par le juge à la retraite Bernard Grenier, hier.

Le ministre Benoît Pelletier reconnaît toutefois que les «irrégularités» reprochées au camp fédéraliste sont «déplorables».

Pour le Parti québécois, le rapport Grenier, bien qu'il laisse plusieurs «zones grises», démontre que le camp fédéraliste a «volé» le référendum de 1995 par le biais d'une «magouille». La formation souverainiste réclame la tête du délégué du Québec à Toronto, Jocelyn Beaudoin, ancien vice-président du Conseil pour l'unité canadienne écorché par Bernard Grenier.

De son côté, l'Action démocratique du Québec somme Jean Charest de s'excuser pour les dépenses illégales de 539 460 \$ que le camp fédéraliste a effectuées

lors du référendum de 1995. Il demande au PLQ de rembourser ce montant, de le verser au fonds consolidé de l'État québécois.

Mitraillé de questions par l'ADQ et le PQ en Chambre, Jean Charest a souligné que le rapport Grenier relève des dépenses illégales de 539 460 \$, alors que les auteurs Norman Lester et Robin Philpot, dont le livre *Les Secrets d'Option Canada* est à l'origine de l'enquête, les avaient estimées à 5 millions \$.

«C'est ce qu'on appelle un pétard mouillé», a affirmé M. Charest, qui, en 1995, était chef conservateur et vice-président du camp du Non.

Benoît Pelletier, responsable de la loi électorale, attend des explications de Jocelyn Beaudoin, en congé avec solde depuis le déclenchement de l'enquête en janvier 2006, avant de prendre une décision sur son sort. Jocelyn Beaudoin a été convoqué pour une rencontre au conseil exécutif, aujourd'hui, ce qui n'augure

rien de bon pour lui, dit-on au parti libéral.

La leader parlementaire du PQ, Diane Lemieux, trouve «inconcevable» et «inadmissible» que Jean Charest n'ait pas condamné hier les actes illégaux commis en 1995 par le camp du Non. Elle lui demande de le faire dans les plus brefs délais.

Elle regrette que l'enquête n'ait pas été publique.

Le PLQ refuse de rembourser les dépenses illégales comme le réclame le chef de l'ADQ. Le parti n'est pas blâmé dans le rapport, et le camp du Non regroupait plusieurs autres organismes, a plaidé Benoît Pelletier.

Le PQ et l'ADQ exigent la levée de l'ordonnance de non-divulgateion de la preuve afin que les témoignages entendus par Bernard Grenier soient rendus public, dont celui de Jean Charest.

## Le Bloc veut une autre enquête

De son côté, le Bloc québécois a réclamé la tenue d'une autre

enquête publique afin de faire la lumière sur le rôle précis du gouvernement fédéral dans l'affaire d'Option Canada.

Le premier ministre Stephen Harper a rejeté cette demande, soulignant que les événements se sont déroulés il y a 12 ans sous les libéraux de Jean Chrétien. Il a aussi précisé que son gouvernement a coupé les subventions au Conseil pour l'unité canadienne l'an dernier.

Pour sa part, le chef du Parti libéral, Stéphane Dion, qui n'était pas en politique lors du référendum de 1995, a affirmé qu'il faudrait aussi enquêter sur les dépenses effectuées par le camp du Oui si l'on veut faire toute la lumière. (*La Presse*)

Avec Joël-Denis Bellavance

VOIR UN SONDAGE  
CROP-LA PRESSE

en page 14

# Une clinique refuse tout nouveau cas



MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — On parle souvent du manque de médecins au Québec. Au département de pédiatrie du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS), les ressources qui sont le plus déficitaires ne sont pas les ressources médicales, mais bien les ressources professionnelles qui permettraient la mise sur pied d'équipes multifonctionnelles.

Parfois cette carence est causée par un manque de professionnels sur le marché, souvent par un manque de budget alloué par l'institution.

À cause de cette situation, des enfants dans le besoin sont retournés à la maison et relégués aux listes d'attente. De plus, les médecins sont surchargés et leur expertise sous-exploitée. Deux facteurs qui pourraient jouer sur leur motivation et les inciter à quitter le CHUS.

«Il y a un manque chronique de professionnels dans toutes les cliniques qui découlent du département de pédiatrie du CHUS. Il y a un énorme retard à combler et on ne trouve pas de moyen d'ajouter, même au compte-gouttes», pour effacer cette carence, affirme le Dr Claude Lemoine, chef du département de pédiatrie du CHUS.

La clinique de pédiatrie des troubles alimentaires, la clinique des troubles d'apprentissage, la clinique socio-juridique, d'endocrinologie ou de neurologie sont autant d'exemples de cellules médicales en manque aigu de ressources professionnelles telles que des infirmières, nutritionnistes, psychologues, orthophonistes ou travailleurs sociaux.

## Troubles alimentaires

Une des cliniques pédiatriques où le problème est le plus criant est celle des troubles alimentaires. Depuis le 26 mars dernier, le responsable de la clinique, Dr Éric Lavoie, a dû se résoudre à ne plus accepter de nouveaux cas.

Le manque, voire l'absence, de personnel professionnel est à l'origine de cette pénible décision. «La disponibilité des médecins n'est pas en cause, c'est plutôt la surcharge des psychologues qui bloque le processus. Nous savons que l'anorexie et la boulimie sont des maladies avec un volet médical, mais que le noyau est d'abord une maladie mentale. Les psychologues qui travaillent avec nous ont une excellente expertise et sont des gens de bonne foi, mais ils sont au maximum de leurs capacités professionnelles», déclare le Dr Lavoie.

Depuis que la clinique des troubles alimentaires a pris la décision de ne plus prendre de nouveaux cas, une douzaine de patientes ont été refusées et sont actuellement sur une liste d'attente. «Tant et aussi longtemps qu'un des quelque 25 patients traités actuellement ne sera pas



IMACOM

**Les cliniques pédiatriques du CHUS souffrent grandement d'un manque de professionnels. Le cas le plus criant est celui de la clinique des troubles alimentaires. Le responsable, Dr Éric Lavoie, a dû se résoudre à ne plus accepter de nouveaux cas depuis le 26 mars.**

guéri, aucun nouveau cas ne pourra être accepté, explique le Dr Éric Lavoie. Sinon, c'est la qualité des services psychologiques qui sera affectée.»

Depuis le 26 mars, les douzes adolescentes de 12 à 18 ans, référées par leur médecin de famille ou un autre intervenant social, se sont donc cognées à une porte

fermée. «Ces jeunes femmes qui souffrent souvent d'étourdissement, de perte de cheveux et d'arrêt de menstruation ne peuvent donc pas être prises en charge»,

déplore le Dr Lavoie.

En attendant de pouvoir les traiter, la clinique recommande aux médecins de famille de faire un suivi et précise que la solution, si la situation devenait dramatique, est de passer par les urgences. «Alors, les cas graves seront hospitalisés et le volet médical sera traité. Mais on ne règlera pas le volet psychologique», précise le Dr Lavoie.

Au CHUS, la période de traitement de patients souffrant de troubles alimentaires est d'environ 18 à 24 mois. L'équivalent de deux journées de travail de psychologues est mis à la disposition de la clinique. Selon le Dr Lavoie, au moins le double de ressources serait nécessaire.

## Fausse publicité?

Le chef du département de pédiatrie du CHUS, Dr Claude Lemoine, a lu avec attention le texte publicitaire *Pour venir à bout des troubles alimentaires* publié dans *La Tribune* récemment.

«En décrivant les services offerts par la clinique de troubles alimentaires, le CHUS laisse entendre que nous avons les ressources nécessaires pour aider les personnes, souvent des jeunes femmes de 12 à 17 ans, qui souffrent d'anorexie ou de boulimie. Alors que dans la réalité, depuis plus d'un mois, aucun nouveau cas n'est pris en charge», explique le Dr Lemoine.

La direction de l'établissement est sensible à cette réalité. «Le service est offert, mais l'accès est limité à cause du manque de professionnels, affirme le directeur général adjoint du CHUS, Maurice Roy. Nous tenterons d'ajouter le nombre de professionnels lors de l'attribution du prochain budget.»

## Les conditions de travail difficiles élèvent le risque de perdre des médecins

**SHERBROOKE** — Le chef du département de pédiatrie du CHUS, Dr Claude Lemoine, s'inquiète de la rétention des médecins de son service. «C'est certain que s'il y a plus de ressources disponibles dans les autres hôpitaux, on risque de perdre nos médecins.»

«Cette situation n'est certainement pas très motivante au niveau du recrutement et c'est très démotivant au sein des équipes de travail», ajoute-t-il.

Le manque de ressources professionnelles telles que les infirmiers, psychologues, physiothérapeutes et autres est marqué au CHUS. «Pour être impliqué sur différents comités provinciaux, je peux dire que, pour un centre tertiaire, nous ne sommes pas gâtés de ce côté», déclare Stéphane Tremblay, chef du service de pédiatrie.

Les cliniques font face à une clientèle aux problématiques complexes et les standards de soin en 2007 nécessiteraient une approche multidisciplinaire qui, pour le moment, est déficiente.

Cette carence est causée soit par un manque de professionnels, comme c'est le cas en orthophonie, un domaine très contingenté. Soit par manque d'ouverture de postes au CHUS, comme c'est le cas pour les nutritionnistes ou les psychologues, des professionnels qui ne sont pas en pénurie mais dont l'embauche n'est pas prévu au budget du CHUS.

L'impact pour les jeunes peut être important. «Pour un enfant de deux ans qui a besoin d'un orthophoniste, le temps d'attente qui tourne autour d'un an est énorme et cette réalité peut avoir des répercussions importantes sur son développement», donne pour exemple Dr Tremblay.

Et l'impact pour les médecins est aussi palpable. «Les médecins sont noyés dans des tâches qui ne leur reviennent pas», affirme le Dr Tremblay.

## Faits vécus

La pédiatre responsable de la clinique d'endocrinologie, Nancy Gagné, est bien placée pour

le savoir. En plus de traiter les enfants qui souffrent de diabète, de trouble de la glande thyroïde ou d'obésité, Dre Gagné prend et retourne tous ses appels et courriels, alors que, à Ste-Justine par exemple, c'est une infirmière qui est responsable de ces tâches.

Avant son arrivée au CHUS, il y a environ un an, Dre Gagné travaillait au Centre universitaire de santé McGill et était entourée d'une équipe de sept professionnels.

«C'est vrai que la clinique desservait le double de clientèle qu'au CHUS, mais ici, nous n'avons aucun professionnel pour nous accompagner», explique-elle en avouant que c'est difficile de travailler dans ces conditions et qu'il n'est pas rare qu'elle travaille dix heures par jour. «Une fois ma journée terminée à l'hôpital, je retourne à la maison et je fais le suivi. C'est important car, par exemple, certains jeunes patients doivent ajuster leur dose d'insuline à plusieurs reprises.»

Tous les nouveaux patients de la clinique pédiatrique d'endocrinologie sont hospitalisés. «C'est la seule façon pour eux de rencontrer une infirmière et une nutritionniste», explique Dre Gagné en précisant que cette mesure est probablement plus dispendieuse que si des professionnels étaient disponibles à la clinique.

Après l'hospitalisation des nouveaux enfants, les médecins font un suivi quatre fois par année, alors que les suivis annuels qui devraient normalement être offerts par une infirmière et une nutritionniste ne sont pas disponibles. Manque de ressources.

Dr Gagné évalue que pour rectifier la situation, trois professionnels devraient être embauchés. «Quand j'ai accepté le poste au CHUS, je savais qu'il n'y avait pas de professionnels en place, mais je croyais que les choses allaient bouger plus vite et qu'une équipe allait être formée plus rapidement.»

# « Sans le CHUS, j'aurais maigri jusqu'à la mort »

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Quand le médecin m'a dit qu'on m'installerait le gavage encore une fois, j'ai pensé au suicide, je ne voyais plus le bout de ma souffrance... Le midi, je me suis enfuie, j'ai marché jusqu'à la rue Terril, puis la police m'a retrouvée. Il fallait que ça cesse, je n'en pouvais plus...» a raconté avec une profonde sincérité Anne, une jeune femme de 17 ans.

C'est un désir d'être toujours plus mince, comme ces femmes que l'on voit dans les magazines de mode, qui l'a poussée à cesser de s'alimenter. C'était en 2005. Quelques mois plus tard, Anne, qui préfère garder l'anonymat, se retrouvait alitée à l'hôpital.

Cette première expérience d'hospitalisation fut terrible pour l'étudiante de secondaire 3. Dès son arrivée, le médecin lui a présenté un contrat: chaque fois qu'elle prenait quelques grammes, elle avait droit à une demi-heure de lecture ou à un coup de fil à ses parents ou à ses amis, par exemple.

«Je me sentais en prison! J'étais bornée, je ne voulais pas engraisser. J'ai finalement pris du poids, j'ai pu sortir après un mois, puis... une fois à la maison, j'ai tout reperdu», a-t-elle raconté.

## Combat pour la vie

Une autre hospitalisation a été nécessaire, puis une autre, et encore une autre. Jusqu'à la dernière, en juin 2006, celle de la fugue et de l'épuisement général, celle aussi du choix entre la vie et la mort.

Parce que lorsque l'on pèse 110 livres pour nos 5' 8", que notre coeur vit grâce à 38 battements à la minute (la normale est de 60 à 70), que les longues douches d'eau chaude ne nous réchauffent plus, que le bout de nos doigts sont bleus, que nos amies nous comparent à un squelette et que le médecin nous interdit même de nous lever de notre lit,



IMACOM, MAXIME PICARD

À 17 ans, la vie est belle, pleine de promesses et de possibilités. Comme ces bourgeons qui reprennent vie dans sa cour arrière après la pause hivernale, Anne revit maintenant. L'anorexie, désormais, fait partie de son passé et ne compose plus son présent ni son avenir.

on ne peut pas dire que l'on va bien...

«Je me suis rendue compte que ça ne valait pas la peine de gâcher mon avenir pour l'anorexie, ce que tout le monde disait tout bas de toute façon. J'en étais rendue à pleurer tous les jours, je voyais les autres qui continuaient leurs vies alors que moi, j'étais en prison, à l'hôpital... J'ai été hospitalisée cinq mois en moins d'un an et demi!» a raconté Anne.

En avril dernier, le Dr Éric Lavoie, le médecin traitant d'Anne,

l'a déclarée guérie. Finie, l'anorexie! À ce stade, ni le médecin ni la psychologue ne croient une rechute possible. Anne a fait tous les efforts possibles, en compagnie de sa psychologue, pour se guérir de cette dévastatrice maladie.

«Pendant mon anorexie, le Dr Lavoie était mon ennemi, je le détestais. Imaginez, il voulait que je mange! Mais je me rends compte que si je suis guérie aujourd'hui, c'est grâce à lui et grâce à ma psychologue. Le travail que j'ai fait avec elle

m'a permis de me libérer de mes émotions, d'apprendre à m'exprimer davantage, à guérir les attitudes qui m'amenèrent à cesser de m'alimenter. Sans le CHUS, vous savez, j'aurais maigri jusqu'à la mort...»

Et voilà une histoire qui se termine en beauté. Car Anne, aujourd'hui, rayonne. Dans quelques semaines, elle participera à son bal des finissants. Comme toutes ses amies, elle sera en forme, dansera, s'amusera... et mangera son dessert, comme les autres.

# Le département le plus affecté par le manque de professionnels

MÉLANIE NOËL

mélanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le département de pédiatrie du CHUS n'est pas le seul département de l'établissement à manquer de ressources professionnelles, mais selon son directeur, Dr Claude Lemoine, c'est celui qui se trouve dans la pire position.

La solution est évidente: embaucher davantage de professionnels. Le problème est tout

aussi évident: les ressources financières sont limitées.

«Je vais répondre comme un médecin. La solution est d'embaucher des professionnels. La manière de financer ces embauches, ce n'est pas mon problème. Il y a des gestionnaires qui ont cette responsabilité. Notre préoccupation à nous, médecins, est d'ouvrir de meilleurs soins à la population de 0 à 18 ans», résume Dr Lemoine.

Le directeur adjoint du CHUS,

Dr Maurice Roy, confirme que le besoin de ressources professionnelles se fait sentir dans tous les secteurs et explique pourquoi le problème est particulièrement observable au département de pédiatrie.

## Un espoir: le nouveau budget

«Au fil des années, plusieurs sur-spécialités ont été développées au sein du département de pédiatrie. Il y a eu une augmentation de médecins. Ces derniers

ont voulu mettre leur expertise particulière à la disposition des patients. La demande était là, mais l'augmentation des ressources professionnelles n'a pas suivi.»

«Les détails du budget 2007-2008 ne sont pas encore connus», explique Dr Roy en mentionnant que les récentes élections provinciales ont retardé le processus. «On devrait savoir d'ici juin si de nouvelles ressources pourront être ajoutées», ajoute-t-il.

Rassurez  
vos  
proches  
...



optez pour  
un service  
de  
confiance!

- Organisation complète des funérailles
- Soutien psychologique gratuit
- Aide aux successeurs

Votre  
entreprise familiale

STEVE ELKAS  
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE  
CRÉMATORIUM



Résidence funéraire  
Crématorium  
819-565-1155  
www.steveelkas.com

# La réouverture aurait lieu en décembre

## L'Estrimont suites et spa n'ouvrira pas ses portes avant la fin de la reconstruction

**JEAN-FRANÇOIS GAGNON**  
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — La direction de l'Estrimont suites et spa a statué quant au redémarrage des activités: il s'effectuera seulement lorsque les travaux de reconstruction auront été complétés. Il faudra normalement attendre jusqu'en décembre prochain avant que les clients ne pénètrent de nouveau dans l'établissement hôtelier.

«Comment aurait-on pu opérer avec un établissement en décrépitude ou en reconstruction? Ce ne serait certainement pas la meilleure stratégie», affirme le président de l'entreprise, Olivier Desilets.

Selon son estimation, les travaux pourront commencer dès juin ou juillet. L'entrepreneur en construction qui les mènera à terme a d'ailleurs été choisi. Dans le meilleur des scénarios, tout sera terminé en octobre. Mais il est bien davantage probable que la réouverture survienne quelques semaines plus tard.

«On veut faire le mieux et le plus vite possible», souligne M. Desilets, avant de dévoiler que, lundi prochain, on procédera déjà à la démolition de la partie incendiée samedi dernier.

Les plans restent à concevoir. Mais le président d'Estrimont suites et spa prévoit que certaines améliorations seront apportées à la partie touchée par l'incendie.

«Nous avons des contraintes quand nous avons fait nos grandes rénovations dans les



Le président d'Estrimont suites et spa, Olivier Desilets, annonce que cet établissement ne rouvrira pas ses portes tant que la reconstruction de la partie incendiée ne sera pas terminée.

derniers mois. On en profitera donc pour faire des réaménagements. On veut offrir des lieux plus conviviaux.»

Les chambres de l'établissement appartenant toutes à des propriétaires distincts, il faudra forcément tenir une as-

semblée les réunissant dans un proche avenir. La date reste cependant à fixer.

«Pour le moment, nous n'avons pas de pression de la part des copropriétaires. Ils savent que leurs revenus de location sont garantis malgré l'arrêt des ac-

tivités et ça les rassure.»

### Des employés sereins

Par ailleurs, hier après-midi, les employés de l'entreprise ont participé à une assemblée lors de laquelle la direction leur a fait part de sa stratégie pour les prochains mois. La presque totalité des quelque 70 travailleurs de l'endroit étaient présents.

«On ne craint pas la fermeture.



Patrice Jetté



Danielle Lapalme

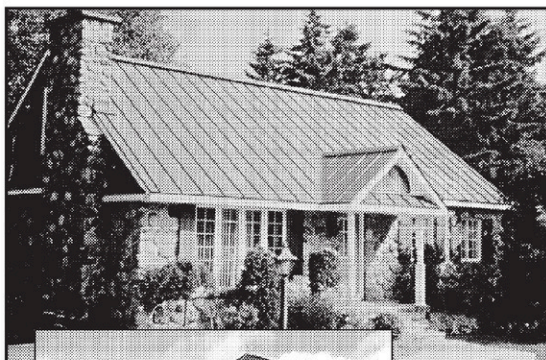
On sait qu'on n'a pas perdu notre job à vie. C'est juste temporaire. En plus, on a des offres pour aller dans d'autres établissements du coin», note Danielle Lapalme, une préposée aux chambres.

Habituellement affecté à la maintenance, Patrice Jetté travaillera comme gardien de sécurité à l'hôtel le temps que la situation revienne à la normale. Il se dit d'ailleurs reconnaissant d'être employé de la sorte par son employeur. «Il aurait pu prendre une firme spécialisée pour faire ce boulot», note-t-il.

En terminant, notons que l'avis d'ébullition émis à Orford, après le feu de samedi, demeure en vigueur jusqu'à nouvel ordre. Il devrait cependant être levé rapidement. Des tests pour connaître la qualité de l'eau du réseau d'aqueduc ont déjà été réalisés lundi et hier.

## TOITURE MAC

Métal Architectural Compagnie

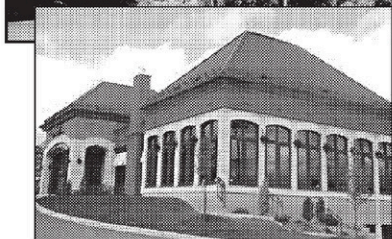


Saviez-vous qu'une toiture d'acier fabriquée par M.A.C. est une toiture de qualité remarquable. M.A.C. offre un produit fabriqué au Québec.

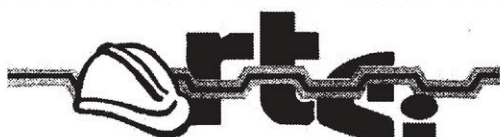
- 1- Vis non apparentes
- 2- Aucun joint
- 3- Aucune perforation
- 4- Esthétique inégalée
- 5- Classé A contre le feu

Pour ceux qui ont une pente légère, voici les nombreux avantages d'une toiture scellée M.A.C.

- Fini le gravier qui tombe
- Fini le déneigement sur la toiture, car le neige glisse sur l'acier
- Grand choix de couleurs
- Choisie par plus de 150 architectes au Québec.



**DURE BEAUCOUP PLUS LONGTEMPS QUE LE BARDEAU CONVENTIONNEL**



**Rodrigue TREMBLAY** Sherbrooke inc.  
www.rtsisherbrooke.com

Spécialiste en toiture métallique

Licence RBQ : 1161-4583-58

2540, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 1C1

*l'assurance  
d'un travail  
de qualité*

Stéphane Tremblay, président

Tél.: 819 346-4527

Télec.: 819 565-5097

227583

## REQUÊTE DE JEAN-PAUL PROVOST

### Les proches de Manon Leblanc témoignent

**RENÉ-CHARLES QUIRION**  
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La parole était laissée aux proches de Manon Leblanc hier dans le cadre de la requête de Jean-Paul Provost qui demande que son temps d'éligibilité à une libération conditionnelle passe de 25 à 15 ans.

L'homme de 59 ans qui purge une sentence de prison à vie sans possibilité de libération conditionnelle avant 25 ans demande que ce délai soit réduit. Provost a été reconnu coupable de meurtre prémédité à la suite du meurtre de son ex-conjointe en 1991 sur la rue Woodward à Sherbrooke.

Hier, c'était au tour du directeur adjoint aux poursuites pénales, Me Michel Ayotte, de faire entendre ses témoins lors du procès devant jury qui se tient devant le juge Gaétan Dumas de la Cour supérieure.

En raison d'une ordonnance de non publication partielle, il est impossible de divulguer l'identité

des personnes qui sont venus témoigner de même que les détails de ce qu'ils sont venus dire.

Dans son adresse initiale au jury, Me Ayotte a mentionné que les témoignages des proches de la victime concernent les torts que ce meurtre a entraînés dans leur vie. «Ces gens vont venir témoigner de la détresse et des émotions qu'ils ont vécues après le meurtre», mentionne Me Ayotte.

Par le meurtre de Manon Leblanc, ces personnes sont devenues elle aussi des victimes qui gardent des séquelles 15 ans après le meurtre. Ils ont accepté de témoigner de leur vécu dans le cadre de cette requête exceptionnelle.

Au cours de leur preuve, les avocats de Jean-Paul Provost, Me Jacinthe Lanctôt et Me Chantal Fillion, ont fait entendre une dizaine de témoins. De son côté, Me Michel Ayotte a appelé à la barre six personnes.

Le procès se poursuit demain matin avec les plaidoiries des deux parties.

**BELVÉDÈRE SUD ET MINTO**

**La circulation revue à cause du futur hôtel**

**DAVID BOMBARDIER**  
david.bombardier@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La construction d'un important hôtel à l'extrémité est du lac des Nations forcera la Ville de Sherbrooke à revoir l'ensemble des déplacements automobiles dans le secteur des rues Belvédère Sud et Minto.

D'après les plans préliminaires dévoilés la semaine dernière par le promoteur du projet de 30 M \$, l'entrée des clients de l'hôtel doit se faire par la rue Belvédère Sud, approximativement à l'endroit où on retrouve actuellement le bâtiment abritant la sécurité des milieux du Service de police de Sherbrooke.

Les entrées du stationnement souterrain et de l'hôtel se retrouveront à cet endroit. La sortie du stationnement souterrain donnera quant à elle sur la rue Minto, où les feux de circulation existants faciliteront les déplacements.

L'entrée de l'hôtel sera problématique en terme de circulation. Tout indique que la Ville devra modifier quelque peu les infrastructures routières sur la rue Belvédère Sud.

La congestion automobile est déjà très présente à cette hauteur, particulièrement pour les automobilistes qui désirent tourner à gauche sur la rue King Ouest.

Il serait surprenant que les automobilistes qui emprunteront la rue Belvédère Sud en direction nord soient autorisés

à tourner à gauche pour entrer dans le stationnement de l'hôtel, avance Denis Gélinas, directeur par intérim du service des infrastructures urbaines et de l'environnement. L'ajout de feux de circulation à cet endroit est également exclu compte tenu de la proximité des feux des intersections King/Belvédère et Belvédère/Minto.

«On va revoir l'ensemble de la circulation dans ce secteur, incluant les passages pour piétons», indique M. Gélinas. Cet exercice sera complété d'ici l'été 2008, moment où pourra commencer la construction de l'hôtel.

Chose certaine, la Ville procédera au réaménagement de la courbe située à l'angle des rues Belvédère Sud et Minto, en face de l'ancienne Taverne Royale. La courbe prononcée sera corrigée, ce qui permettra une meilleure visibilité ainsi que des virages plus sécuritaires pour les automobilistes qui circulent sur la rue Belvédère Sud en direction sud.

Au cours des prochains jours, les feux de circulation à l'intersection des rues Belvédère Sud et Minto seront également modifiés. Les automobilistes circulant sur la rue Belvédère Sud en direction nord pourront désormais tourner à gauche sur la rue Minto, vers le nouveau marché de la Gare qui accueillera les clients dès la fin juin. Le virage sera protégé par un feu vert clignotant.

**Des installations rafraîchies**



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Les étudiantes en technique d'éducation à l'enfance du Cégep de Sherbrooke ont consacré plusieurs heures à rafraîchir l'ambiance des installations du Centre de la petite enfance Balan-Mousse, rue Fairmount, récemment. Parmi leurs réalisations, on remarque un muret de béton qu'elles ont peint, des fleurs qu'elles ont plantées, en plus de doter la garderie de nouveaux tricycles et d'une table de pique-nique. Les 23 cégépiennes du cours de communications interpersonnelles de Daniel Lambert ont notamment tenu deux «lavothon» pour financer leurs achats, a signalé Cynthia Lemire.

**Un nouveau look en quelques secondes à prix abordable avec hairdo...**

les extensions clip-in  
par Jessica Simpson et Ken Pavés.

**CONFIDENCE**  
CENTRE DE BEAUTÉ

275, rue King Ouest,  
Sherbrooke  
**819 346-8488**

230660

**GRANDE VENTE ESTIVALE**  
JUSTE À TEMPS POUR LA FÊTE DES PÈRES!

JUSQU'À **50%** DE RABAIS SUR MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE

LE PLUS GRAND CHOIX DE PANTALONS AVEC ou SANS PLIS: JEANS, CAPRIS, PANTALONS DE COTON ET BERMUDAS.  
À PARTIR DE **29<sup>98</sup>\$** JUSQU'À **165\$**

SÉLECTION DE T-SHIRTS, POLOS ET CHEMISES À MANCHES COURTES.  
À PARTIR DE **19<sup>98</sup>\$** JUSQU'À **110\$**

VASTE CHOIX DE VESTONS SPORT DERNIER CRI.  
À PARTIR DE **129<sup>98</sup>\$** JUSQU'À **299\$**

**COMPLETS DE GRADUATION EN SOLDE À PARTIR DE 149<sup>98</sup>\$**

**ERNEST**

CARREFOUR DE L'ESTRIE  
819 565.5521  
ERNEST.CA

Sherbrooke mercredi 30 mai 2007 - La Tribune

225910

# Sherbrooke pourrait perdre une PME

**Gestion Ressources Richer** doit se relocaliser, mais sa quête d'un site adéquat est difficile

DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — L'entreprise de valorisation de matériaux secs Gestion Ressources Richer vit un heureux problème: elle connaît une croissance exponentielle depuis 2005, au point où elle devra quitter son terrain du parc industriel de Brompton d'ici deux ans.

Le hic: l'entreprise spécialisée dans le tri et le recyclage auprès des industries, commerces et institutions (ICI) souhaite demeurer à Sherbrooke, mais il n'existe présentement aucun site qui répond à ses besoins en vertu du zonage actuel.

La PME sherbrookoise se donne jusqu'au 30 septembre prochain pour dénicher un nouveau terrain, que ce soit à Sherbrooke ou ailleurs en Estrie. «On a des offres d'autres MRC de la région, mais Sherbrooke demeure notre premier choix», assure le directeur des communications de Gestion Ressources Richer, Janick Anctil.

L'entreprise discute depuis l'automne dernier avec des urbanistes de la Ville de Sherbrooke et des intervenants de la Société de développement économique de Sherbrooke (SDÉS) afin de trouver une solution. «On sent un désir marqué de vouloir garder une entreprise comme



IMACOM, CLAUDE POULIN

**Gestion Ressources Richer admet d'emblée que ses amoncellements de matières à l'extérieur crée une pollution visuelle «inacceptable».**

la nôtre à Sherbrooke», souligne M. Anctil.

Le terrain recherché devra être trois fois plus grand que celui occupé présentement par l'entreprise en bordure de l'autoroute 55, tout en étant situé près des artères principales menant au secteur nord de Sherbrooke, là où se retrouvent la plupart des 600 clients de Gestion Ressources Richer.

Autre critère essentiel: le nou-

veau site devra être éloigné des zones habitées. «On ne veut pas devenir un deuxième Ferti-Val», affirme M. Anctil en entrevue à *La Tribune*. «Nos activités ne produisent pas d'odeurs, mais elles constituent tout de même de la pollution visuelle», reconnaît-il sans même qu'on ne lui pose la question.

Depuis environ neuf mois, les amoncellements de matières se multiplient à l'extérieur de l'en-

treprise. Les automobilistes qui circulent sur l'autoroute 55 à la hauteur du parc industriel de l'arrondissement de Brompton sont à même de le constater.

Cette pollution visuelle, qui se retrouve à l'une des portes d'entrée de la ville, est «inacceptable», admet d'ailleurs le président-directeur général de l'entreprise, Sébastien Richer, dans une lettre adressée au maire Jean Perrault en avril

dernier.

Ces amoncellements sont la conséquence directe de l'expansion rapide de l'entreprise. Les monticules sont entreposés à l'extérieur, en attente d'un second triage ou de valorisation.

En 2005, l'entreprise a reçu 8000 tonnes de matières sur son site. Ce volume est passé à 15 000 tonnes en 2006 et devrait atteindre 40 000 tonnes cette année, avance Janick Anctil.

La hausse des coûts d'enfouissement explique cet intérêt soudain pour la valorisation des matériaux secs. L'enfouissement d'une tonne de matières coûte maintenant 70 \$, comparativement à 50 \$ pour sa valorisation, indique M. Anctil.

En un an et demi, la PME a doublé son nombre d'employés. Elle emploie aujourd'hui 42 personnes et pourrait compter jusqu'à 100 employés d'ici deux ou trois ans si tout se déroule comme prévu. Gestion Ressources Richer souhaite recevoir 70 000 tonnes de matières par année d'ici 2009. Actuellement, 80 pour cent des matières triées sont valorisées.

Le déménagement des installations de triage coûtera à lui seul près d'un demi-million \$. La construction d'un nouveau centre de valorisation se chiffrera quant à lui à au moins deux millions \$, évalue Janick Anctil.

## La Ville songe à créer un « écoparc »

**SHERBROOKE** — Sherbrooke songe à créer un « écoparc » pour rassembler toutes ses entreprises à haute incidence environnementale dans le même secteur industriel, loin de toute zone résidentielle. Gestion Ressources Richer serait la première entreprise à intégrer un tel parc.

Le président-directeur général de Gestion Ressources Richer, Sébastien Richer, avait évoqué cette idée dans une lettre adressée au maire Jean Perrault, en avril dernier.

Une intervenante de la Société de développement économique de Sherbrooke (SDÉS) a confirmé hier à *La Tribune* que la Ville de Sherbrooke envisage sérieusement cette option. Un écoparc permettrait de regrouper au même endroit les entreprises qui génèrent des odeurs ou qui font de l'entreposage extérieur pouvant être perçu comme de la pollution visuelle.

«Il y a une volonté politique de le faire», affirme Annie Godbout, commissaire au développement

local de la SDÉS.

D'après Mme Godbout, il est encore trop tôt pour annoncer l'endroit où un tel écoparc pourrait voir le jour à Sherbrooke. Des développements sont attendus dans ce dossier au cours des prochains mois.

**Avant-gardiste?**

Dans sa lettre adressée au maire Perrault, le PDG de Gestion Ressources Richer laissait entendre que «certains centres de compostage et récupérateurs

de caoutchouc, pour ne nommer que ceux-là, auraient tout intérêt à relocaliser leurs opérations loin des secteurs résidentiels».

Visiblement, M. Richer faisait alors référence aux entreprises Ferti-Val et Animat. Celles-ci ont souvent fait jaser, ces dernières années, pour les mauvaises odeurs qu'elles émettent dans des secteurs résidentiels, la première dans le secteur Brompton, la deuxième dans le secteur Saint-Élie.

D'après M. Richer, plusieurs

firmer environnementales, y compris Gestion Ressources Richer, «souhaiteraient établir définitivement leur entreprise dans une localité qui aurait la vision de mettre en place un écoparc (...). Ne s'agit-il pas d'un projet taillé sur mesure pour une ville innovante et désireuse de diversifier son économie? Très égoïstement, nous souhaiterions que cette localité avant-gardiste soit Sherbrooke.»

— David Bombardier

Déjà 11 centres Capilia au Canada pour mieux vous servir ! 1 866 9Capilia

## Ouverture officielle Capilia !

Nouveau **Centre Capilia Atmosphère** dans la région de Sherbrooke.

Venez rencontrer le propriétaire Joachim Mailloux et son équipe de spécialistes en solutions capillaires pour une **CONSULTATION GRATUITE !**

Appelez-nous pour prendre rendez-vous afin de découvrir **la solution capillaire** adaptée à votre style de vie.

**Capilia Atmosphère**  
67, rue Brooks, Sherbrooke  
T 819 569-2100  
Sans frais : 1 866 569-2104

**Consultation virtuelle**  
Visitez notre site web dès aujourd'hui ! [www.capilia.ca](http://www.capilia.ca)

PROCÈS CLÉOPÂTRE

# L'écoute électronique admise en preuve

**RENÉ-CHARLES QUIRION**  
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La poursuite vient de remporter une importante manche dans le cadre du procès pour gangstérisme et complot pour exportation de stupéfiants vers les États-Unis dirigée notamment de façon présumée par l'ancien policier de la Régie de police Memphrémagog Carl Thomas.

En ouverture du procès des accusés arrêtés dans le cadre de l'opération Cléopâtre, la juge Danielle Côté avait à se pencher sur une requête des avocats chargés de la défense de Carl Thomas, Daniel Pépin, Bertrand Poirier père et fils de même que Roger Martin.

Carl Thomas et Daniel Pépin, un ancien policier autochtone, sont accusés de diriger une organisation criminelle alors que les autres sont accusés de commettre des crimes au profit de cette organisation criminelle. Ils sont aussi tous accusés de complot pour exportation de stupéfiants vers les États-Unis.

Se basant sur la Charte des droits et libertés de la personne, la défense souhaitait que la juge du procès rejette l'importante preuve d'écoute électronique pour la poursuite qui impliquait Carl Thomas.

Dans un jugement motivé et détaillé, la juge Côté a rejeté hier au palais de justice de Sherbrooke cette requête des avocats de Thomas, Pépin, Martin et des Poirier père et fils pour ainsi permettre que le procureur de la couronne fédérale, Me Denis Gallant, puisse présenter cette preuve dans le cadre du procès.

«Le rejet de cette écoute électronique aurait pu faire mal à notre preuve. Nous aurions pu quand même la faire à partir de filature et de déclarations des coaccusés qui ont plaidé coupables et qui deviennent contraignables. Cependant, il aurait été plus compliqué de faire la preuve hors de tout doute raisonnable pour condamner ces accusés», explique Me Gallant.

Les avocats de la défense, Me Christian Raymond, Me Loris Cavalière, Me François Taddéo et Me Robert Doré, ont plaidé en vain que les policiers de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) qui ont procédé à l'enquête n'avaient pas assez de motifs pour procéder à l'écoute électronique concernant Carl Thomas entre janvier et juin 2006. Seul l'accusé Enrico Scardocchio, représenté par Me Jean-Marc Bénéard et accusé de recel en compagnie de Carl Thomas, n'était pas visé par cette requête.

Des informations policières permettaient de relier Carl Thomas à une autre organisation basée à Montréal et ciblée dans le cadre de l'opération Cléopâtre, soit celle dirigée de façon présumée par Sharon Simon et Sergio Piccirilli, dont les procédures en sont rendues au stade de l'enquête préliminaire au palais de justice de Laval.

«La juge Côté avait à déterminer si le juge qui a autorisé l'écoute électronique s'est basé sur le fait que les policiers avaient des motifs raisonnables de mettre sous écoute Carl Thomas. Elle a déterminé que les deux critères soit que le juge avait des motifs de croire que des infractions étaient sur

le point d'être commises et que le fait de viser cette personne en interceptant ses conversations était utile à l'enquête étaient remplis», explique Me Gallant.

À la suite de la décision de la juge Danielle Côté, les avocats au dossier ont demandé une sus-

pension, le temps de rencontrer conjointement leurs clients pour savoir quelle orientation donner à leur dossier.

Cinq des six accusés, tous sauf Scardocchio, sont détenus depuis leur arrestation par la GRC en juin 2006 dans le cadre

de l'opération Cléopâtre. Quinze personnes ont été arrêtées à la suite du démantèlement de ce présumé réseau de trafic de stupéfiants vers les États-Unis.

Plusieurs accusés ont déjà réglé leurs accusations et écopé de peines de prison ferme.

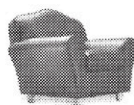


**De toutes les raisons de choisir TD Canada Trust, celle-ci est la plus divertissante.**



Transférez votre compte-chèques principal personnel ou de petite entreprise et recevez un iPod en prime.

Pour une durée limitée, vous pouvez recevoir un iPod shuffle en utilisant le service TransfertFacile pour transférer votre compte-chèques principal personnel ou de petite entreprise à TD Canada Trust. Vous pouvez également vous prévaloir de l'offre améliorée d'un iPod nano de 2 Go ou d'un iPod de 30 Go.



Pour obtenir plus de détails, passez à votre succursale, composez le 1-800-577-6102 ou visitez le site optezpourtd.com/facile. L'offre prend fin le 3 août 2007.



iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Apple n'agit pas à titre de commanditaire ni de partenaire dans le cadre de cette offre promotionnelle. TransfertFacile est une marque de commerce de La Société Canada Trust.

**FABRICVILLE**  
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON  
www.fabricville.com

**AUJOURD'HUI SEULEMENT!**  
laissez-passer DÉCOR MAISON VIP

**TOUS les articles de TISSUS À DRAPERIE et D'AMEUBLEMENT en magasin** **40% de rabais**

**articles de QUINCAILLERIE DÉCORATIVE**

**TOUS les articles TOUT-FAITS** **30% de rabais**

**incluant les tissus DE BASE** **50% de rabais**

**Simplex NEW LOOK 99¢**

**MEMBRES clubelite SEULEMENT**

**50% de rabais** assortiment d'ARTICLES DE COUTURE

\*Exclut les achats exceptionnels, la «Collection Boutique» et les articles promotionnels. Prix minimums valables pour membres clubelite seulement. Exemples non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte clubelite ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile ou aux commandes. Sélection de dépenses non-qualifiables pour les commandes à domicile ou les collections. La merchandise peut varier d'un magasin à un autre.

TERRORISME

# Le Canada n'est pas à l'abri

ISABELLE PION  
isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le Canada fait face à une menace réelle de terrorisme, mais elle est inférieure à celle que connaissent des pays comme les États-Unis ou l'Angleterre. Le terrorisme n'a pas un terrain hospitalier au sein du Canada, estime le professeur titulaire à l'École de politique appliquée de l'Université de Sherbrooke, Sami Aoun.

Directeur de recherche sur les questions liées au Moyen-Orient à la Chaire Raoul-Dandurand en études stratégiques et diplomatiques de l'UQAM, M. Aoun est également membre du comité consultatif sur la sécurité nationale du Canada. Il prononçait une conférence, hier, dans le cadre d'un colloque sur le terrorisme au Canada.

«Le terrorisme est plus un phénomène extérieur qu'un produit de la propre culture canadienne», soutient M. Aoun, en précisant d'entrée de jeu que le Canada n'est pas dans l'épicentre de la guerre au terrorisme. «Il y a une implication canadienne, mais ce n'est pas une cible prioritaire pour les mouvements terroristes.» Le Canada a cependant joué un rôle de tremplin pour préparer des attaques contre les États-Unis



LA TRIBUNE, ARCHIVES

**Sami Aoun**

ou des pays alliés du Canada. «Le voisinage avec les États-Unis est un voisinage qui peut être le déclencheur d'une possibilité de violence terroriste au Canada et contre les intérêts canadiens.»

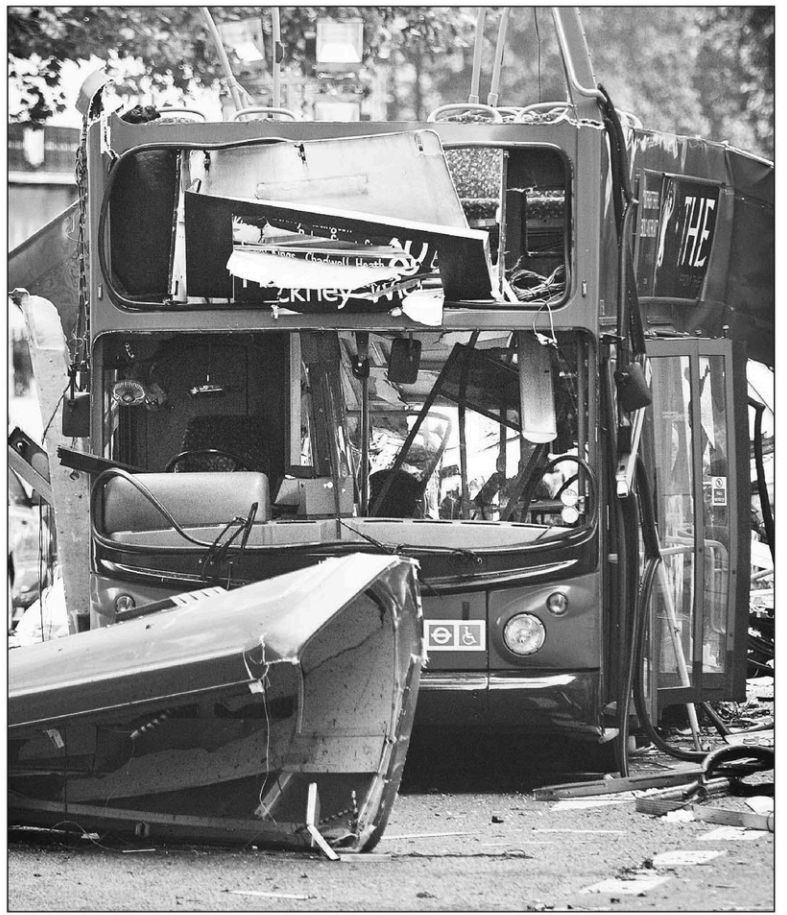
Il y a presque un an, en juin dernier, 17 hommes qui préparaient un attentat terroriste à Toronto étaient arrêtés. Il y a bel et bien une activité terroriste au Canada: le pays compte une liste d'organisations terroristes qui pourraient inclure quelque 40 organisations soupçonnées par les Nations Unies, par des pays alliés ou encore par le Canada.

Selon M. Aoun, le pays doit regarder les tendances des groupes et groupuscules qui font la promotion d'une culture contre

la paix civile canadienne. À ses yeux, il faut noter qu'une majorité écrasante de musulmans ne sont pas solidaires des visées des groupes terroristes. Beaucoup d'études démontrent que cette communauté a atteint un niveau de prospérité près de la moyenne, de même qu'un niveau de scolarité assez important.

On apprenait, cette semaine, que le Canada s'est doté d'un plan national de protection des infrastructures. Jusqu'où le pays est-il prêt à faire face à la menace terroriste? Aux yeux de M. Aoun, il semble que le pays se soit doté sur papier d'une protection très articulée. Mais personne ne doit être dupe, ajoute-t-il: «Personne ne peut se leurrer: la question reste qu'il n'y a aucun système suffisamment étanche ou totalement dissuasif contre un acte terroriste. À ce moment-ci, six ans après le 11 septembre, le système performe, non pas à cause de la bonne foi des terroristes, mais parce qu'on a envoyé un message de dissuasion assez convaincant.»

Selon un rapport de sécurité cité par M. Aoun, la croissance du nombre d'attentats terroristes dans le monde a été de 25 % en 2006. Et de ce nombre, 90 % se sont déroulés en Irak et en Afghanistan.



ASSOCIATED PRESS

**En juillet 2005, une bombe a complètement détruit un autobus au centre de Londres. Et selon Sami Aoun, bien que les probabilités soient faibles, Le Canada n'est pas à l'abri de tels événements**

Le colloque, intitulé «Le terrorisme, une perspective canadienne» se poursuit aujourd'hui à Longueuil. L'événement réunit des experts du Québec, du Canada et de

l'Europe. Il est organisé par l'équipe du programme de deuxième cycle de lutte contre la criminalité financière, sous la gouverne de Michel Picard, responsable du programme.

**En bref**

## Les conducteurs d'autobus scolaires interpellent les députés

**SHERBROOKE** — Des conducteurs d'autobus scolaires sont allés à la rencontre de leur député, afin de dénoncer leurs conditions de travail.

En Estrie, les salariées membres de la CSN se sont présentées devant les bureaux du premier ministre Jean Charest, et au bureau du député de Johnson, Éric Charbonneau lundi matin. La CSN réclame notamment une meilleure rémunération pour les conducteurs d'autobus scolaire. Ceux-ci gagnent au maximum 17 000 \$, selon le président du conseil central de la CSN en Estrie, Jean Lacharité, et beaucoup d'entre eux gagnent 13 000, 14 000 \$... La centrale syndicale réclame un rehaussement minimum de 15 M \$ du budget global accordé au transport scolaire.

Autre demande: la CSN souhaite que l'argent dédié au transport scolaire soit sous forme d'enveloppe fermée, com-

me c'était le cas avant 1997. Selon M. Lacharité, avant cette année-là, c'est le ministère des Transports du Québec qui finançait le transport scolaire, et les fonds étaient uniquement dédiés pour ce secteur. Maintenant, la responsabilité du transport scolaire se retrouve sous la gouverne du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS); les fonds transitent par les commissions scolaires, et ne sont pas uniquement dédiés au transport scolaire.

«De plus, en cette année où plusieurs contrats de transport scolaire arrivent à échéance, il faut que ces renouvellements se fassent de gré à gré et non par appel d'offres, et ce, au nom de la stabilité de la main-d'oeuvre dans ce secteur.»

La CSN réclame également une politique nationale de sécurité pour le transport scolaire.

— Isabelle Pion

## Front commun des corps policiers

**SHERBROOKE** — Les corps policiers de la région feront front commun aujourd'hui dans le cadre du plan d'action de l'année de la sécurité routière.

Au cours de la journée, il se pourrait très bien que ce soit un policier du Service de police de Sherbrooke qui vous intercepte sur le territoire de la Sûreté du Québec, un de la Régie de police Memphrémagog à Sherbrooke ou un policier provincial dans les limites de Sherbrooke.

Les corps de police ont ciblé la vitesse, l'alcool au volant, le port de la ceinture de sécurité et le transport en tant que priorités d'intervention sur les routes de la région.

L'objectif de l'exercice demeure de démontrer que les corps de police et la Société de l'assurance automobile du Québec font front commun dans l'amélioration de la sécurité sur les routes.

— René-Charles Quirion

## Roulez tranquille avec L'OFFRE PAIX D'ESPRIT

sur tous les modèles Subaru B9 Tribeca 2007.



**L'OFFRE PAIX D'ESPRIT**

• 36 mois ou 60 000 km d'entretien planifié prépayé\*

SUBARU B9 TRIBECA

Véhicule sécuritaire de l'année, catégorie VUS de taille moyenne.\*

INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

PRIX DE LOCATION

**459\$** /48 mois taxes en sus

**SUBARU**  
SHERBROOKE  
Estrie Auto Centre

4367, boul. Bourque, Sherbrooke (Québec)  
819 564-1600 • 1 800 567-4259  
www.estrie.subarudealer.ca

Traction intégrale



WWW.SUBARU.CA

228429

\*Pour le modèle B9 Tribeca 2007 automatique 5 vitesses (FR2XG) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. QS de dépôt de sécurité, comptant de 5 583,55\$ (taxes incluses). Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 6 185,20\$ (taxes incluses). Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Immatriculation (prix variable selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 km par année, 15¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offre valable jusqu'au 31 mai 2007. \*\*Voir le guide du propriétaire pour tous les détails. + Modèle avec programme de stabilité électronique.

# Les Cantons-de-l'Est proposés dans un livre

ALBERT BÉRUBÉ

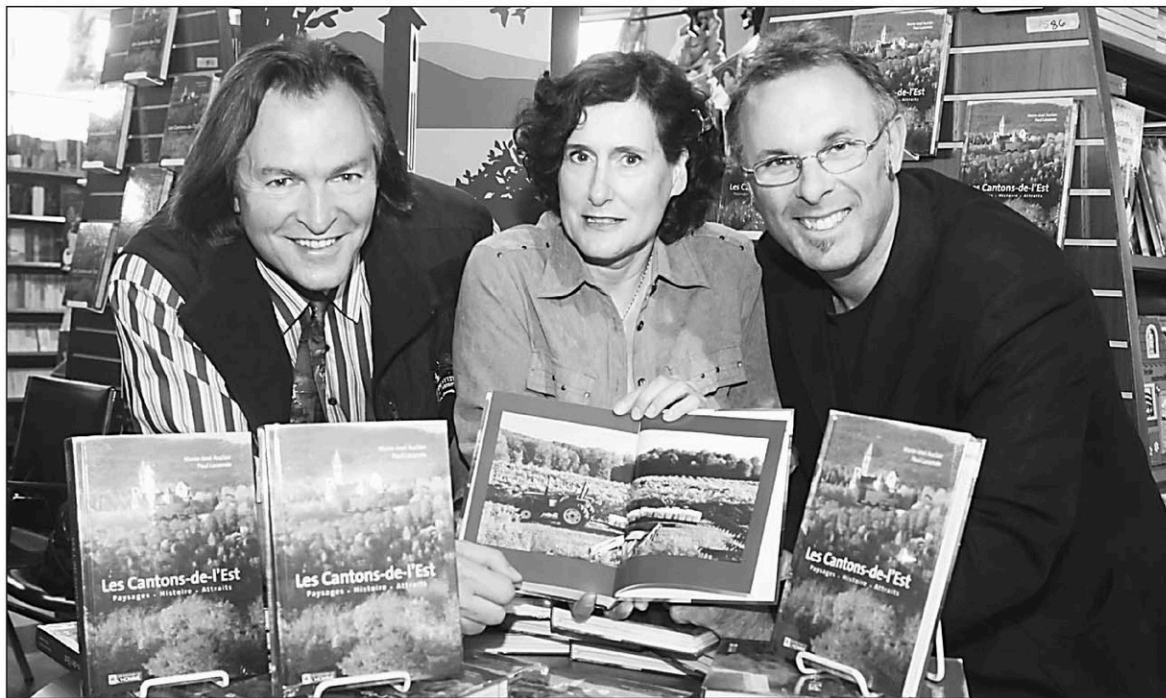
albert.berube@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Un nouveau livre illustré de plus de 500 photos et cartes présentant les multiples points d'intérêt historique, patrimonial et touristique des Cantons-de-l'Est a été lancé dans les locaux de la Librairie GGC, hier, en présence des autorités touristiques régionales.

Tiré dans un premier temps à près de 5000 exemplaires aux Éditions de l'Homme, le livre de 416 pages s'intitule simplement *Les Cantons-de-l'Est* et est l'oeuvre de Marie-José Auclair et Paul Laramée, qui avaient publié il y a cinq ans *Les quatre saisons des Cantons-de-l'Est*.

On trouve dans ce livre «des sujets cohérents», observe Alain Larouche, directeur général de Tourisme Cantons-de-l'Est. «La photographie est magnifique, reflète bien ce qu'on est comme région, et par conséquent comme destination touristique.»

Le livre propose une série d'attraits à ne pas manquer, diverses activités culturelles et de gastronomie, ainsi que quelques bonnes adresses où loger. «C'est une bonne panoplie d'informations» sur la vaste région allant du lac Champlain à l'ouest jusqu'à la Beauce à l'est», signale Paul Laramée, biologiste de formation et photographe professionnel.



IMACOM. CLAUDE POULIN

Alain Larouche, de Tourisme Cantons-de-l'Est, à gauche, assistait hier au lancement du livre de Marie-José Auclair et Paul Laramée.

«C'est une porte ouverte sur les Cantons-de-l'Est», dit-il.

«La région se distingue par sa diversité, sa faune, sa flore, les activités nombreuses qu'on peut y faire», et elle offre un produit vaste à découvrir, ajoute M. Laramée. Activités sur neige, activités nautiques, trekking, villégiature, vendanges, observation des étoi-

les, événements rassembleurs, visites touristiques, culturelles, sites particuliers, produits du terroir, un peu de tout y est proposé.

«Le livre retrace également les origines de la région», fait remarquer Marie-José Auclair, écologiste spécialisée en sciences de l'environnement. Originaire de la

Rive-Sud de Montréal tout comme M. Laramée, elle a appris depuis longtemps à découvrir la région et ses nombreuses «activités de plein air pendant quatre saisons... et la quasi-absence de moustiques», ajoute-t-elle avec humour.

Tout n'est pas parfait en ce bas monde et on remarque certaines omissions dans l'ouvrage très

agréable à feuilletter et à lire, telles le mont Pinnacle du lac Lyster ou le Sanctuaire de Beauvoir (et ses dizaines de milliers de touristes religieux annuellement) qui n'y figurent pas. Le livre recèle cependant des trésors de renseignements sur la région.

Le livre se détaille 39,95 \$, et le directeur général de Tourisme Cantons-de-l'Est, Alain Larouche, souhaite que les entreprises et hôteliers de la région se le procurent pour le rendre disponible à leur clientèle. «C'est un livre de table à café, de goût, de culture», dit-il. Évidemment, ajoute-t-il, «il sera envoyé dans les délégations du Québec, à Paris, en Belgique, en Suisse et en Italie principalement».

L'organisme prévoit en écoulé une centaine à l'intention des chroniqueurs touristiques et visiteurs étrangers qui peuvent promouvoir la visite de la région.

Tourisme Cantons-de-l'Est n'a rien à voir avec le contenu du livre, mais a agi comme facilitateur pour les auteurs qui avaient besoin d'accéder à certains lieux notamment pour la prise de photos.

Les 5000 exemplaires de son premier livre, *Les quatre saisons des Cantons-de-l'Est*, ont tous été écoulés et cette fois, avec *Les Cantons-de-l'Est*, M. Laramée croit qu'on «devrait être bons pour sortir 10 000 copies dans un an».





## EMPLOI ÉTUDIANT

## Ottawa corrige le tir

JEAN-PIERRE BOISVERT

jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — La plupart des organismes liés à l'industrie touristique de la région de Drummondville ont été avisés par le gouvernement fédéral que les subventions aidant à soutenir les emplois d'été, d'abord refusées, ont été acceptées, à leur grand soulagement.

Selon ce que *La Tribune* a pu apprendre hier, les Légendes fantastiques pourront embaucher, tel que leur demande initiale le prévoyait, sept étudiants, le Mondial des Cultures quatre, le Village québécois d'Antan un et l'office du tourisme six. Dans le cas du VQA, il est possible que d'autres postes soit acceptés puisqu'une seule de leurs demandes a été analysée.

«Ça fait évidemment notre affaire», a commenté Steve Gagné, directeur général du Mondial. «Nous étions sur le point de faire des choix déchirants. Ce retournement rapide prouve qu'il y a eu une volonté d'écoute et nous nous en réjouissons».

Même son de cloche à l'Office de Tourisme. «Ils ont bougé vite et c'est sans aucun doute en raison des pressions qui ont été effectuées. Le ministre Jean-Pierre Blackburn avait été assez honnête pour reconnaître les injustices dans ce dossier lors de son passage à Drummondville quand il avait lui-même annoncé, après en avoir parlé à Monte Solberg (ministre



Steve Gagné

des Ressources humaines), qu'une deuxième ronde allait avoir lieu», a souligné le directeur général Daniel Rioux.

Pour la députée de Drummond, la bloquiste Pauline Picard, c'est une petite victoire. «Je suis contente que les efforts du Bloc québécois aient contribué à ce que le ministère se ravise rapidement. Il s'agit de notre argent après tout. Mais cela me semble quand même une oeuvre de rafistolage qui ne donnera pas satisfaction à tout le monde. Certains organismes n'en auront pas malheureusement, c'est triste».



Daniel Rioux

Selon Mme Picard, Ottawa doit comprendre, par cette affaire, que les gens qui évoluent sur le terrain sont les mieux placés pour adapter les critères aux besoins réels. «Quand il avait été constaté une augmentation de la consommation d'héroïne à Drummondville, l'ancien programme, qui fonctionnait mieux que celui que les conservateurs ont mis en place, avait permis d'embaucher davantage de travailleurs de rue, afin de répondre aux besoins qui se faisaient sentir dans le milieu», a fait valoir la députée de Drummond.

## Une mort suspecte à Thetford Mines

NELSON FECTEAU

nfcteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Le corps d'un homme de 46 ans a été trouvé sans vie hier en fin d'après-midi à Thetford Mines. C'est un ami qui venait lui rendre visite qui a fait la macabre découverte.

Il était 15 h 45 lorsque la centrale 9-1-1 a reçu l'appel d'urgence. Le visiteur, n'obtenant pas de réponse en frappant à la porte, est entré pour trouver le corps de son ami. La porte n'aurait pas été verrouillée.

Sur les lieux, policiers et ambulanciers ont trouvé le cadavre d'un individu bien connu des milieux policiers. Il était étendu au sol, sur le dos. Selon les premières constatations, une blessure était visible sur le corps et l'individu semblait décédé. Un médecin a été demandé sur les lieux et a constaté le décès sur place.

Selon les premiers éléments d'enquête, il serait possible que la mort remonte à samedi. En soirée hier, les enquêteurs de la Sûreté municipale de Thetford Mines et les spécialistes en identité judiciaire de la Sûreté du Québec étaient sur place afin de tenter d'élucider toute cette affaire.

Une autopsie devrait être pratiquée sur le corps de la vic-time au cours des prochains jours au Laboratoire des Sciences judiciaires et de Médecine légale de Montréal.

L'agent Yves Simoneau, responsable des Relations publiques à la Sûreté municipale de Thetford Mines, a mentionné que, pour des raisons d'enquête, il était impossible de révéler d'autres détails sur cette affaire. De plus, en raison du fait que la famille de l'individu n'avait pas été avisée, l'identité de la victime et le lieu du drame ne seront pas dévoilés pour l'instant. Il faudra vraisemblablement attendre à demain pour en savoir davantage.

*Qui, je la veux.*

## FORD MUSTANG

AVEC GROUPE DÉCOR

TRÈS BIEN ÉQUIPÉE  
À PARTIR DE**399 \$** /mois\*

Location de 48 mois  
Mise de fonds de 0 \$  
Dépôt de sécurité de 0 \$  
Frais de transport et de  
préparation inclus

OU **24 999 \$**\*

0 % de taux de financement jusqu'à 36 mois  
Frais de transport en sus



## INCLUANT :

- Moteur V6 de 4,0 L et de 210 chevaux
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Climatisation
- Radio AM/FM/satellite SIRIUS Shaker 500 avec chargeur de 6 CD

## ET GROUPE DÉCOR :

- Jantes de 17 po en aluminium
- Antipatinage à toutes les vitesses
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Antibrouillards et ailes avec emblème Mustang
- Bandes décoratives sur bas de caisse

## Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

FOCUS ZX3 SE  
AVEC GROUPE DÉCOR GFX**234 \$** /mois†

0 % de taux de  
financement à l'achat  
Terme de 72 mois  
Frais de transport  
en sus

FORD MUSTANG CABRIOLET  
AVEC GROUPE DÉCOR**429 \$** /mois\*

Location de 48 mois  
Mise de fonds de 0 \$  
Dépôt de sécurité de 0 \$  
Frais de transport et  
de préparation inclus

OU **28 999 \$**\*

0 % de taux de financement jusqu'à 36 mois  
Frais de transport en sus



www.ford.ca

Bien pensé



Photos à titre indicatif seulement. † Frais de transport de 1 250 \$ (Mustang) et de 1 100 \$ (Focus). Taux de financement de 0 % à l'achat jusqu'à 36 mois (Mustang V6) et 72 mois (Focus ZX3). \* Première mensualité exigée à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le km après 80 000 km et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer ou vendre moins cher. Détails chez votre concessionnaire Ford.

SONDAGE CROP-LA PRESSE

# Marois et Dumont en tête

PAUL ROY

QUÉBEC — Des élections à court terme, au Québec, produiraient vraisemblablement un autre gouvernement minoritaire... dirigé par Mario Dumont ou Pauline Marois.

Un sondage CROP-La Presse, réalisé entre les 17 et 28 mai, pla-

ce l'Action démocratique légèrement en avance (32 pour cent) sur le Parti libéral (28 pour cent) et le Parti québécois (27 pour cent).

Ces résultats, très serrés, se situent à l'intérieur de la marge d'erreur, qui est de 3 pour cent. Mais le Parti libéral du premier ministre Jean Charest se trouve désavantagé du fait de la faiblesse

de ses appuis (21 pour cent) chez les électeurs francophones. Ce sont eux qui élisent les gouvernements, les non-francophones étant principalement concentrés dans un nombre restreint de circonscriptions. Chez les francophones, l'ADQ et le PQ recueillent respectivement 35 pour cent et 31 pour cent des intentions de vote.

Le PLQ est également victime de son fort taux d'insatisfaction et de l'impopularité de son chef. Seulement 40 pour cent des 1008 personnes interrogées se disent satisfaites du gouvernement, alors que 55 pour cent s'en disent insatisfaites.

À la question de savoir qui ferait le meilleur premier ministre, Jean Charest arrive bon der-

nier, étant choisi par seulement 23 pour cent des répondants. Pauline Marois, qui n'est pas encore officiellement à la tête du PQ, arrive première avec 33 pour cent. Mario Dumont suit de près avec 32 pour cent.

Pour Claude Gauthier, vice-président chez CROP, Jean Charest traîne un «problème d'image». «Il y a quelque chose qui n'accroche pas. Il n'a pas d'atomes crochus avec la population. Et ça ne date pas d'aujourd'hui.»

Les personnes interrogées voteraient oui dans une proportion de 36 pour cent (après répartition des indécis) à une question proposant la souveraineté du Québec, mais sans mention de partenariat avec le reste du Canada; 64 pour cent voteraient non.

Au moment où les Québécois ne savent toujours pas s'ils seront rappelés aux urnes dans les jours qui viennent, les personnes interrogées par CROP affirment dans une proportion de 66 pour cent ne pas souhaiter d'élections d'ici un an au Québec. (La Presse)

SONDAGE CROP - LA PRESSE  
INTENTIONS DE VOTE

À QUÉBEC

ADQ	32 %
PLQ	28 %
PQ	27 %

À OTTAWA

PCC	28 %
BQ	28 %
PLC	20 %
NPD	15 %



**269\$** par mois  
Garantie 5 ans / 160 000Km

**CHEVROLET UPLANDER 2007**  
> Consommation d'essence  
Ville : 13,1 L/100 km; Route : 8,5 L/100 km

BIEN ÉQUIPÉE!

- > Moteur V6 3,9 L de 240 HP > Roues de 17 po
- > Lecteur CD et MP3 > Glaces électriques
- > Rétroviseurs chauffants > Système OnStar
- > Télédverrouillage > Freins à disque ABS aux 4 roues
- > Habitacle pour 7 occupants > Climatisation

VOUS VOULEZ DU SERVICE ?

Nos passionnés Chevrolet répondent à **TOUTES** vos questions!



Que vous soyez intéressé par la mécanique ou par le choix de couleur, notre priorité, c'est de vous donner le meilleur service possible, pour que vous soyez **HEUREUX** de votre Chevrolet!



555, rue Craig - Richmond  
(819) 826-3721 - 1-800-263-9766

Promotion en vigueur jusqu'au jeudi 31 mai 2007 seulement. Mensualité de 269\$ sur location 48 mois, transport et préparation inclus, avec apport initial de 2160\$. Photos à titre indicatif. Tous les détails sur place

## Le PC et le Bloc coude à coude

QUÉBEC — Les prochaines élections fédérales pourraient donner lieu à une lutte captivante entre le Parti conservateur de Stephen Harper et le Bloc québécois de Gilles Duceppe. Les deux

se retrouvent en effet à égalité, à 28 pour cent, dans les intentions de vote des Québécois, indique un sondage CROP-La Presse réalisé entre les 17 et 28 mai. Pendant ce temps, le Parti libéral

de Stéphane Dion continue de s'enliser, avec 20 pour cent des intentions, suivi du NPD de Jack Layton, avec 15 pour cent.

En décembre dernier, le Bloc menait largement, avec 42 pour cent des intentions, plus que le PCC (21 pour cent) et le PLC (20 pour cent) réunis.

Seule note encourageante pour Gilles Duceppe, la popularité de son parti n'a pas bougé depuis un sondage réalisé en avril. Entre-temps, M. Duceppe s'est permis un aller-retour éclair du Bloc au PQ, qui aurait pu indisposer des électeurs...

Chez les francophones, le Bloc domine toujours, avec 33 pour cent des intentions de vote. Mais le PCC n'est pas loin, avec 29 pour cent. Pour le PLC, rien ne va plus, le parti qui balayait le Québec à l'époque de Pierre Elliott Trudeau, n'obtient plus que 15 pour cent des intentions de vote chez les francophones. Il se reprend toutefois chez les non-francophones, qui l'appuient dans une proportion de 45 pour cent. (La Presse)

— Paul Roy



**LE PHARE NAUTIQUE**  
CHARBONNEAU SPORTS

**EBBTIDE**

BATEAUX HAUT DE GAMME! N'ACHETEZ RIEN SANS LES AVOIR VU!

ENFIN DISPONIBLES EN ESTRIE!

819-846-2240

2011, RTE 222, ST-DENIS DE BROMPTON

PRINCECRAFT, EVIDRIDE Johnson, MERCURY MerCruiser

Le Relais pour la vie

Un grand relais amical qui dure toute une nuit pour amasser des fonds pour vaincre le cancer



Vous êtes survivant du cancer?

Participez au Tour des survivants du Relais pour la vie.

Centre Julien-Ducharme, Fleurimont, le 8 juin à 19 h

819 562-8869

En collaboration avec :

Desjardins Caisse de Sherbrooke-Est La Tribune

Consulter assure et titres

937 981

Le Réseau de l'Étude



Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society



1 888 939-3333 | www.cancer.ca

# FIÈRE D'AIDER LES ENFANTS D'ICI!

## Don de 30 000 \$

à huit organismes de la région sherbrookoise voués à la jeunesse



Dans l'ordre habituel (de l'arrière; de gauche à droite) : Randy Yates, Louise Gosselin, Dolorès Morin, Chantal-Sylvie Corbeil, Daniel Richard, Richard Dion, Ernesto Galeano, Jocelyne Roy St-Jacques, Daniel Louis Bilodeau, Tom Mcconnell, Laurianne Éthier, Julie Martin, Yolanda Galeano



Yolanda Galeano et Charles Di Stefano  
ASDI Pour l'intégration des enfants atteints de déficience intellectuelle.



Julie Martin, Alain Gilbert et Laurianne Éthier  
Association des éclaireurs de Baden Powell  
Pour la troupe guide Sable au Vent.



Randy Yates et Denis Ewing  
Dixville Home Foundation, services auprès de la clientèle handicapée intellectuelle de la communauté anglophone.



Tom Mcconnell, Gilles Blondin et Richard Dion  
Fondation Bertrand Fabi  
Réalise les rêves des enfants atteints de maladies graves.



Alain Gilbert, Daniel Richard et Sylvie-Chantal Corbeil  
Fondation Centre Jeunesse de l'Estrie  
Favorise les activités de réinsertion sociale.



Gilles Blondin et Dolorès Morin  
Fonds du sport et du loisir sherbrookoise  
Facilite l'accès à la pratique du sport aux enfants issus de milieux défavorisés.



Louise Gosselin et Jacques Lebel  
Sherbrooke Ville en Santé  
Dans le cadre de la Journée internationale de l'enfant.



Michel Wazir, Daniel Louis Bilodeau;  
Jocelyne Roy St-Jacques et Marc-André Guertin  
SPEC Tintamarre soutient les familles et les enfants atteints d'autisme et autres troubles envahissants du développement.



Les conseillers en placement de la succursale CIBC Wood Gundy Sherbrooke : Michel Wazir, Denis Ewing, Gilles Blondin, directeur de la succursale, Jacques Lebel, Alain Gilbert, Charles Di Stefano et Marc-André Guertin

**Un merci tout spécial  
à la clientèle  
de CIBC Wood Gundy,  
ainsi qu'aux conseillers  
en placement de  
la succursale de Sherbrooke.**



**CIBC  
Wood Gundy**

Ce don a été rendu possible grâce à la Journée du Miracle de Marchés mondiaux CIBC, journée au cours de laquelle des fonds sont recueillis pour ensuite être redistribués, dans leur intégralité, aux organismes locaux.



Fondation pour l'enfance de Marchés mondiaux CIBC

3000, rue King Ouest, Bureau 100, Sherbrooke - Tél. : 819 573-6000 • 1 800 561-3718

Le logo CIBC est une marque déposée de la Banque CIBC. La Journée du Miracle et le dessin du bonhomme de neige sont des marques de commerce de Marchés mondiaux CIBC inc., filiale de la Banque CIBC et membre FCPE.

# Budget: les négociations se poursuivent à Québec

MALORIE BEAUCHEMIN

QUÉBEC — Malgré des discussions entre le Parti libéral et le Parti québécois pour résoudre la crise du budget, les deux formations semblent camper sur des positions irréconciliables, et l'impasse persiste. Hier, le PQ a exigé que le gouvernement renonce à une partie des baisses d'impôts de 950 millions, afin de financer des mesures supplémentaires en santé et en éducation.

Or, les 950 millions de baisses

d'impôts promises, c'est le point sur lequel le premier ministre Jean Charest est, depuis le début, résolument inflexible. «Il n'est pas question d'aller jouer là-dedans», a-t-il claironné dimanche, à Sherbrooke. Lundi, même discours du premier ministre, sur toutes les tribunes. La ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, et le ministre de la Santé, Philippe Couillard, ont aussi tenu ces propos. On trouvera ailleurs l'argent pour satisfaire les demandes du PQ, avait expliqué

M. Couillard lundi, comparant le périmètre fiscal du Québec à un «vaste verger». La position n'avait toujours pas changé hier, pas question de revenir sur les baisses d'impôts, indiquait-on dans les rangs libéraux.

Le gouvernement s'est montré ouvert, depuis deux jours, à répondre à certaines demandes des péquistes afin d'éviter le déclenchement d'élections hâtives pendant l'été. Mais on craint maintenant de voir quel moyen trouvera Mme Jérôme-Forget

pour financer les nouvelles mesures.

Le chef intérimaire du PQ, François Gendron, a rejeté l'idée que les demandes péquistes soient financées «par le biais de coupes de services ou de taxation additionnelle». «On a reçu 700 millions du transfert (fédéral), il y a une partie de cet argent-là qui doit servir à financer nos mesures», a dit M. Gendron, catégorique. Le PQ demande plus d'argent pour les soins à domicile et les élèves en difficulté, ainsi

que des crédits d'impôts pour les régions ressources.

La Presse indiquait hier qu'une proposition d'environ 100 millions est sur la table, dont environ 60 millions en éducation et 40 millions en santé. À cela s'ajouterait 30 millions pour les régions ressources, selon les informations obtenues.

Le jour même du dépôt du budget, les deux partis d'opposition annonçaient leur intention de voter contre ce budget, ce qui pourrait provoquer la chute du gouvernement libéral minoritaire ce vendredi.

Des discussions pour débloquer la crise ont eu lieu pendant la journée d'hier entre les ministres de la Santé et de l'Éducation, Philippe Couillard et Michelle Courchesne, et les porte-parole du Parti québécois dans ces matières, Bernard Drainville et Diane Lemieux. Les rencontres ont permis aux libéraux de présenter leur proposition.

L'offre a ensuite été transmise au caucus des députés du PQ, en soirée. «On poursuit les discussions. Je suis content de l'évolution des échanges», a dit M. Gendron à l'entrée du caucus. Les discussions devraient se poursuivre aujourd'hui, et pourraient perdurer jusqu'à vendredi, avant le vote sur le budget.

Lors de sa réplique officielle au budget, le porte-parole péquiste en matière de Finances, François Legault, a réitéré qu'il considèrerait ce budget comme «sans vision» et «irresponsable».

Selon lui, prendre la totalité de l'argent obtenu du fédéral pour baisser les impôts relève d'une incohérence. «Il y a un déséquilibre fiscal parce qu'on paie trop d'impôts à Ottawa et pas assez à Québec, a-t-il expliqué. Ce n'est sûrement pas à Québec de réduire ses revenus fiscaux, on vient de dire qu'il en manque.»

Il a par ailleurs tourné en dérision les propos de Jean Charest, qui clame être le défenseur de la classe moyenne, affirmant que l'allègement fiscal prévu au budget favorise plutôt les riches. «Dans les baisses d'impôts proposées, il y a un demi-milliard de dollars par année qui va pour les contribuables qui gagnent plus de 75 000 \$ par année, a souligné M. Legault. J'espère qu'on n'entendra plus parler de la classe moyenne mais qu'on dira, au moins, la classe moyenne supérieure.» (La Presse)

Avec la collaboration de Denis Lessard

## VOLVO S40 2007 EN MAI, ON RAMASSE L'ADDITION.

LA BERLINE SPORT S40 2007 A ÉTÉ CRÉÉE POUR UNE TOUTE NOUVELLE GÉNÉRATION DE CONDUCTEURS DE VOLVO. EN PLUS DE SON DESIGN AVANT-GARDISTE, LA S40 VOUS OFFRE UN SYSTÈME ANTIPATINAGE (STC) EN OPTION ET UN SYSTÈME CONTRE LE COUP DE FOUET CERVICAL (WHIPS). VENEZ NOUS RENDRE VISITE DÈS AUJOURD'HUI ET CONSTATEZ COMBIEN LA S40 EST DIFFÉRENTE. [VOLVOCANADA.COM](http://VOLVOCANADA.COM)



0 \$

ACOMPTE

0 \$

DÉPÔT DE GARANTIE

0 \$

PREMIÈRE MENSUALITÉ

399 \$\*

CRÉDIT-BAIL PAR MOIS

1,0 %

TAUX DE CRÉDIT-BAIL 48 MOIS

VÉHICULE ILLUSTRÉ AVEC ACCESSOIRES EN OPTION

**Nouvelle adresse**

**Volvo Sherbrooke**

3625, rue du Blanc-Coteau, Sherbrooke 819 563-8303

[www.volvosherbrooke.com](http://www.volvosherbrooke.com)



Volvo. pour la vie

\* Offre d'une durée limitée réservée aux clients admissibles uniquement sur approbation du crédit par les concessionnaires Volvo et les Services financiers de la Compagnie des automobiles Volvo du Canada. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. Cette offre s'applique à une S40 2.4i M 2007 (le prix inclut les frais de transport et de préparation de 1 395 \$), 399,00 \$ par mois, terme de 48 mois, 0 \$ d'acompte, 0 \$ de première mensualité et 0 \$ de dépôt de garantie. Taxes, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, inscription au ROPRM de 42,88 \$ et frais d'administration en sus. Allègement de 90 000 km (0,16 \$ par km excédentaire), taux d'intérêt annuel de 1,0 %, total des mensualités : 19 151,60 \$. La mensualité et le dépôt de garantie peuvent varier selon le choix d'équipement admissible. Véhicule acheté à la fin du bail : 13 820,00 \$ plus taxes. Le concessionnaire peut louer à un prix inférieur. Cette offre, sujette à la disponibilité des stocks, prend fin le 31 mai 2007. Certaines conditions s'appliquent. Communiquez avec votre concessionnaire Volvo pour tous les détails. ©2007 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. «Volvo pour la vie» est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site [volvocanada.com](http://volvocanada.com)

228426

Beaucoup plus qu'un centre de conditionnement physique

TOUT LE MOIS DE **juin**

à l'occasion de la fête des Pères \*

{**gratuit**}

juste pour vous

les

**hommes**

**MAXICLUB**.com  
+ Complexe Médico Sportif

Nous sommes situés, à l'abri des intempéries  
Place Belvédère, au niveau du **stationnement intérieur**  
350 Belvédère sud, Sherbrooke

\* Non membre seulement. Voir un conseiller pour plus d'info.

819 569-1625

228179

# Le Commissaire à l'information dénonce la GRC

JIM BRONSKILL  
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le premier rapport annuel du nouveau Commissaire à l'information du Canada, Robert Marleau, affirme que plusieurs agences fédérales souffrent d'un manque grave de transparence.

La Gendarmerie royale du Canada,

qui est déjà embrouillée dans sa part de scandales, reçoit ainsi une note de «F» pour les efforts consentis pour se conformer à la Loi sur l'accès à l'information.

M. Marleau accorde une note similaire au Conseil privé — les bureaucrates qui servent le premier ministre et son gouvernement —, à l'Agence des services frontaliers du Canada, ainsi qu'aux

ministères de la Santé et de la Justice.

Pour la somme de 5 \$, les Canadiens peuvent demander de nombreux dossiers aux agences fédérales, allant des comptes de dépenses aux notes documentaires, et les agences doivent répondre en moins de 30 jours, sinon fournir une bonne réponse expliquant pourquoi elles ont besoin de plus de temps.

Le commissaire Marleau a accordé une note de «F» aux agences qui répondaient en retard à plus de 20 pour cent de ces demandes.

«La GRC échoue lamentablement, a-t-il dit. Elle n'a pas de plan cohérent, avec des objectifs spécifiques et des dates-cibles. S'il est vrai qu'elle reçoit de très nombreuses demandes, elle peut, et doit, faire mieux.»

## Les élections générales auront lieu à date fixe au Nouveau-Brunswick

PRESSE CANADIENNE

FREDERICTON — La prochaine élection générale au Nouveau-Brunswick aura lieu le 27 septembre 2010, en vertu d'un projet de loi sur la tenue d'élections à date fixe déposé hier à l'Assemblée législative.

Le projet de loi 75, qui modifie la Loi sur l'Assemblée législative, déposé en Chambre par le leader parlementaire du

gouvernement, Stuart Jamieson, jette les bases pour la tenue d'un scrutin à tous les quatre ans pour l'élection d'un nouveau gouvernement provincial. Les élections auront lieu chaque quatrième lundi de septembre, à tous les quatre ans.

Trois autres provinces ont adopté des lois pour la tenue de scrutins électoraux à date fixe, soit la Colombie-Britannique, l'Ontario et Terre-Neuve-et-Labrador.

## Un magot de 14,9 millions \$ sur le point de se perdre

PRESSE CANADIENNE

CALGARY — Le gagnant d'un magot de 14,9 millions \$ à la lotto 6-49 n'a plus que quelques jours pour réclamer son prix.

John Matheson, de la Western Canada Lottery Corporation, explique que le billet vient à échéance le 7 juin.

Les parieurs ont un an après le tirage pour réclamer leurs gains.

Le billet portant les numéros 11, 12, 14, 27, 34 et 48 vaut à son détenteur la moitié

du gros lot de 29,8 millions \$ tiré le 7 juin 2006.

Si personne ne se manifeste, il s'agira du lot le plus important à n'avoir jamais été réclamé au Canada depuis les débuts du 6-49, en 1982.

Les nouvelles pourraient toutefois être meilleures pour les autres parieurs: si la somme n'est pas réclamée, elle prendra la forme d'au moins deux tirages boni, dont le premier pourrait avoir lieu dès cet automne, a dit M. Matheson.

## Un tigre de Sibérie francophile



À Edmonton, en Alberta, les visiteurs peuvent s'adresser en français à Boris, un tigre de Sibérie qui réagit favorablement en entendant cette langue. Boris, qui est né et a grandi au Zoo de Granby, vit au Edmonton Valley Zoo en Alberta depuis un an. Or, le personnel du jardin zoologique a observé que le français demeurait sa langue préférée. Quand Boris est arrivé à Edmonton, les employés constataient qu'il ne répondait pas à des ordres en anglais. Ginette Heppelle, une francophone de la Saskatchewan qui y travaille, a expliqué que Boris s'est approché d'elle quand elle s'est mise à lui parler en français. Elle a ainsi pu établir que le français était la langue à laquelle il était habitué.

## L'entretien de votre véhicule n'est pas un jeu.

Nos experts remettront votre véhicule en parfait état grâce à ces offres spéciales d'entretien printanier.

Offre d'entretien  
«Tranquillité d'esprit»

# 54<sup>95</sup>\$<sup>†</sup>

L'huile synthétique Mobil 1 est maintenant disponible chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep<sub>MD</sub> • Dodge.

Comprend :

- ✓ Jusqu'à 5 litres d'huile 5W30 Mopar
- ✓ Un filtre à huile Mopar
- ✓ Graissage (s'il y a lieu)
- ✓ Appoint du liquide lave-glace
- ✓ Permutation des 4 pneus
- ✓ Inspection «Tranquillité d'esprit»
- ✓ Rapport écrit des résultats

<sup>†</sup>D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI<sup>MD</sup>, la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques.

Offre spéciale  
«suspension et direction»

# 64<sup>95</sup>\$<sup>\*</sup>

Faites inspecter votre véhicule dès aujourd'hui pour vous assurer de rouler sans problèmes.

- ✓ Réglage du parallélisme des 4 roues
- ✓ Inspection de la suspension avant et arrière
- ✓ Inspection de la direction
- ✓ Rapport écrit des résultats

\*Pièces en sus

Freins V-Line Mopar

Garantie à vie\*\*

# 129<sup>95</sup>\$

Le service d'entretien régulier de véhicule comprend :

- ✓ Remplacement des plaquettes ou des segments
- ✓ Inspection des disques et des étriers avant, du maître-cylindre, des fixations et des flexibles de freins
- ✓ Appoint du liquide du maître-cylindre
- ✓ Vérification de la condition du liquide pour freins

\*\*Garantie limitée à vie sur les plaquettes et segments de freins Value Line. Coûts d'usinage/de remplacement des disques/tambours de frein en supplément, si requis. Offre valide sur les véhicules DaimlerChrysler seulement.



## Ballon de soccer GRATUIT

Vos experts s'amuseront avec ce ballon de soccer Mopar de taille réglementaire, qui vous est offert **GRATUITEMENT\*** à l'achat d'une des offres spéciales d'entretien printanier énumérées ci-dessus. Ce ballon, en similicuir durable, arbore les couleurs de Mopar avec des sections métalliques nacrées distinctives.

\*Jusqu'à épuisement des stocks



«Vous pouvez compter sur moi.»

Pratique. Abordable.

CHRYSLER  
Jeep SERVICE  
DODGE

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP<sub>MD</sub> • DODGE

Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep<sub>MD</sub> • Dodge participants. Les prix affichés ne comprennent pas les taxes. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. Offres en vigueur jusqu'au 30 juin 2007. Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc.

**LOTO QUÉBEC** Résultats des tirages du: 2007-05-29

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
28 DÉCEMBRE 82 GÉMEAUX

**Banco** 03 10 13 16 18 23 24 27 28 34  
36 40 44 50 54 56 62 63 64 69

**Extra** 4865377\*  
\*décomposable dans les deux sens

**649** CE SOIR, GROS LOT BONI DE  
30 000 000 \$ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

## 18 / National

# Kyoto: des environnementalistes traînent Ottawa en cour

ISABELLE RODRIGUE  
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — En plus de défendre sa position face au Protocole de Kyoto sur la place publique et au Parlement, le gouvernement de Stephen Harper devra bientôt le faire devant les tribunaux.

Deux groupes environnementaux, Les Amis de la Terre et le Sierra Legal, ont fait savoir, hier, qu'ils intentaient un recours judiciaire en Cour fédérale. Les deux organismes allèguent que le gouvernement viole une loi canadienne en refusant de respecter ses engagements internationaux visant à réduire ses émissions de gaz à effet de serre (GES).

Pour ce faire, les plaignants s'appuient sur l'article 166 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (LCPE) qui stipule que le gouvernement doit respecter ses engagements sur la scène internationale en matière de lutte contre la pollution. Comme le gouvernement conservateur ne cesse de répéter qu'il ne respectera pas les cibles fixées en vertu du Protocole de Kyoto parce qu'elles sont irréalistes et qu'il ne cède pas face aux pressions des scientifiques, des environnementalistes, de l'opposition et des provinces,

Les Amis de la Terre disent ne plus avoir le choix.

«On a tout essayé», lâche Dana Silk, lorsqu'on lui demande pourquoi le groupe Les Amis de la Terre opte pour l'avenue juridique.

«C'est le premier cas où un pays est poursuivi parce qu'il ne respecte pas le Protocole de Kyoto, explique sa collègue, Christine Elwell. Jamais auparavant le gouvernement n'a violé de façon aussi flagrante un accord international.» Il s'agirait aussi peut-être d'une première mondiale, a-t-elle indiqué.

La cause prendra quelques mois avant de se retrouver devant un juge, mais elle pourrait être plaidée le printemps prochain. Avec cette cause, les environnementalistes ne cherchent pas à obtenir des dédommagements monétaires, mais une déclaration de la cour qui forcerait le gouvernement à respecter la loi et l'accord international.

«La solution que nous revendiquons est claire, a indiqué la présidente-directrice générale des Amis de la Terre, Beatrice Olivastrì. Le gouvernement canadien doit respecter nos lois environnementales et s'acquitter de nos obligations nationales et internationales de lutte contre le

réchauffement climatique.»

Le ministre de l'Environnement, John Baird, a refusé de commenter la question qui est devant les tribunaux.

Mais il n'apparaissait pas très affecté par cette plus récente semonce, se montrant plus pugnace que jamais lors de sa comparution devant le comité des Communes sur l'environnement.

Présent pour y défendre son cadre réglementaire sur les émissions de GES, M. Baird a une fois de plus réitéré que les cibles de Kyoto, à atteindre d'ici 2012, sont irréalistes étant donné «les années d'inaction» du gouvernement libéral précédent.

Le gouvernement s'est engagé, en vertu du Protocole de Kyoto, à réduire de six pour cent les émissions de gaz à effet de serre par rapport aux niveaux de 1990, d'ici 2012.

«Le gouvernement du Canada assume ses responsabilités envers le Protocole de Kyoto, envers la communauté internationale, envers la population, a déclaré M. Baird. Je tiens à répéter que notre gouvernement respecte le protocole. Le traité ne nous pose pas problème. Honnêtement, le problème n'est pas non plus les cibles. Le problème, c'est l'échéancier.»

**Bienvenue! Welcome! Bienvenidos! Willkommen!**

## École de langues de l'Estrie

### HORAIRE ESTIVAL 2007

Vous voulez vous perfectionner en français, en anglais, en espagnol, en allemand?

Tirez profit de notre tarif estival!  
Inscrivez-vous entre le 15 juin et le 15 août 2007  
et profitez d'un rabais de

# -10%

Horaire selon vos besoins!  
Cours réguliers / immersion demi-journée / 1-2 semaines  
**Prendre un petit cours d'été c'est agréable!**



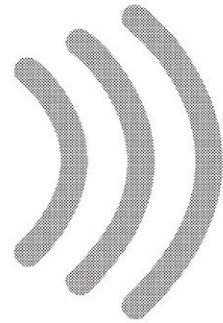
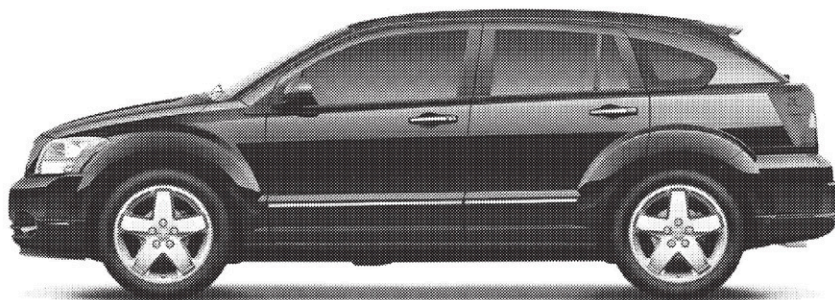
École de langues de l'Estrie  
322, boulevard Queen Nord  
Sherbrooke  
**819 565-2990**  
coordonnatrice.elle@bellnet.ca

Membre de l'Association canadienne  
des écoles de langues privées (ACELP)

Affiliations : Université Bishop's • Université d'Ottawa

**CALIBER**  
DODGE CALIBER 2007 ÉDITION ► PLAY

**9HAUT-PARLEURS  
458WATTS**  
MUSICGATE POWER<sup>MC</sup>



DODGE CALIBER ÉDITION ► PLAY

LOUEZ À :  
**277\$\***  
PAR MOIS  
LOCATION DE 60 MOIS  
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ  
0\$ COMPTANT INITIAL

**SIRIUS**  
SATELLITE RADIO

**Bluetooth**

**Boston**  
Boston Acoustics



L'ÉDITION ► PLAY COMPREND :

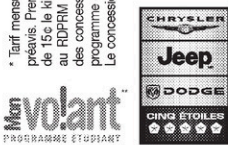
► SYSTÈME AUDIO MUSICGATE POWER<sup>MC</sup> DE 458 WATTS À 9 HAUT-PARLEURS BOSTON ACOUSTICS<sup>SM</sup> COMPRENANT UN CAISSON D'EXTRÊMES GRAVES ► RADIO SATELLITE SIRIUS ET 12 MOIS D'ABONNEMENT - 110 STATIONS ► SYSTÈME DE COMMUNICATION MAINS LIBRES UCONNECT<sup>MC</sup> AVEC TECHNOLOGIE BLUETOOTH<sup>SM</sup> ▼ CLIMATISEUR ET COMPARTIMENT CLIMATISÉ CHILLZONE<sup>MC</sup> ↯ LÈVE-GLACES, RÉTROVISEURS ET VERROUILLAGE À COMMANDE ÉLECTRIQUE ↯ PRISE D'ALIMENTATION AUXILIAIRE DE 115 VOLTS © ROUES DE 17 POUCES

**FINANCIEMENT OFFERT  
EXCLUSIVEMENT PAR**

Services financiers Chrysler

\* Tarif mensuel établi pour la Dodge Caliber 2007 avec l'ensemble 230 + A.V. + RSP. Le dépôt de sécurité est de 0\$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun achat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 102 000 km pour 60 mois au taux de 15¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler Canada. Services Financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services Financiers Chrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 80 \$, incluant les frais de registre, sont en sus. Transport (1200\$), taxes sur le climatiseur (selon applications), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et à durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de l'offre «Mon Volant» lorsque applicable et à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2007 inscrits en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. \* L'offre «Mon Volant» de 500\$ est en vigueur chez les concessionnaires Chrysler Canada inc. participants du 3 avril au 2 juillet 2007 et s'applique à tous les modèles 2006, 2007 et 2008 neufs et inutilisés (modèles inadmissibles : Chrysler Crossfire et Dodge Spirit). L'offre est limitée aux résidents canadiens présentant inscrits à une école secondaire à temps plein, un collège, un cégep ou une université reconnue et à ceux qui ont reçu un diplôme de l'une de ces institutions au cours des quatre dernières années. L'offre «Mon Volant» s'applique à la vente ou à la location d'un véhicule 2006, 2007 ou 2008 neuf et admissible, livré durant la période de l'offre. 500\$ seront déduits du prix négocié après application des taxes. Les taxes sont calculées sur la base du montant négocié. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. Bluetooth et les logos Bluetooth sont des marques de commerce de Bluetooth SIG, Inc., U.S.A., utilisées sous licence par DaimlerChrysler.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>SM</sup> • Dodge du Québec



# Les causes demeurent inconnues

JOCELYNE RICHER  
PRESSE CANADIENNE

**VALCARTIER** — Les causes du décès du caporal Christopher Deliva, originaire du Québec, demeurent inconnues.

Le caporal, rattaché à la base de Valcartier, a trouvé la mort lundi, lors d'un accident survenu à la base des Forces canadiennes de Wainwright, en Alberta.

Natif de Montréal, le caporal Deliva, qui était célibataire et âgé de 27 ans, était membre des Forces depuis 2000 et habitait Québec depuis 2001.

Lundi, il était seul à bord d'un véhicule de 10 tonnes, lorsque le véhicule s'est renversé dans une courbe, en fin d'avant-midi, sans qu'on sache pourquoi.

En point de presse, hier, à la base militaire de Valcartier, le lieutenant-colonel Nicolas Eldaoud s'est refusé à tout commentaire sur les circonstances entourant cet accident.

Comme il est mort en service, le caporal aura droit à des funérailles militaires, dont la date n'est toujours pas connue.

# Des parents défient le ministre de la Défense

PRESSE CANADIENNE

**OTTAWA** — Le cœur brisé, en proie à la frustration, les parents d'un soldat canadien tué en Afghanistan doivent prendre la parole, aujourd'hui, afin de contredire le ministre de la Défense nationale, Gordon O'Connor, qui a affirmé que les autorités militaires payaient dans leur totalité les funérailles des soldats tombés au combat.

L'homme et la femme, qui disent s'être fait rouler par Ottawa, ont affirmé à la Presse Canadienne qu'ils révéleraient leur identité lors d'une conférence de presse prévue sur la colline du parlement.

Le soldat a été tué par l'explosion d'une bombe en bordure de route, l'an dernier, et ses parents affirment que le gouvernement leur a remboursé moins de la moitié des coûts de ses funérailles.

Un membre de la famille éprouvée a indiqué que cette affaire s'était révélée pénible et insoutenable.

Le ministère de la Défense nationale a affirmé avoir dédommagé une famille dont les dépenses de funérailles avaient dépassé la somme de 4675 \$ prévue par le gouvernement, et M. O'Connor a assuré à la Chambre des communes, cette semaine, que les frais de chaque service funéraire avaient été entièrement payés depuis qu'il est devenu ministre, au début de 2006.



Ma fête fait jaser tout le pays.

Obtenez 3 mois d'appels locaux et interurbains illimités partout au Canada pour célébrer l'anniversaire de Bertrand<sup>1</sup>.



~~79<sup>95</sup>\$~~

contrat de 3 ans<sup>2</sup>  
(329,95 \$ sans contrat)

**LG Chocolate<sup>MC</sup>**  
Sexy à croquer

- Films, télé, MP3, appareil photo et vidéo
- Bluetooth<sup>MD</sup> stéréo
- Clavier tactile
- Fonctionne avec la haute vitesse



~~49<sup>95</sup>\$~~

~~0\$~~

contrat de 3 ans<sup>2</sup>  
(299,95 \$ sans contrat)

**LG Fusic<sup>MC</sup>**  
Tout pour la musique

- Transmetteur FM
- Films, télé, MP3, appareil photo et vidéo
- Bluetooth stéréo et mémoire extensible
- Haut-parleur
- Fonctionne avec la haute vitesse



~~9<sup>95</sup>\$~~

~~0\$~~

contrat de 3 ans<sup>2</sup>  
(249,95 \$ sans contrat)

**Samsung a900**  
Grand divertissement, petit format

- Films, télé et MP3
- Appareil photo et vidéo
- Bluetooth et haut-parleur
- Fonctionne avec la haute vitesse

Faites vite. L'offre se termine le jour de son anniversaire, le 2 juin.  
Et surtout, ne lui demandez pas son âge.

Visitez un magasin Bell  
1 888 4MOBILE bell.ca



Offert dans les magasins Bell suivants:

SHERBROOKE  
2700, rue King Ouest  
4505, boul. Industriel  
Carrefour de l'Estrie

Aussi offert chez ces détaillants participants:

cabine booth



SONY



FUTURE SHOP

L'offre prend fin le 2 juin 2007. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, 9-1-1 (75 ¢), accès au réseau qui ne sont pas des frais du gouvernement (8,95 \$/mois) et frais uniques d'activation (35 \$) s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Avec toute utilisation de données, des frais d'utilisation d'Internet mobile de 5 ¢/Ko s'appliquent si vous n'êtes pas déjà abonné au service Internet mobile illimité (pas offert aux abonnés secondaires d'un même forfait famille) et des frais peuvent s'appliquer pour le contenu et l'itinérance à l'extérieur de votre zone locale. L'offre peut être modifiée sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Non offert dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait mensuel voix sélectionné. S'applique aux appels en provenance et à destination du Canada, dans la zone de couverture de Bell Mobilité et de ses partenaires, sinon, des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris taxes étrangères) peuvent s'appliquer. (2) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait mensuel voix. Chocolate et Fusic sont des marques de commerce de LG Electronics inc. Bluetooth est une marque de commerce déposée de Bluetooth SIG Inc.

## Beaucoup de bruit pour pas grand-chose



DENIS  
DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

L'incapacité du commissaire enquêteur Bernard Grenier à répondre à plusieurs questions sur les dépenses illégales d'Option Canada et du Conseil pour l'unité canadienne, lors de la campagne référendaire de 1995, laisse bien des Québécois avec l'impression qu'ils ne connaîtront jamais toute la vérité sur cette période importante de leur histoire.

Et le fait que personne ne semble vraiment responsable des violations à la «Version spéciale de la Loi électorale pour la tenue d'un référendum» est renversant.

Hier, même le Directeur général des élections du Québec de l'époque, Pierre-F. Côté, semblait constater avec un peu de dépit le ton «très précautionneux» du rapport de Me Grenier.

Les Québécois n'attendaient pas nécessairement un règlement de compte avec le dépôt de ce rapport, mais ils auraient souhaité davantage d'éclairage sur cette période où les groupes du Non semblaient disposés à utiliser presque tous les moyens à leur disposition.

«Whatever it takes»... semblaient-ils penser.

Me Grenier avait notamment pour mandat d'enquêter sur les faits dévoilés dans «Les secrets d'Option Canada», le livre de Normand Lester et de Robin Philpot. Mais son pouvoir n'avait rien à voir avec celui d'une commission d'enquête publique, d'où l'absence de toute forme d'accusation dans son rapport.

Il est vrai qu'une bonne partie de l'affaire était connue depuis 1995, grâce notamment à la commission du juge Gomery sur le scandale des commandes.

On savait tous, par exemple, que plusieurs initiatives du Non avaient été financées sans

avoir été autorisées ou même déclarées et que d'importantes sommes d'argent avaient été dépensées avant même le début de la campagne référendaire, échappant ainsi à la loi québécoise.

Douze ans plus tard, le rapport de Me Grenier nous apprend qu'Ottawa a versé 11 millions \$ pour financer le Non. Mais bien des zones grises demeurent, même si on sait maintenant que les dépenses illégales s'élèvent à au moins 539 000 \$.

Malheureusement, le commissaire enquêteur s'avoue incapable de faire la lumière sur plusieurs autres débours, faute de preuve ou parce que ceux-ci relevaient d'une juridiction fédérale.

Faut-il rappeler qu'Ottawa n'a jamais voulu enquêter sur l'utilisation des fonds fédéraux pour la campagne du Non?

Impossible, par exemple, de connaître le coût du fameux «Love In», quelques jours avant le scrutin du 30 octobre 1995, alors que des milliers de Canadiens d'un peu partout au pays se sont déplacés à Montréal... tout frais payés.

Ce qui est pour le moins étonnant.

Tout comme le fait que des employés «bénévoles» du Non aient reçu un salaire pour du travail partisan!

Dans ce contexte, il est difficile d'accepter que le rapport de Me Grenier se contente de blâmer les acteurs politiques, les élus et les organisateurs de l'époque. S'il y a eu des manquements à la loi québécoise, il doit bien y avoir des personnes responsables!

On peut néanmoins déduire que Me Grenier a fait du bon travail, compte tenu des moyens dont il disposait.

Reste à voir maintenant quelle sera la suite des événements.

Le premier ministre du Québec (et ex-dirigeant du Non à l'époque), Jean Charest, a beau qualifier le rapport de «pétard mouillé», le nombre de questions demeurées sans réponse justifierait une enquête plus poussée.

## Quels bougons!

Messieurs Dumont et Gendron (celui-ci du PQ) sont des hommes irresponsables et hypocrites qui se fichent complètement de la population du Québec et ne pensent qu'à leur parti.

Au cours de la campagne électorale, M. Dumont harcelait Jean Charest en l'accusant de ne pas avoir respecté sa promesse de baisser les impôts. Maintenant dans l'opposition, il est contre!

M. Dumont avait aussi ridicu-

lisé M. Charest parce qu'il avait mis sur pied le Fonds des générations pour amasser des fonds pour réduire la dette; voilà que M. Dumont change encore d'idée et décide de surveiller la dette!

Quant à M. Taillon, il a toujours critiqué la gouvernement parce qu'il ne baissait pas les impôts et maintenant il est contre cette baisse. Quelle famille de bougons, dans l'opposition!

John Sharpe, Coaticook

## RAPPORT OPTION CANADA : 539,000\$ DÉPENSÉS ILLÉGALEMENT



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

## Tribune libre

### La mauvaise cible

C'est avec étonnement que j'ai pris connaissance de la lettre ouverte du secrétaire d'État à l'Agriculture et député de Mégantic-L'Érable, Christian Paradis, qui s'en prend à François Gougeon, journaliste chevronné de *La Tribune*, relativement à sa couverture du dossier Emplois Été Canada (EÉC).

J'ai assisté à la conférence de presse où M. Paradis est venu annoncer l'embauche de 17 étudiants dans le cadre d'Emplois Été Canada pour l'Association québécoise des enfants audi-muets (dysphasiques). J'étais très heureuse pour l'AQEA qui avait bien besoin de ce soutien. Le problème, c'est que M. Paradis essayait de dissimuler le fait que des dizaines d'organismes de la région ne bénéficiaient plus d'aucun soutien du programme à cause des coupures effectuées par son gouvernement. L'AQEA était justement l'exception alors que la règle était que la grande majorité des organismes avaient essuyé des refus.

Effectivement, le journaliste de *La Tribune* présent à la conférence de presse a fait son travail et a questionné M. Paradis sur le refus du gouvernement fédéral de financer des organismes qui avaient participé au programme

par le passé. Ce journaliste n'a pas été le seul; des intervenants locaux aussi présents ont déploré ouvertement cette situation.

À Ottawa, le ministre des Ressources humaines a reçu plus de 3000 lettres de la part des organismes du Québec. Les députés du Bloc ont déposé à la chambre des Communes plus de 20 pétitions contenant des milliers de signatures de partout au Québec et ces mêmes députés ont interpellé à une dizaine de reprises le gouvernement conservateur dans le dossier d'Emplois Été Canada.

Ce n'est qu'après avoir constaté l'immensité du gâchis qu'il avait lui-même créé de toutes pièces que le gouvernement Harper a effectué une retraite en désordre et tenté d'éteindre les feux qu'il avait lui-même allumés en réallouant aux organismes les mêmes sommes qu'ils recevaient en 2006. Ainsi, après avoir écarté sommairement un grand nombre de projets mis de l'avant par des organismes voués aux handicapés, à la culture, au tourisme ou aux jeunes, le gouvernement Harper a fait marche arrière à toute vapeur dans l'improvisation et le cafouillage le plus total.

Les pressions des organismes

et des députés du Bloc ont permis de gagner cette bataille. M. Gougeon a rapporté les faits de manière concise et précise comme il le fait depuis trois décennies(...)

#### France Bonsant

Députée de Compton-Stanstead  
Porte-parole du Bloc québécois dans le dossier Emplois Été

## POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abrégier les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

#### Envoyez vos documents:

Courriel: [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca)  
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs,  
1950, rue Roy, Sherbrooke,  
Québec, J1K 2X8.

# Une grande dame québécoise

De tous, hommes ou femmes politiques, personne ne parvient à démontrer le dévouement et la qualité de son Excellence Lise Thibault. Une grande dame québécoise! Ces dix années consacrées au développement du Québec et à estimer sa population ont été, pour de nombreuses personnes, des rencontres significatives et, pour la plupart, déterminantes.

Comme journaliste, j'ai eu à maintes reprises l'occasion de l'entendre et de la suivre lors d'événements spéciaux. Certes, il m'était bien difficile de suivre les 800 événements officiels de son agenda, chaque année. Mais nous pouvions prendre le pouls de sa générosité à travers les 400 soirées-bénéfiques auxquelles elle prenait part avec enthousiasme. Elle n'a jamais gribouillé un mot de ses discours. Elle partage sa vérité et son authenticité directement. Personne ne lui dicte ses mots. Les paroles d'encouragement et de soutien ne lui manquent jamais, et sa mémoire des gens est absolument phénoménale.

Lise Thibault est la première femme à avoir occupé ce poste au Québec et elle l'a fait de façon brillante et magnanime. Son dévouement pour toutes les associations qui la sollicitaient, et ses réponses à tous ces citoyens qui lui témoignaient de leurs vies, l'honorent. Des 8687 lettres reçues l'an dernier, elle les a toutes lues, individuellement, et elle a répondu à chacune. D'ailleurs, elle est la seule, occupant ce poste au Canada, à répondre si promptement à tout son courrier.

Je ne connais pas de politicien au Québec qui ait roulé autant qu'elle les routes du Québec. Lise Thibault n'est pas comme plusieurs lieutenants-gouverneurs qui restent chez eux, dans leur résidence officielle, et qui ne s'acquittent que du minimum, comme il fut avant. Madame Thibault a créé un précédent dans l'histoire de la politique québécoise. Elle rencontre les gens chez eux. Et quel politicien peut se vanter de parcourir autant de kilomètres par semaine pour rejoindre les gens dans leur municipalité? C'est plus d'un million et demi de kilomètres parcourus au Québec seulement en dix ans de mandat.

## Une médaille d'excellence

Ayant réintroduit la médaille de Lieutenant-gouverneur du Québec pour tous les finissants du secondaire qui y sont éligibles, elle félicite l'excellence et le civisme pour contrer le décrochage scolaire. Auparavant, les



La lieutenant-gouverneur Lise Thibault

jeunes recevaient leur médaille dans les gymnases, Madame préfère leur remettre leur récompense en main propre, lors d'une cérémonie au Salon de l'Assemblée nationale avec les membres de leur famille.

Certains journalistes l'ont suivi au chevet des malades et des mourants. Elle remerciait les personnes en fin de vie d'avoir été d'aussi bons et d'aussi grands citoyens, leur disant: «Qu'ils avaient réussi leur vie, parce qu'ils avaient vécu». Combien de personnes ont été touchées par ses témoignages personnels, son souhait de générer de l'ambition, et son désir de vivre, qui apparaissent dans chacun de ses discours?

En tant que lieutenant-gouverneur du Québec, Lise Thibault a parcouru les routes du Québec, témoignant de sa hardiesse et de sa volonté à porter l'honneur d'être un citoyen. Personne au Québec n'énonce mieux le message de

vie civile et de fierté québécoise. Ses mots encourageaient à la Vie, à oser autrement, à se faire confiance et à responsabiliser les actions citoyennes.

Lise Thibault, vous avez honoré le Québec en acceptant ce poste. Vous avez rendu celui-ci plus noble, plus grand et encore moins inutile, comme certains le prétendent. Votre force et votre engagement envers les citoyens n'ont jamais perdu de leur fougue. Les souliers du lieutenant-gouverneur du Québec seront très grands à porter, pour votre successeur.

Vous arborez la noblesse, la dignité et la justice sur votre cœur. Des valeurs que vous partagez et dont aujourd'hui, je puis témoigner. Aucune personnalité politique, artistique ou économique ne m'a inspirée autant que vous.

**Nathalie Goguen**  
Waterville

## Des journaux appréciés

À toute l'équipe de La Tribune

Je tiens à vous remercier au nom de toute ma classe pour les 13 journaux que nous recevions chaque jour.

Bien sûr, il y a eu quelques journées où nous n'avons pas utilisé cette ressource, mais régulièrement nous avons découpé des articles, en avons fait des résumés sur lesquels nous devions prendre position. Pour ma part, j'adore lire l'interprétation des élèves de ce qu'ils comprennent de leur environnement.

Cet exercice a grandement amélioré la capacité des élèves à se positionner, à s'informer, à ouvrir leurs champs d'intérêts, à faire des liens avec les apprentissages dans diverses disciplines. Nous avons utilisé la température pour faire des tableaux et des graphiques et étudié les nombres relatifs, nous avons abordé la bourse pour comprendre la variation, les écarts et encore les nombres relatifs.

Il y a eu aussi des moments forts comme les élections provinciales où chacun a dû s'informer. Nous avons ensuite tenu un débat informatif et non écrasant des 5 principaux partis. Nous avons passé au vote. Ensuite, quelques élèves se sont intéressés à d'autres nouvelles politiques.

Les élèves ont lu pour le plaisir, pour s'informer, pour échanger.

Merci infiniment pour ce geste qui, je souhaite, sera reconduit l'an prochain.

**Geneviève Bibeau**  
Enseignante de 5e-6e année  
École du Boisjoli

## Pas question de se payer une autre élection

Dans le cas où le gouvernement serait renversé dans les prochains jours, est-il pensable d'inscrire un recours collectif contre les partis d'opposition qui vont, par leur action, engendrer des dépenses de l'ordre de 70 à 100 M \$?

C'est comme si on avait la richesse requise pour dépenser les fonds publics tous azimuts... Bref, le Québec ne nage pas vraiment dans la richesse, alors pourquoi faudrait-il gaspiller notre argent pour soutenir une autre élection quelques mois à peine après la dernière?

Si les partis étaient davantage responsabilisés et imputables, peut-être qu'ils seraient davantage enclins à coopérer plutôt que de s'opposer farouchement au grand détriment des contribuables. En tout cas, les recours collectifs ne se sont jamais faits contre des partis politiques mais rien ne dit que ça ne pourrait pas être fait. Ça fait des dizaines d'années que je paie des impôts et je juge inapproprié d'utiliser les montants que je verse au gouvernement pour financer une autre campagne électorale dès cet été.

**Alain Villeneuve**  
Sherbrooke

## Un concert de choix

Un article de *La Tribune* de samedi nous invitait à un concert-bénéfice pour la restauration de l'orgue de Saint-Adolphe de Dudswell. J'y suis allé avec de mes amies choristes. Ce fut une véritable révélation. Ce n'est pas tous les jours que nous pouvons entendre dans notre région Les Petits Chanteurs de la Maîtrise du Cap (Cap-de-la-Madeleine): cette cinquantaine de jeunes, auxquels s'ajoutaient une quinzaine de voix d'hommes, nous a ravis par des interprétations chorales d'une qualité qui surpasse de loin tout ce que nous avons pu entendre dans la région. On se prenait à regretter qu'il n'existe pas

d'ensemble similaire en Estrie...

Les gens de Dudswell, ce pittoresque village de 1700 habitants, savent faire les choses en grand. La première partie du concert se déroulait dans le chœur de leur petite église, ce qui n'empêcha pas l'orgue restauré, touché par l'organiste Raymond Perrin, de résonner de tous ses tuyaux. Pour la deuxième partie, les choristes se transportèrent au jubé, ce qui accrût encore la beauté de la sonorité, tant les voix emplissaient bien le vaisseau.

La couleur locale n'était pas absente. On avait invité Anick Lessard, la flûtiste renommée, originaire de Bishopton

(également partie de Dudswell). Son interprétation de pièces impressionnistes nous laissa sur une impression d'infini, de sublime. Notons aussi que la directrice de la Maîtrise, Claire Bisailon, est originaire de Racine, autre petit village dynamique de nos Cantons, qui fait beaucoup pour la musique. Comme quoi les meilleurs onguents se trouvent souvent dans les petits pots...

Oui, vraiment, nous avons été gâtés: c'était là un concert de choix.

**Guy Laperrière**  
Sherbrooke

# 9

**semaines**  
DANS LA TÊTE DES  
CONSEILLERS DE LA SAQ

## COCKTAILS FRAÎCHEUR

Envie de concocter les cocktails de l'été? Surveillez votre **encart conseil spécial de la SAQ**, inséré dans votre quotidien, samedi prochain. Et faites sensation!

PRENEZ GOÛT  
À NOS CONSEILS

18+ La modération a bien meilleur goût. [EditeValcoor](#)

230502



Un femme irakienne lève les bras au ciel à l'entrée de l'hôpital central de Bagdad où ont été emportés les corps des victimes d'une explosion qui a fait 23 morts et 68 blessés hier.

## Des employés de Garda sont enlevés à Bagdad

PRESSE CANADIENNE et ASSOCIATED PRESS

LONDRES — Cinq ressortissants britanniques, dont quatre qui travaillaient pour la firme de sécurité canadienne GardaWorld, ont été enlevés mardi à Bagdad, a annoncé le ministère des Affaires étrangères du Royaume-Uni.

Les cinq personnes ont été kidnappées au ministère irakien des Finances, à Bagdad, a précisé la porte-parole du Foreign Office, sous condition d'anonymat. Le comité de crise d'urgence a été réuni.

Le major-général Abdul-Karim Khalaf, du ministère irakien de l'Intérieur, a expliqué que les ravisseurs portaient des uniformes de policiers et circulaient dans une vingtaine de véhicules tout-terrain blancs souvent utilisés par la police.

Les véhicules se sont enfuis en direction de Sadr City, le château-fort de l'Armée du Mahdi, un des principaux groupes insurgés chiites en Irak.

Londres a confirmé que les cinq victimes sont britanniques et que quatre d'entre elles sont des employés de la firme mon-

tréalaie GardaWorld.

«GardaWorld confirme qu'un client et quatre de ses professionnels de la sécurité travaillant à Bagdad ont été kidnappés des lieux de leur travail ce matin, a dit un porte-parole de l'entreprise, Martin Querzoli. Les employés de GardaWorld sont des citoyens britanniques. Garda collabore avec les autorités locales et internationales pour déterminer les faits entourant cet incident et appuyer les efforts pour retrouver les victimes.»

La cinquième victime pourrait être un employé de la société américaine d'experts-conseils en gestion BearingPoint, selon ce qu'a indiqué un porte-parole de l'entreprise.

### Au moins 40 morts

DPar ailleurs également état de l'enlèvement de trois Allemands et d'une quarantaine d'Irakiens. L'armée américaine connaît quant à elle son mois le plus meurtrier depuis le début de l'année.

La première attaque s'est produite vers 13h sur la place Tayaran, dans le centre de Bagdad, un secteur où se trouvent de nombreux arrêts de bus et

commerces. L'explosion d'un minibus piégé a fait 23 morts et 68 blessés.

Dans le deuxième attentat, c'est une voiture piégée qui a causé la mort de 17 personnes et en a blessé 55 autres dans une rue très fréquentée.

A Bagdad également, un responsable gouvernemental a signalé l'enlèvement de trois Allemands travaillant pour une société allemande d'informaticque au ministère irakien des Finances à Bagdad. Les ravisseurs portaient des uniformes de policiers et circulaient dans des véhicules tout-terrain blancs souvent utilisés par la police, formant un grand convoi, d'après cette source ainsi qu'un officier de police ayant requis l'anonymat. La police est régulièrement accusée d'être impliquée dans la violence. Le ministère allemand des Affaires étrangères a déclaré qu'il vérifiait ces informations.

Une quarantaine de personnes, pour la plupart des soldats, policiers et membres de clans ayant uni leurs forces pour lutter contre les insurgés locaux, ont été attaquées à de faux barrages par des individus armés.

## Condamné à mort pour corruption

AUDRA LANG ASSOCIATED PRESS

PEKIN — L'ancien responsable de l'administration chinoise des produits alimentaires et pharmaceutiques (SFDA) a été condamné à mort hier pour corruption et négligence. Zheng Xiaoyu a été reconnu

coupable d'avoir accepté des pots de vin et des cadeaux d'une valeur de plus de 832 000 dollars lorsqu'il dirigeait l'organisme, rapporte l'agence Chine nouvelle. Contacté par l'Associated Press, le tribunal populaire de deuxième instance de Pékin a confirmé l'information, refusant de donner davantage de

détails. Le condamné a dirigé l'administration de sa création en 1998 jusqu'à son limogeage en 2005. Ses pouvoirs avaient considérablement augmenté en 2002 lorsque le gouvernement avait décrété que tous les médicaments devaient bénéficier d'une approbation de la SFDA.

## Darfour: Washington monte le ton

DEB RIECHMANN ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — Dénonçant le «génocide» au Darfour, le président américain George W. Bush a décrété hier de nouvelles sanctions économiques contre une trentaine de sociétés contrôlées par le gouvernement soudanais. L'Union européenne s'est dite prête à envisager de nouvelles sanctions contre Khartoum. Et Bernard Kouchner, le nouveau chef de la diplomatie française, a suggéré d'ouvrir un couloir humanitaire depuis le Tchad voisin.

En quatre ans, plus de 200 000 personnes ont été tuées au Darfour, dans l'ouest du Soudan. Et

2,5 millions de civils ont fui les combats.

Trente-et-une sociétés soudanaises sont désormais bannies du système bancaire américain: trente sont contrôlées par Khartoum, la dernière est soupçonnée de trafic d'armes. Trois Soudanais ont également l'interdiction de faire du commerce avec des sociétés ou des particuliers américains: le ministre des Affaires humanitaires Ahmad Muhammed Harun, accusé de crimes de guerre au Darfour par la CPI de La Haye; Awad Ibn Auf, le chef de la sécurité et du renseignement militaire; Khalil Ibrahim, le leader du Mouvement justice et égalité, un groupe rebelle qui rejette l'accord de paix.

### En bref



Des hommes célèbrent l'arrivée du nouveau président du Nigeria, Umaru Yar'Adua, par des cérémonies avec des hyènes et des singes dans les rues d'Abuja, hier.

### Umaru Yar'Adua président du Nigeria

ABUJA — Première passation de pouvoir entre deux présidents civils au Nigeria: l'ancien gouverneur Umaru Yar'Adua, 56 ans, a été investi hier à la tête du pays le plus peuplé d'Afrique, prenant la succession d'Olusegun Obasanjo, dont il était le successeur désigné.

Ancien gouverneur de l'Etat du Katsina (nord), M. Yar'Adua, un musulman, a prêté serment devant le président de la Cour suprême Idris Kutigi, promettant de maintenir l'unité du Nigeria, pays de 140 millions d'habitants où cohabitent 250 communautés.

### Statu quo en Syrie

DAMAS — Le président syrien Bachar el-Assad a remporté un soutien massif et sans surprise avec 97,62% des voix lors du référendum national sur un deuxième mandat de sept ans qu'il était le seul à briguer.

Le ministre syrien de l'Intérieur Bassam Abdul-Majid a déclaré que 95,86% des douze millions d'électeurs que compte le pays s'étaient rendus aux urnes dimanche pour l'élection présidentielle. Seuls 19.635 ont répondu «non» à la réélection de Bachar el-Assad, tandis que près de 253.000 votes ont été déclarés nuls.

La victoire était célébrée dans toute la Syrie depuis que le Par-



Le président Bachar el-Assad

lement, dominé par la coalition baasiste pro-gouvernementale, avait désigné à l'unanimité le 10 mai le fils de l'ancien leader syrien, âgé de 42 ans. Le Parlement se réunira mardi pour officialiser cette réélection.

— Associated Press

26<sup>e</sup> ÉDITION  
DE LA FÊTE  
DU LAC DES  
NATIONS

## Haute en couleurs



MÉLANIE  
NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — À l'aube de chaque été, les milliers de festivaliers attendent avec impatience de connaître la liste des artistes invités qui viendront les visiter lors de la Fête du lac des Nations. Les habitués du parc Jacques-Cartier ne seront pas déçus cette année puisque les organisateurs décrivent la programmation de cette 26<sup>e</sup> édition comme la plus belle de l'histoire du festival.

«Je suis très content de cette programmation, car elle est très équilibrée. Il y en a pour tous les goûts et pour tous les âges», souligne le directeur général de l'événement, Jean-Pierre Beaudoin.

Une trentaine de spectacles seront présentés du 10 au 15 juillet sur les quatre scènes aménagées pour l'occasion. Vincent Vallières, Ariane Mofatt, Patrick Watson, Les Cowboys Fringants et Les Trois Accords plairont certainement au jeune public alors que les nostalgiques seront heureux d'apprendre que The Box sera de la fête et que Tom Cochrane

viendra chanter son célèbre *Life is a Highway*.

Pour Vincent Vallières, natif de Sherbrooke, c'est toujours un plaisir de jouer à la Fête du lac des Nations. «C'est toujours le *fun* de jouer ici, pas uniquement parce que c'est chez nous, mais aussi parce que c'est un super beau site», explique le chanteur qui se rappelle les étés de son adolescence, passés au parc avec ses *chums* «à faire le party et à profiter des *shows*».

À la demande du public, la Fête du lac des Nations prendra des airs country pour une première fois cette année avec la prestation de Peter Myles, une des nouvelles figures montantes de la musique country canadienne.

Autre nouveauté: les artistes qui se produiront du côté de la scène du Bistro SAQ — Pavlo, La Loi des Cactus, Jorge Martinez, Peter Myles et Les Breastfeeders — ne feront pas une, mais bien deux présentations par soir, à 20 h et à 22 h 30.

### Cinq grands feux d'artifice

La présentation des Grands Feux Telus revient pour une 10<sup>e</sup> année avec sa compétition pancanadienne qui opposera des firmes pyrotechniques de l'Ontario, du Manitoba, du Nouveau-Brunswick et du Québec.

Une entreprise de la région, FAE Pyrotechnie, colorera le ciel étoilé lors du festival à titre de concurrent, alors qu'une autre entreprise québécoise, Royal Pyrotechnie, présentera ses feux hors compétition lors de la soirée de clôture.

Comme à chaque année, clowns, maquilleurs, jeux gonflables et manèges seront sur place pour faire rire les enfants. La nouveauté cette année est qu'une scène et des gradins seront aménagés spécialement pour les tout-petits. Cette scène placée, sur les terrains de soccer, accueillera deux spectacles jeunesse, soit Annie Brocoli qui présentera son dernier album, *Annie Brocoli et la danse des vitamines*, et *Les aventures de Ti-Jean le musicien*, un conte musical fabuleux.

### LES PRINCIPAUX ARTISTES INVITÉS

#### À LA 26<sup>e</sup> FÊTE DU LAC DES NATIONS

Malajube  
Vincent Vallières  
Ariane Mofatt  
Marjo  
Patrick Watson  
Tom Cochrane  
Xavier Caféine  
Les Cowboys Fringants  
Les Trois Accords  
Éric Lapointe  
The Box



Propulsée par des organisateurs d'expérience, la programmation de la Fête du lac des Nations atteint de nouveaux sommets. Parmi les artistes invités qui sauront soulever la foule cet été, on retrouve Vincent Vallières, ici «épaulé» par le directeur général de l'événement, Jean-Pierre Beaudoin.

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

À pleines dents  
Smile  
The tooth and nothing but the tooth  
jusqu'au 19 juin 2007  
225, rue Frontenac, Sherbrooke Tél. : 819 564-3200 Site web : www.mnes.qc.ca



Découvrez-le!  
Musée de la nature et des sciences  
229670

## L'harmonie de l'Euphonie

Laurie McMahon Morin et ses camarades de classe en musique au Cégep de Sherbrooke ont lancé leur album *Euphonie*, qui réunit toutes les notions pédagogiques acquises au cours de la dernière année scolaire, hier, à la salle Alfred-DesRochers. Le disque regroupe quelques-unes des meilleures prestations des jeunes musiciens, qui en ont assuré la conception de A à Z. La pochette a été réalisée par le département de graphisme.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

## Francis Cabrel de retour à Sherbrooke

LA TRIBUNE

**SHERBROOKE** — Deux ans et quelques samedis soir sur la Terre après son dernier passage à Sherbrooke, Francis Cabrel reviendra chanter ses immortelles un lundi soir, le 9 juillet, au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke.

Avec le Festival d'été de Québec et le Festival international de jazz de Montréal, où il fera duo avec Zachary Richard, ce sera son seul autre arrêt dans l'été québécois.

Le chanteur à la guitare viendra célébrer ici ses trente ans de carrière. Une compilation dou-

ble, *L'essentiel 1977-2007*, réunissant 34 de ses classiques et trois inédites, arrivera d'ailleurs chez les disquaires d'ici et d'Europe mardi prochain. On peut donc s'attendre à ce qu'il fasse cadeau, à son public, de toutes ces chansons qui n'ont plus besoin de présentation.

Au cours des derniers mois, Francis Cabrel a notamment participé à l'enregistrement d'une chanson pour le nouvel album de Claude Dubois.

Les billets seront mis en vente samedi, à midi, au Centre culturel ou au 819 820-1000.

**CHAPITEAU**  
Bromont

**CHICK'NSWELL**  
4 au 14 juillet

**KURTZ**  
18 au 28 juillet

**MORENCY LIVE**  
1<sup>er</sup> août au 25 août

En collaboration avec :

**BILLETTERIE 1 866 727-0433**  
**www.chapiteaux.ca**

**Chefadom**  
**FACILITEZ-VOUS LA VIE!**  
**SERVICE DE TRAITEUR À DOMICILE**  
**Caroline Mc Cann**  
Traiteur/Chef

- REPAS POUR 2 ou plus
- Buffet
- DÉMONSTRATIONS CULINAIRES
- Cocktail dînatoire
- BRUNCH
- DÉGUSTATIONS VINS ET FROMAGES

www.chefadom.ca • info@chefadom.ca  
Tél. : 819 868-9231 • Cell. : 819 432-0737  
255, Merry Nord, Magog

## En bref

### Concerts des Mélodies d'antan

**SHERBROOKE** — La chorale Les Mélodies d'antan, de Sercovie, convie la population sherbrookoise à deux voyages tout en chansons à la grande salle Sercovie, située au 300, rue Conseil. Les concerts printaniers auront lieu samedi, à 19 h 30, et dimanche, à 14 h. Les billets sont en vente au bureau de Sercovie au coût de 10 \$. Pour plus d'info: 819 565-1066.

— Mélanie Noël

### Appel aux artistes

**RICHMOND** — Le Centre d'Art de Richmond réitère son appel aux artistes qui veulent participer à l'exposition collective qui y est présentée chaque été. Sont invités les artistes peintres ou en arts visuels de la région.

Un vernissage sera organisé le 7 juillet en après-midi. Le salon de thé sera ouvert au public durant toute la saison estivale. Les participants pourront se voir sélectionner pour une exposition solo d'une durée de trois semaines en saison régulière.

Pour informations, contacter le 819 826-2488.

— Marianne Dandurand

**Concours de musique du Canada**  
**Finale nationale 2007**

**Concert-gala présenté par**  
**Bell**

**5 juillet 2007 à 20h**

Solistes du CMC  
**Orchestre symphonique de Sherbrooke**

**Salle Maurice-O'Bready**  
Centre Culturel de l'Université de Sherbrooke  
Billets : 35\$, Prix étudiant : 10\$  
**819 820-1000**

Sous la présidence d'honneur de  
**Madame Chantal L'Espérance et**  
**Monsieur Stéphane Laforest**

**LA MAISON DU CINÉMA**  
www.lamaisonducinema.com

**PIRATES DES CARAÏBES (v.f.) (GDJE) JOHNNY DEPP**  
**JUSQU'AU BOUT DU MONDE**  
12h30 - 1h00 - 3h45 - 4h30 2 écrans  
7h00 - 8h00

**SHREK LE TROISIÈME (v.f.) (G)**  
12h30 - 1h15 - 2h35 - 3h25 2 écrans  
4h45 - 7h00 - 7h15 - 9h20 - 9h35

**SPIDER-MAN 3 (v.f.) (GDJE) TOBEY MAGUIRE**  
12h45 - 12h55 - 3h30 - 3h45 2 écrans  
6h45 - 6h55 - 9h30 - 9h45

**28 SEMAINES PLUS TARD (V.F.) (16+ VIOLENCE HORREUR)**  
1h05 - 3h40 - 7h05 - 9h40

**HOT FUZZ (V.O. ANGLAISE SOUS-TITRES FRANÇAIS) (13+ VIOLENCE)**  
1h10 - 3h35 - 6h55 - 9h35

**THE PAINTED VEIL (V.O. ANGLAISE S-TITRES FRANÇAIS) (GDJE) NAOMI WATTS / EDWARD NORTON**  
1h05 - 3h40 - 7h05 - 9h25

**LES RÈGLES DE GEORGIA (GDJE) FELICITY HUFFMAN**  
1h00 - 3h35 - 7h10

**NE LE DIS À PERSONNE (v.o.f.) (13+ VIOLENCE)**  
12h50 - 3h25 - 6h50 - 9h25

**ST-JACQUES LA MECQUE V.O.F. (G) DE COLINE SERREAU**  
12h55 - 3h30 - 6h50 - 9h30

**AVRIL (V.F.) (G) SOPHIE QUINTON / MIOU MIOU**  
1h10 - 3h40 - 7h10

**LA VIE EN ROSE (v.o.f.) (G) MARION COTILLARD**  
12h45 - 3h30 - 6h45 - 9h30

**MOLIÈRE (v.o.f.) (G) ROMAIN DURIS**  
1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h25

**FRACTURE (v.f.) (13+) ANTHONY HOPKINS**  
1h05 - 3h35 - 7h05 - 9h40

**PARANOÏAK (v.f.) (13+ VIOLENCE) 9h35**

**VACANT (v.f.) (13+) 9h40**  
63, KING OUEST, 566-8782

**cineplex**  
divertissement

**Galaxy Sherbrooke**  
Sherbrooke  
4204, boul. Bertrand-Fabi  
T: 819-821-9999

**Du vendredi 25 au jeudi 31 mai 2007**

**SPIDER-MAN 3 (VOA) GDJE**  
Tous les jours SAUF mercredi : 12 h 30, 15 h 30, 18 h 55, 21 h 45, Mercredi : 15 h 30, 18 h 55, 21 h 45

**SPIDER-MAN 3 (VF) GDJE**  
Tous les jours SAUF mercredi : 12 h 40, 13 h, 15 h 40, 16 h 30, 18 h 50, 20 h, 21 h 40, Mercredi : 12 h 40, 15 h 40, 16 h 30, 18 h 50, 20 h, 21 h 40

**PIRATES OF THE CARIBBEAN 3 GDJE**  
Tous les jours : 12 h 15, 15 h 25, 19 h 05, 22 h 15

**PIRATES DES CARAÏBES 3 GDJE**  
Aucun laissez-passer accepté  
Tous les jours sauf lundi et jeudi : 12 h, 12 h 25, 12 h 30, 15 h 10, 16 h, 19 h, 19 h 45, 20 h, 22 h 10, Lundi & jeudi : 12 h, 12 h 25, 12 h 30, 15 h 10, 16 h, 19 h, 2 0 h, 22 h 10

**SHREK 3 (VF) G**  
Aucun laissez-passer accepté  
Tous les jours : 12 h 15, 12 h 25, 13 h, 14 h 20, 14 h 35, 15 h 15, 16 h 25, 16 h 40, 18 h 50, 19 h, 19 h 10, 21 h 20, 21 h 30, 21 h 40

**SHREK 3 (VOA) G**  
Aucun laissez-passer accepté  
Tous les jours : 12 h 30, 14 h 40, 16 h 45, 19 h 45, 21 h 30

**CINÉMA MAMAN-BÉBÉ: 2 CHOIX DE FILM - MERCREDI LE 30 MAI 13 H : SPIDER-MAN 3 EN VERSION FRANÇAISE ET ORIGINALE**

## THE POLICE À VANCOUVER

# Du rock dense et sans flafila

ALEXANDRE VIGNEAULT

VANCOUVER — L'un des hauts faits d'arme de The Police est bien sûr d'avoir été l'un des premiers groupes à importer des éléments de reggae dans le rock. Sa première tournée en plus de 20 ans, le trio l'a d'ailleurs amorcée lundi en revendiquant ses racines reggae: c'est *Get Up, Stand Up* de Bob Marley qui jouait dans l'enceinte du GM Place quelques minutes avant le grand retour sur scène de Sting, du guitariste Andy Summers et du batteur Stewart Copeland.

Ni le clin d'oeil ni le message n'étaient subtils, mais ils ont été saisis: le parterre et une bonne partie des gradins se sont levés d'un bond. Ne manquait plus que les hôtes de la soirée, qui ont fait leur apparition sous les applaudissements nourris d'une foule dont la moyenne d'âge devait être de 45 ans.

Une fois Sting arrivé à son poste, c'est-à-dire à l'avant, côté jardin, Stewart Copeland a frappé un grand coup sur le gong placé tout au fond de la scène et Andy Summers a fait résonner le riff caractéristique de *Message In A Bottle*. Les frères ennemis étaient de retour. Avec l'ambition de rester amis au moins pour une tournée d'une centaine de spectacles, qui s'arrêtera à Montréal les 25 et 26 juillet.

Après ce premier tube, The Police a choisi un chemin plus tortueux, celui de *Synchronicity II*. En moins de dix minutes, on avait vu les deux visages du groupe: son côté pop et son côté rock narratif, encore plus passionnant. Durant les deux heures suivantes, Sting, Andy Summers et Stewart Copeland allaient patrouiller avec aisance et une impressionnante efficacité entre ces deux pôles.

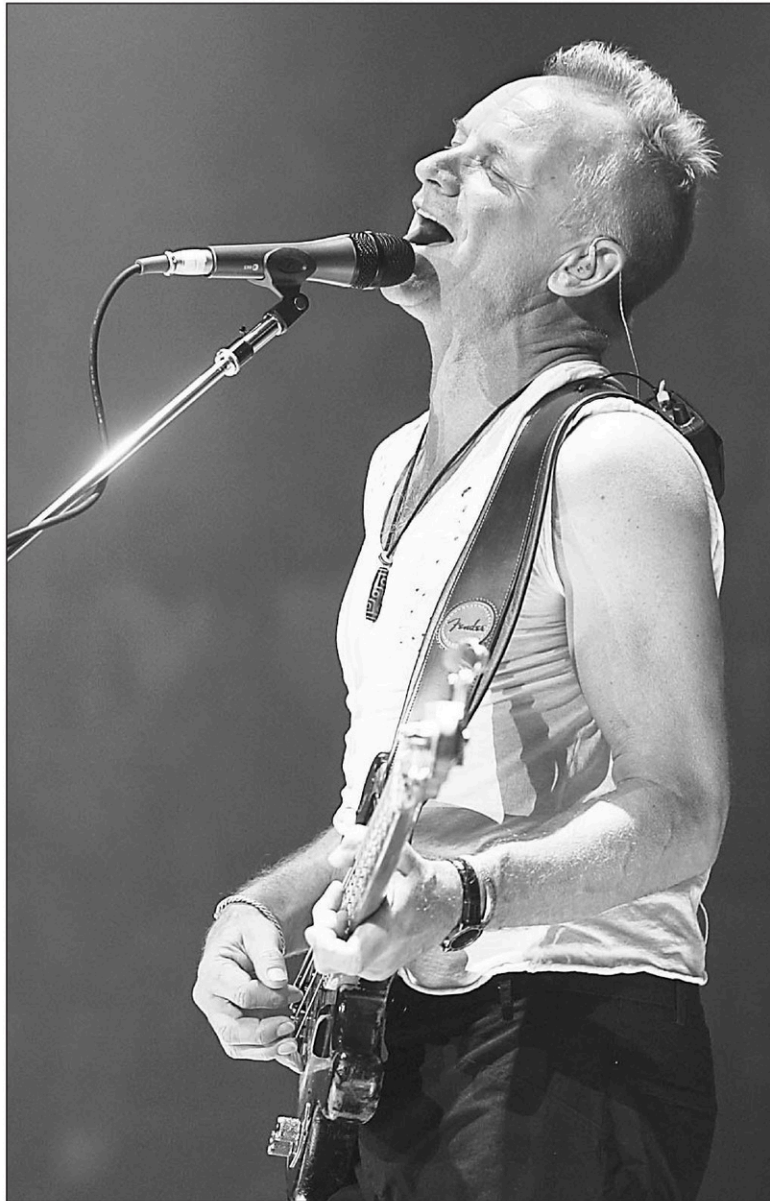
À Vancouver lundi, les frères ennemis étaient de retour.

Conscients que ses fans, vieux et jeunes, s'attendaient à entendre des hits, le trio leur en a donné un plein carton. S'il faut se fier aux applaudissements, *Every Little Thing She Does Is Magic*, *Roxanne* et *Every Breath You Take* étaient les plus attendus et furent les plus appréciés. The Police n'a pas beaucoup modifié ses chansons, se contentant généralement de réaménagements mineurs.

#### Scène dépouillée

Le trio a aussi fait preuve de mesure en ce qui a trait à son dispositif scénique: une scène ovoïde totalement vide, sauf pour ces sept ou huit marches qui lui donnent un petit air de théâtre romain. Pas de flafila, quoi.

Occupés à développer de grands discours sur leurs instruments, les musiciens n'ont pas couru en tous sens.



Sting et sa bande The Police ont donné le coup d'envoi à leur tournée retrouvailles lundi soir au GM Place de Vancouver. Les succès du groupe sont demeurés les mêmes, nostalgie en plus.

Sting, en bonne forme vocale, a arpenté une partie de la scène de son pas lent et décontracté. Andy Summers, lui, n'a esquissé ses premiers pas de danse qu'au moment de *So Lonely*, interprétée au rappel. Stewart Copeland, lui, déplace pas mal d'air. Et ce n'est pas parce qu'il en porte qu'il joue de la batterie avec des gants blancs... Il cogne avec la souplesse et l'élégance d'une pieuvre hyperactive.

Sting voulait éviter que la

réunion de The Police embaume la nostalgie. Impossible d'y échapper complètement. Comment peut-on s'exciter à entendre *De Do Do Do, De Da Da Da*, sinon par nostalgie? Reste que, pour l'essentiel, cette réunion trouve sa pertinence dans le doigté et l'énergie de trois musiciens éloquents capable de choses renversantes. Comme cette version déchainée de *Next to You*, qui a clôturé le spectacle inaugural. (*La Presse*)



1590, rue Galt O., Sherbrooke  
Tél.: 822-2102

**ATTENTION!**  
**4 CHASSEURS**

Les vendredis et samedis  
du 1<sup>er</sup> au 16 juin



**BOOGIE WONDER**  
*band*

Les vendredis et samedis  
6-7, 13-14, 20-21, 27-28 juillet

www.vieuxclocher.com


➔ Débranchez votre télé, on ouvre le rideau

Dernière semaine

Une présentation de :



**Ateliers Théâtre**

Du 30 mai au 2 juin 2007, 20 h

À la salle Desjardins du Théâtre Leonard-Saint-Laurent  
(Séminaire de Sherbrooke, entrée rue Peel)

**L** le songe d'une nuit d'été

Comédie fantastique de William Shakespeare  
Traduction de Michèle Allen  
Mise en scène : Patrick Quintal



Billets : Régulier 14 \$ • Étudiant 11 \$

Double signe

theatre doublesigne.ca • www.doublesigne.ca

Nos partenaires : Sherbrooke Conseil des Arts du Québec, Conseil des Arts du Canada, Centre d'activités de la Fondation Université de Sherbrooke

Pour information et réservation : 819 565-5536

**25<sup>e</sup> GALA ANNUEL**

*L'ensemble René Gilbert*

**RECORD GUINNESS**

*Retrouvailles 2007*

**LE SAMEDI 2 JUIN 20 H**

PALAIS DES SPORTS DE SHERBROOKE

RÉSERVATION : 819-821-5850 SANS FRAIS : 1-866-866-5667

ADULTES : 25 \$ 12 ANS ET MOINS : 15 \$

Au profit de la FONDATION  
CENTRE D'ACTIVITÉS  
UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE



*L'ensemble René Gilbert*

La Nouvelle

Plus que 21 jours avant l'été... et avant LA MARJOLAINE!

du 20 juin au 18 août 2007

Théâtre la Marjolaine

du mercredi au samedi 20h00

Traduction : Serge Grenier  
Mise en scène : Yvon Bilodeau

Présente

**Dix-huit trous pour quatre**

de Norm Foster

**20 juin 7 juillet Complet**

Vingt ans après leur graduation, quatre camarades d'université se retrouvent pour une partie de golf. Travail, famille, virilité... Tous les thèmes sont bons pour déconcentrer l'adversaire!

www.lamarjolaine.info  
Tél. : (450) 297-0237  
(888) LAMARJO

Marc-André Coallier Stéphan Côté Joël Marin Luc Senay

Sortie 106, autoroute 10  
55, chemin du Théâtre Eastman (Québec) J0E 1P0

**10% de rabais aux abonnés de La Tribune** (sur tout achat au prix régulier, en tout temps).

www.CentreCulturelUdeS.ca

**FRED PELLERIN**

**CE SOIR**

**Encore quelques billets disponibles!**



**Billetterie**

**819 820-1000**

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Desjardins Bell énergie 106.1 TVA TELE 7 CHLT La Tribune

# La CSBF lance sa politique culturelle «inspirante»

YANNICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — La Commission scolaire des Bois-Francis (CSBF) a profité du lancement du festival *Le Boisé court toujours* pour étaler au grand jour sa nouvelle politique culturelle. Une politique qualifiée d'«inspirante» qui prendra officiellement effet lors de la prochaine rentrée.

«À la suite d'une vaste consultation, nous avons élaboré une banque d'activités que nous souhaitons partager entre les écoles. Nous voulons suggérer des avenues tout en laissant libre cours à l'imagination du personnel», a indiqué la directrice générale de la CSBF, Louise Savard.

La politique s'appuie sur quatre orientations soit: le développement de la culture dans toutes leurs manifestations, le rehaussement de la culture dans les interventions pédagogiques, la promotion de la langue française comme élément important du patrimoine et l'accentuation de la collaboration entre les acteurs culturels dans les écoles.

Sans imposer, cette nouvelle politique aura pour effet d'inciter



LA TRIBUNE, YANNICK POISSON

**Mario St-Amant a appris avec enthousiasme le lancement d'une nouvelle politique actuelle à la CSBF.**

chacun des établissements d'enseignement à intégrer la culture dans ses cours et à mettre sur pieds un spectacle de fin d'année.

Absent lors du lancement, le président de l'Union des artistes, Sébastien Davernass a exprimé

par l'entremise d'un court vidéo son approbation d'une telle politique.

«Elle s'inscrit dans l'esprit d'une saine éducation. La culture doit prendre une place importante dans ce monde en pleine mutation, elle fera des adultes plus forts, moins manipulables. Je souhaite que ce beau document fasse l'objet d'applications concrètes, qu'il ne soit pas tabletté», a-t-il affirmé.

## L'emphase sur l'histoire

Selon M. Davernass, l'histoire de la culture a été négligée par toute une génération et la politique de la CSBF prévoit justement mettre l'emphase sur l'enseignement du passé, de ses oeuvres et de ses artisans.

«On doit s'assurer que les jeunes sont bien au fait de l'histoire de l'art. C'est une oeuvre que nous devons porter en éducation», a statué la directrice.

L'animateur de la soirée et coparrain du festival *Le Boisé court toujours*, Mario St-Amant a abondé dans le même sens.

«Les jeunes doivent savoir d'où ils viennent pour être en mesure de savoir où ils s'en vont», a-t-il conclu.

## Kenny Rogers en supplémentaire à Saint-Tite

CINDY LEVESQUE

SAINT-TITE - L'enthousiasme des fans de Kenny Rogers aura permis à l'organisation du Festival western de réaliser une fois de plus un tour de force.

Après avoir annoncé en grandes pompes la venue de la légende américaine le 13 septembre à Saint-Tite, les dirigeants proposent maintenant une supplémentaire, la veille, pour ceux qui n'ont pas pu

obtenir leurs billets.

«On a tellement reçu de courriels et d'appels de gens qui n'ont pas été capables d'avoir des billets. On n'a pas pu résister à la tentation de faire les démarches auprès du producteur pour obtenir un deuxième spectacle», raconte la directrice générale de l'événement, Danielle St-Amand.

L'entente s'est faite très rapidement entre les deux parties, près de deux semaines après la vente

des billets à la fin avril, alors que les 8000 places se sont envolées en à peine quelques heures.

La programmation de l'événement a évidemment été chamboulée, mais les habitués de l'événement n'ont pas à s'inquiéter de l'ajout d'un soir de spectacle, insiste Danielle St-Amand.

La programmation complète de la 40<sup>e</sup> édition, qui se tiendra du 7 au 16 septembre, sera dévoilée à la mi-juin. (*Le Nouvelliste*)

lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com



Ce soir **30 millions**



Ça change pas le monde, sauf que...

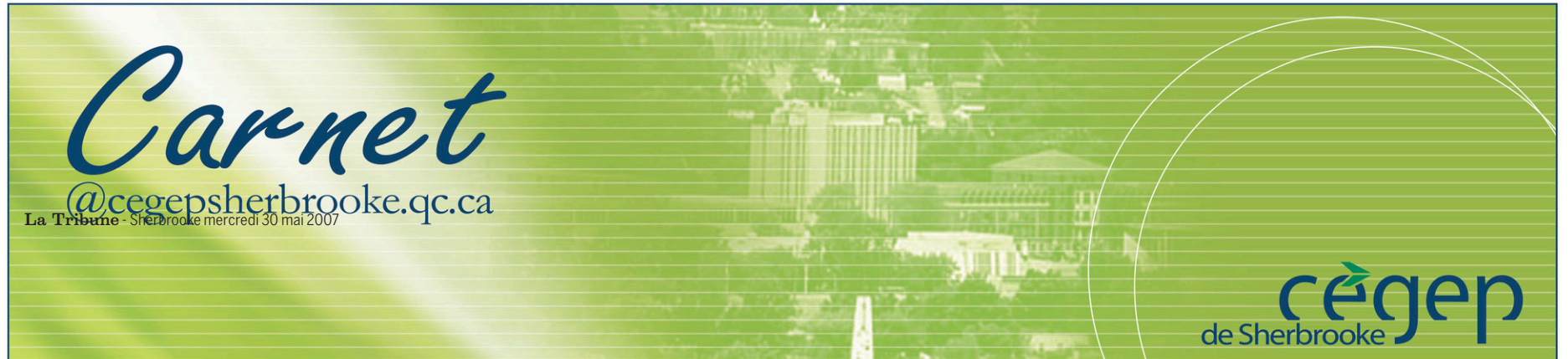
18 ans +

lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com lotoq



Le Cégep de Sherbrooke est heureux de vous présenter sa **NOUVELLE INFOLETTRE** destinée à ses partenaires. Si vous ne l'avez pas encore reçue, vous pouvez vous abonner à : [communications@cegepsherbrooke.qc.ca](mailto:communications@cegepsherbrooke.qc.ca)

**cégep**  
de Sherbrooke  
Créateur de relève



Édition spéciale

### À nos partenaires

Nous sommes heureux de vous présenter notre toute première infolettre *Carnet* que nous publierons quatre fois par année.

Le Cégep de Sherbrooke, qui aura bientôt 40 ans, a su se tailler une place de choix comme institution d'enseignement collégial. Avec près de 6000 étudiants et plus de 750 employés, 31 programmes d'études préuniversitaires et techniques, un Centre de formation continue et le Centre de productique intégrée, le Cégep répond aux besoins des étudiants et étudiantes de la région de même qu'à ceux des entreprises. Au cœur du développement régional, il est devenu au fil des ans un partenaire incontournable.

Par cette infolettre, nous voulons resserrer les liens qui unissent notre institution à ses partenaires régionaux, mieux les informer

de nos activités, de la formation que nous donnons et des services que nous leur offrons. Nous souhaitons que tous puissent profiter de notre expertise, imaginer de nouveaux projets et participer au développement économique, social et culturel de la région.



**Micheline Roy**  
directrice générale  
sortante



**Sylvain Saint-Cyr**  
directeur général

### Nos partenaires

#### Recrutez des étudiants pour l'été!

Dans le cadre des stages en Alternance travail-études, vous êtes en mesure de recruter dès aujourd'hui des étudiants et des étudiantes de onze programmes d'études techniques du Cégep de Sherbrooke. Vous n'avez qu'à vous rendre à l'adresse qui suit pour faire une offre de stage. [cegepsherbrooke.qc.ca](http://cegepsherbrooke.qc.ca)

Vous pouvez également bénéficier d'avantageux crédits d'impôts : [www.inforoutefpt.org/creditimpot/](http://www.inforoutefpt.org/creditimpot/)

#### Besoin de finissants diplômés!

Vous avez besoin d'une main-d'œuvre qualifiée, nos finissants diplômés seront disponibles à l'emploi dès le 31 mai 2007. Vous pouvez faire parvenir vos offres d'emplois en ligne à l'adresse suivante : [cegepsherbrooke.qc.ca](http://cegepsherbrooke.qc.ca)

### À tous vents

#### On voit la vie en vert

La *Politique de développement durable* récemment dévoilée aux médias montre que le Cégep de Sherbrooke a une réelle volonté de participer activement au développement durable et d'inculquer à toute la communauté collégiale, étudiants et personnel, les valeurs de responsabilité

face aux générations à venir et conséquemment de respect de l'environnement.

L'autobus aux couleurs du Cégep qui empruntera les circuits de la STS durant une année entière rappellera aux citoyens de Sherbrooke et des environs que le Cégep voit la vie en vert.



#### Partenaire de la vie étudiante

La Fondation Cégep de Sherbrooke tient à remercier ses fidèles partenaires et donateurs sans lesquels l'aide à la réussite et à la diplomation serait impossible. Chaque année, plusieurs étudiants profitent de l'argent versé à la Fondation afin de mener à terme leurs études ou encore de réaliser des projets qui leur tiennent à cœur.

À surveiller le 10 octobre prochain, notre activité Automn'Art. [cegepsherbrooke.qc.ca/fondation](http://cegepsherbrooke.qc.ca/fondation)

#### Formation en entreprise

Vous avez besoin de formation pour vos employés ou pour vous-même ? Le Centre de formation continue peut vous aider. Des activités de formation élaborées sur mesure, selon vos propres besoins, permettent de combler des écarts de compétence et de répondre à des besoins particuliers.

Contactez-nous au 819.564.6350, poste 286, ou parcourez les pages du site Web. **Formation sur mesure - Centre de formation continue**

#### Nouvelle chronique CFC-Radio-Canada

En collaboration avec la radio de Radio-Canada Estrie, le Centre de formation continue offre une série de chroniques qui s'adressent aux travailleurs et aux gestionnaires. Tous les mardis à 16 h 15, à Estrie-Express, Diane Martin s'entretiendra avec un invité du CFC et ensemble, ils aborderont différents thèmes en lien avec *Les enjeux actuels du marché du travail*.



# Bourse en bref

Sociétés Estrie	29-05-07	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	12.75	0.12	0.95%	201 901
Domtar Cp	11.48	0.10	0.88%	98 064
Shermag Inc.	1.86	0.00	0.00%	81

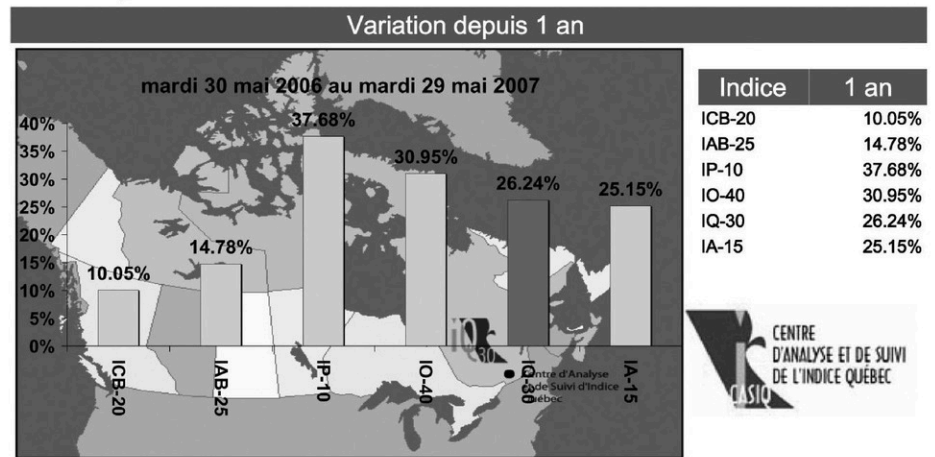
Indices Québec	29-05-07	Var.	Var. (%)	en 2007
Indice Québec 30	1404.94	-1.54	-0.11%	12.11%
Indice Québec 120	1489.38	-2.11	-0.14%	12.66%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	29-05-07	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Stella-Jones Inc.	46.60	1.20	2.64%	23 075
Molson Coors Brewing Company	96.09	1.09	1.15%	3 100
Novamerican Steel Inc.	43.55	0.64	1.49%	18 185
Bombardier Inc.	5.36	0.58	12.13%	44 607 535
Les Industries Dorel	34.26	0.51	1.51%	28 201
Velan Inc.	18.50	0.50	2.78%	51 560
Groupe SNC-Lavalin Inc.	38.50	0.40	1.05%	384 177
Groupe TVA Inc.	17.00	0.40	2.41%	4 640
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	41.24	0.39	0.95%	57 229
Gestion ACE Aviation Inc.	26.20	0.27	1.04%	155 421
Banque Nationale du Canada	66.14	0.26	0.39%	1 141 260
Groupe BMTIC Inc.	22.40	0.24	1.08%	500
Theratechnologies Inc.	11.72	0.22	1.91%	69 315
Saputo Inc.	42.05	0.20	0.48%	125 111
Neurochem Inc.	6.95	0.17	2.51%	592 466

IQ-120 : Les plus fortes baisses	29-05-07	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Alcan Inc.	92.00	-2.25	-2.39%	1 815 239
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	36.05	-1.35	-3.61%	453 948
Cogeco Câble Inc.	41.16	-1.14	-2.70%	65 225
Cogeco Inc.	36.63	-1.01	-2.68%	7 800
Power Corporation du Canada	39.81	-0.92	-2.26%	426 579
Corporation Financière Power	41.15	-0.72	-1.72%	383 076
Banque de Montréal	70.64	-0.65	-0.91%	1 769 808
Banque Royale du Canada	58.44	-0.61	-1.03%	3 927 213
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	38.12	-0.61	-1.58%	81 794
Quebecor World Inc.	13.51	-0.55	-3.91%	490 344
Alimentation Couche-Tard Inc.	23.02	-0.52	-2.21%	1 113 004
Metro Inc.	37.65	-0.32	-0.84%	66 221
Corporation de Sécurité Garda World	24.26	-0.30	-1.22%	148 603
Logibec Groupe Informatique Ltée	20.75	-0.25	-1.19%	1 800
Rona inc.	23.06	-0.22	-0.95%	227 585

IQ-120 : Les plus actifs	29-05-07	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	5.36	12.13%	44 607 535
BCE Inc.	39.47	-0.05%	7 096 017
Banque Royale du Canada	58.44	-1.03%	3 927 213
Alcan Inc.	92.00	-2.39%	1 815 239
Banque de Montréal	70.64	-0.91%	1 769 808
Abitibi-Consolidated Inc.	2.55	-3.04%	1 362 797
CAE Inc	13.62	1.11%	1 311 400
Banque Nationale du Canada	66.14	0.39%	1 141 260
Alimentation Couche-Tard Inc.	23.02	-2.21%	1 113 004
Groupe CGI Inc.	11.13	1.37%	848 566
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	57.99	-0.03%	793 118
Tembec Inc.	1.18	1.72%	685 213
Neurochem Inc.	6.95	2.51%	592 466
Gastem Inc.	0.55	-8.33%	584 000
Mitec Telecom Inc.	0.21	0.00%	500 431

D'un Océan à l'autre ...	29-05-07	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1316.80	-0.01	2.04%
Indice Alberta 25	1334.52	-0.01	12.48%
Indice Prairie 10	1595.90	-0.01	25.44%
Indice Ontario 40	1450.04	-0.01	12.36%
Indice Québec 30	1404.94	0.00	14.93%
Indice Atlantique 15	1677.10	0.00	12.04%



# VENTE DE GARAGE

**POUR TOUT VENDRE** ANNONCES CLASSÉES **819 564-2222**

Placez votre annonce le vendredi et le samedi et La Tribune vous offre :

- une affiche « Vente de garage »;
- 5 ballons pour attirer l'attention;
- un crayon et un bloc-notes;
- la publication de votre annonce sur notre site Internet **Crendu.ca** ;
- une garantie « beau temps » : s'il pleut au moment prévu de votre vente et que vous la reportez, La Tribune répétera votre annonce une fois gratuitement.

**La Tribune**

ATTENTION! - Votre municipalité exige peut-être un permis pour les ventes de garage. Par exemple, la population habitant le territoire de la nouvelle ville de Sherbrooke doit obligatoirement se procurer un permis de vente de garage au coût de 25 \$, soit aux bureaux d'arrondissement ou au 145, rue Wellington Nord.

# VOUS PRÉVOYEZ EMBAUCHER CETTE ANNÉE?

« Le guide de l'emploi nous a permis d'attirer de nombreuses candidatures nous aidant ainsi à répondre à nos besoins de recrutement en tant que fournisseur de solutions innovantes de contrôle d'accès électronique pour l'industrie de l'hébergement. »

Service des ressources humaines  
Kaba Ilco inc.

Faites du Guide de l'emploi, votre outil de recrutement!

Édition 2008 en préparation

Pour information :  
Catherine Brochu  
1 800 361-7755  
ventes@septembre.com  
www.monemploi.com/tarifs







# Une troisième génération dans l'agriculture

**Denis Campagna** suit les traces de son père et son grand-père à sa façon

JEAN-FRANÇOIS GAGNON  
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Son grand-père a exploité une ferme laitière, son père a élevé des bovins et lui, Denis Campagna, a récemment démarré avec sa conjointe, Lise Amélie Roy, une entreprise de culture de champignons. Tout ça au même endroit exactement, en bordure du chemin de Fitch Bay, dans le secteur Canton de la ville de Magog.

Travaillant comme technicien en robotique chez BRP à Valcourt depuis plus de dix ans, Denis Campagna a du mal à expliquer d'où lui vient sa passion pour l'agriculture. «Je suis venu au monde là-dedans. Tout jeune, je me voyais devenir agriculteur», confie-t-il.

Sa conjointe, quant à elle, avait depuis longtemps le désir de se lancer en affaires. L'agriculture l'intéressait, mais il restait à identifier le bon créneau. «Je ne me serais pas vue faire de la production laitière», avoue-t-elle.

La culture des champignons leur sied à tous deux comme un gant. En effet, la formation de technicienne en chimie de l'une et les connaissances en robotique de l'autre constitueraient des atouts. Un exemple: Lise Amélie est en mesure de préparer les semences. Cela requiert une connaissance des techniques de laboratoire.

Leur expérience commune

dans le domaine industriel permettrait de plus aux deux conjoints d'être des producteurs plus efficaces. «Notre bagage manufacturier nous aide à innover», note Lise Amélie, qui a elle aussi travaillé chez BRP dans le passé.

Toutefois, sans le soutien de Richard O'Brehem, le couple n'en serait probablement pas rendu à ce stade. «Il nous a aidés à faire les bons choix dès le départ», dit le producteur, en parlant de ce spécialiste de la culture des champignons, qui réside dans le secteur de Stanstead.

Pour le moment, la ferme Aux Champs-mignons, qu'ils ont créé l'an dernier, se contente de produire quelques variétés de pleurotes et un petit nombre de produits transformés.

À plus longue échéance, la ferme tentera de cultiver le shiitake. Ses propriétaires souhaitent également accueillir les touristes afin de leur faire découvrir leur travail.

Leurs produits sont biologiques. Et les deux producteurs essaient de demeurer le plus possible en harmonie avec l'environnement, que ce soit en minimisant les déchets, en recyclant ou en utilisant des énergies renouvelables.

## Finaliste provincial

Dans le cadre du Concours québécois en entrepreneuriat, Aux Champs-mignons s'est

classée en vue de la finale provinciale. L'exploitation représente l'Estrie dans la catégorie ouverte aux entreprises bio-alimentaires.

«C'est une fierté de représenter l'Estrie, lance Lise Amélie Roy. En plus, notre nomination permet de voir l'intérêt que les autres portent à notre projet. Ça nous encourage. Nous, on croit en ce qu'on fait. Mais là on constate qu'on est probablement sur la bonne voie.»

Présentement, les revenus provenant des activités de l'exploitation ne sont pas suffisants pour que Denis Campagna abandonne également son travail. Cependant, il reconnaît sans peine qu'il aimerait un jour imiter sa conjointe.

Les restaurateurs des régions de l'Estrie, de la Montérégie et de la Rive-Sud sont déjà un bon nombre à s'approvisionner en pleurotes auprès des deux producteurs. Les champignons qu'ils obtiennent d'eux sont habituellement bien plus frais que ceux qu'ils trouvent sur le marché. Le plus souvent, ils sont importés de Pologne.

Le grand public dénichera pour sa part les produits de Champs-mignons directement à la ferme ainsi qu'au Marché de solidarité régionale, une initiative de l'organisme Les Amis de la Terre. Le couple désire que le marché de solidarité de Waterloo emboîte le pas dans un proche avenir.



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Lise Amélie Roy et Denis Campagna se sont lancés dans la production de champignons en 2006.

## Après 3 semaines de pêche au homard, les captures totalisent 2 530 000 livres

PRESSE CANADIENNE

**ILES-DE-LA-MADELEINE** — Après trois semaines de pêche au homard aux Iles-de-la-Madeleine, les débarquements totalisent plus de deux millions 530 mille livres.

Bien que ce soit un recul de neuf pour cent par rapport à la même période l'an dernier, le porte-parole de l'Office des pêcheurs de homard des Iles, Léonard Poirier, dit que ça laisse présager une

stabilité des captures totales de la saison, à cinq millions de livres.

Quant au prix, après trois des neuf semaines de pêche, il est en hausse de 12 pour cent par rapport à la même période, l'an dernier. Le prix plancher versé à quai s'établit à 5,57 \$ la livre, pour la troisième semaine de pêche.

M. Poirier rappelle qu'il se capture traditionnellement 50 pour cent des prises de la saison au cours des trois premières semaines de pêche.

## Mélanie Gagnon nommée «chef santé» de l'année

**MAGOG** — Le titre de «chef santé» de l'année a été attribué à Mélanie Gagnon, copropriétaire de l'Auberge Ste-Catherine-de-Hatley, lors du dernier banquet annuel de la Société des chefs cuisiniers et pâtisseries du Québec, qui s'est tenu récemment à Trois-Rivières.

«Je suis surprise d'avoir remporté ce prix. Il y avait de gros noms qui étaient en compétition avec moi. Je me retrouve

maintenant avec l'élite de la gastronomie au Québec», confie la récipiendaire.

Par ce prix, on souhaite encourager les chefs à appliquer les principes d'une bonne alimentation sans négliger le plaisir de bien manger. L'Ordre des diététistes du Québec participe à la sélection du chef santé de l'année.

— Jean-François Gagnon

CENTRE  
DES SCIENCES  
DE MONTRÉAL

La Fondation du Centre des sciences de Montréal présente

Gunther von Hagens

# LE MONDE DU CORPS 2

L'anatomie révélée à travers de véritables corps humains

## MAINTENANT

Achetez vos billets au [centredessciencesdemontreal.com](http://centredessciencesdemontreal.com)

[www.bodyworlds.com](http://www.bodyworlds.com)

TELUS

Pfizer

Hydro Québec

Centre de la recherche en santé

Canada























# Nécrologie



**BEAUCHESNE  
Huguette**

À Victoriaville, le 28 mai 2007 est décédée Mlle Huguette Beauchesne, fille de feu J. Amédée Beauchesne et de feu Béatrice Beaudet, demeurant à Victoriaville. La famille reçoit les condoléances VENDREDI, jour des funérailles, à compter de 11 h. Le service religieux aura lieu le vendredi 1er juin 2007 à 14 h en l'église Ste-Victoire de Victoriaville.

Mlle Huguette Beauchesne laisse dans le deuil ses neveux et nièces, Andrée Beauchesne (Marc-André Gosselin), Suzanne Beauchesne (Pierre Gagnon), Colette Wilson (Robert Burghard), Suzanne Wilson, Pierre Wilson (Ana Maria Dalquier), Claire Wilson (Simon Unin), André Beauchesne (Raymonde Leclerc), Marie Beauchesne (Yvan Lacroix) et Hélène Beauchesne. Elle était la soeur de feu Marie-Paule, feu J. Maurice, feu Marthe, feu Jean, feu Charlotte et laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à l'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC. Les formulaires seront disponibles au bureau de la Maison funéraire. La direction des funérailles a été confiée aux:

**Centres Funéraires  
Grégoire et Desrochers**  
35, rue Des Forges  
Victoriaville, Qc.  
Tél.: 819 752-5131  
Télec.: 819 752-2322  
gregoiredesrochers@bellnet.ca  
www.gregoiredesrochers.com  
Affiliées à la C.T.Q.



**BÉRARD  
Lucienne  
(Dolbec)  
1918 - 2007**

À l'IUGS Pavillon d'Youville, le 28 mai 2007, est décédée à l'âge de 89 ans, madame Lucienne Dolbec Bérard, épouse en premières noces de feu Roland Bérard et en secondes noces de feu Henri Pépin, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la

**Coopérative funéraire  
de l'Estrie (Short)**  
505, rue Short  
Sherbrooke, (Québec)  
Claude Roy, directeur  
Tél.: 819 565-7646  
Télec.: 819 564-7346  
info@coopfuneraire.com

Heures de visite: le VENDREDI 1er juin 2007, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles: de 9 h à 10 h 40. Funérailles: samedi 2 juin 2007 à 11 h, en l'église St-Esprit. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure. Outre son conjoint, monsieur Fernand Daoust, madame Dolbec laisse dans le deuil ses enfants: Claude, Andrée, Micheline, Simon-Pierre (feu Diane Proteau), Johanne et France. Ses beaux-fils: Richard

Faucher et Marc Gingues. Elle était la mère de feu Solange. Ses petits-fils: Vincent (Nathalie), Guillaume, Alexandre et Antoine. Ses petites-filles: Geneviève (Patrick), Stéphanie (Yannick), Véronique (Jocelyn), Maxime et Anne-Catherine. Ses arrière-petits-enfants: Thomas, Justin, Marc-Olivier, Marianne et Charles. Ses soeurs: Irène Bolduc et Édith Roy; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du Pavillon Youville, tout spécialement l'unité 22 ainsi que le docteur Marcel Arcand pour les bons soins prodigués à notre mère avec respect et une grande humanité. Un merci très particulier à madame Danielle Yargeau, accompagnatrice de la société Alzeimer. En guise de sympathie, dons à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE, 375 rue Argyll, Édifice Norton, local 0725, Sherbrooke Qc, J1J 3H5 ou à la SOCIÉTÉ D'ARTHRITE, DIV. QUÉBEC 380, rue St-Antoine Ouest, bur 3280, Montréal, Qc. H2Y 3X7 seraient grandement appréciés de la famille.



**BISSONNETTE  
Michel  
1945 - 2007**

À sa résidence à East Angus, est décédé monsieur Michel Bissonnette, à l'âge de 61 ans, fils de feu Pierre Bissonnette et de Louise Tardif, demeurant à East Angus autrefois de Bishopton. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire  
de l'Estrie**  
56, rue Laurier  
East Angus, (Québec)  
Claude Roy, directeur  
Tél.: 819 565-7646  
Télec.: 819 832-1030  
info@coopfuneraire.com

Heures de visite: MERCREDI 30 mai 2007 de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 45. Funérailles, jeudi 31 mai 2007 à 11 h en l'église Saint-Louis-de-France (East Angus). L'inhumation suivra au cimetière d'East Angus.

Outre sa mère Louise Tardif-Bissonnette, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Louis (Ann Albano), Aurore Cyr (feu Léonard), Renaud (Armande St-Laurent), Anita (Jean-Guy Tétreault), Henriette (feu Alain Descôteaux), Marielle Tremblay (feu Bertrand), Gilles (Denise Guindon), Monique Robert (feu Raymond), Cécile (Alfred Dunbar), Marielle (Yvon Lamoureux), Pierrette (Wayne Smith) et Nicole (Jean-Rock Nicol). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, sa tante Marie-Ange Dubois, ses cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CLSC Haut-St-François pour leur soutien et encouragement.

À toutes les personnes éprouvées

**La Tribune**

offre ses plus sincères condoléances



**CHAPUT  
Martin  
(1966 - 2007)**

À Sherbrooke, le 25 mai 2007, est décédé accidentellement, monsieur Martin Chaput, époux de Mme Nicole Gariépy.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 2 fils, Guillaume et Maxime. Ses parents, Louise Dupuis et Réal Chaput, sa soeur France (Daniel Lavoie). Sa belle-mère Denise Rondeau (Royal Gauvreau). Son beau-père Rosaire Gariépy (Lise Cassy). Son beau-frère Michel Gariépy (Danielle Boisvert), sa belle-soeur Johanne (François Richer) ainsi que plusieurs nièces et neveux, oncles et tantes, cousins, cousines, parents et amis. La famille accueillera parents et amis, en présence des cendres au:

**Complexe Funéraire**  
95, boul. Saint-Luc  
Saint-Jean-Richelieu  
Tél.: 450-359-0990

VENDREDI le 1er juin de 19 h à 22 h et SAMEDI dès 13 h. Une célébration de la parole sera célébrée le samedi 2 juin à 15 h en la Chapelle du Complexe funéraire.

En sa mémoire, des dons à l'ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC seraient appréciés de la famille.



**DUBÉ  
Doris  
(Gaudreau)  
1927 - 2007**

À Sherbrooke, le 28 mai 2007, à l'âge de 79 ans, est décédée madame Doris Gaudreau, épouse de feu André Dubé demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Résidence Funéraire**  
Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155  
Fax: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affilié à la C.T.Q.

JEUDI 31 mai 2007, de 14 h 00 à 16 h 00 et de 19 h 00 à 22 00 et vendredi 1er juin 2007 de 9 h 00 jusqu'au départ du salon à 10 h 35. Le service religieux sera célébré le vendredi 1er juin à 11 h 00 en paroisse Nativité de Jésus, Église St-Boniface et de là au Cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Madame Gaudreau Dubé laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Noël Lecours), Marise (Denis Joubert), André Jr, Robert (Manon Royer) et Richard (Nancy Lafond). Ses petits-enfants: Danika Manseau, Marie-Josée Lecours, Sébastien Manseau, Stéphane Lecours, Marie-André Dubé, Marie-Christine Dubé et Félix Dubé. Ainsi que ses 7 arrière-petits-enfants, ses beaux-frères, belles-soeurs, plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. Un remerciement tout particulier

au Dr Jacynthe Gosselin, à l'équipe de soutien du CSSS-IUGS ainsi qu'à tout le personnel de la maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à madame Gaudreau-Dubé.



**FOUCAULT  
Robert  
(Bob)  
1927 - 2007**

De St-Mathieu-de-Laprairie, le 22 mai 2007, à l'âge de 79 ans, est décédé Monsieur Robert (Bob) Foucault, époux de Madame Lise Champagne.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Diane (Ross), Francine (André), Yvon (Céline), Renée (Wilhelm), ainsi que la mère de ses enfants, madame Suzanne Charrette. Il était aussi le père de feu Richard Foucault. Il laisse également dans le deuil ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses frères et sa soeur et autres parents et amis.

Une liturgie de la Parole aura lieu samedi le 2 juin à midi en la chapelle du salon. La famille recevra les condoléances en présence des cendres ce vendredi, 1er juin, de 19 h à 22 h, et samedi à compter de 10 h à la:

**Résidence Henri-Guérin**  
Réseau Dignité  
425, Chemin St-Jean  
Laprairie  
www.dignitequebec.com



**GERVAIS  
Gabrielle  
(Légaré)**

À Sherbrooke, le 27 mai 2007 est décédée, à l'âge de 91 ans madame Gabrielle Légaré, épouse de feu Florent Gervais demeurant à Sherbrooke, autrefois de Magog. La famille vous accueillera à la:

**Résidence funéraire**  
Ledoux Magog inc.  
150, rue Sherbrooke  
Magog (Québec)  
Tél.: 819-843-4473  
Télec.: 819-843-4563

Jean-Pierre Morin, directeur  
ledoux@netrevolution.com

Le jour des funérailles, de 10 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 30 jusqu'au départ du salon à 14 h 40. Les funérailles auront lieu le JEUDI 31 mai 2007 à 15 h 00, en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation Cimetière St-Patrice.

Madame Gabrielle Gervais laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Claudette Chaperon), Thérèse. Ses petits-enfants: Nathalie et Simon Gervais (Isabelle Bolduc), Philippe (Caroline Marier), Marie-Ève Bégin (Yanick Charland). Ses arrière-petits-enfants: Jacob et William Charland, Zackary Bégin. Belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER 375 Argyll, Édifice Norton, local 0725, Sherbrooke J1J 3H5

**Ambiance** FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS  
18 KING OUEST  
819 562-6226

## In mémoriam

**BEAUCHESNE**  
(Mme Huguette)  
Victoriaville  
**BÉRARD** (Mme Lucienne)  
89 ans, Sherbrooke  
**BISSONNETTE** (M. Michel)  
61 ans, East Angus  
**CHAPUT** (M. Martin)  
St-Jean-sur-Richelieu  
**DUBÉ** (Mme Doris)  
79 ans, Sherbrooke  
**FOUCAULT** (M. Robert)  
79 ans,  
St-Mathieu-de-Laprairie  
**GERVAIS** (Mme Gabrielle)  
91 ans, Sherbrooke  
**JACQUES** (M. André)  
71 ans,  
St-Alphonse-de-Granby  
**JOBIN** (M. Robert)  
66 ans, Sherbrooke  
**LAFLAMME** (M. Émilien)  
85 ans 8 mois, Lac-Mégantic  
**NADEAU** (M. Rosaire)  
83 ans 11 mois, Sherbrooke

**Sherbrooke Vie**  
ancien S-E-A-F Urgence  
Frais funéraires  
www.sherbrooke-vie.com  
**569-2538**

Les Auberges  
du cœur  
du Québec



Organismes  
communautaires  
d'hébergement  
pour jeunes en  
difficulté et sans abri

Info : 514.523.8559

LES JEUNES QUI  
Y ENTRENT,  
S'EN SORTENT!

Société canadienne  
du cancer  
Canadian  
Cancer  
Society

Vous êtes touché  
par le cancer ?

Information et soutien

1 888 939-3333  
www.cancer.ca



# Des élèves du primaire gèrent efficacement 8000 conflits

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE** — Au cours de ses cinq premières années d'existence, le programme «Des conflits bien gérés... Tout le monde y gagne» instauré par Pacte Bois-Francis dans les écoles du secteur a permis de régler à l'amiable 8000 conflits. Le principe de nommer des élèves-médiateurs a fait ses preuves. Il a eu pour effet d'améliorer le climat et de faire diminuer la violence dans les 54 écoles qui ont adhéré au projet.

«Le fait d'avoir des jeunes un peu partout qui invite les autres à se calmer et à penser à des solutions où il n'y a que des gagnants a favorisé

l'implantation d'un climat où il est plus facile d'apprendre. Ça m'a beaucoup aidé dans mon travail», a affirmé Anne-Marie Houle, directrice des écoles Mgr Milot de Victoriaville et Notre-Dame de Norbertville.

Soigneusement choisis auprès d'une clientèle de leaders tant positifs que négatifs, ces médiateurs, au nombre de 650 annuellement, ont pour mission d'intervenir dans les conflits de type: bousculade, non-respect des règles, «criage» de noms, moqueries, vol et bris d'objets.

Le rôle de médiateur est populaire à un point tel qu'il y a chaque année plus d'appelés que d'élus. Les jeunes qui posent leur candidature le font pour aider les autres et pour les activités récompenses.

«Je crois que ce n'est pas aux professeurs de toujours tout faire, si je peux leur donner un coup de main, c'est tant mieux et en plus, ça me donne des récompenses », a indiqué Samuel Grondin, 11 ans, médiateur à l'école Saint-Gabriel-Lalemant.

Contrairement à ce que l'on aurait pu croire, ces jeunes «policiers» sont respectés de leurs pairs, le petit Samuel ne se rappelle pas avoir fait l'objet de sarcasme ou de violence verbale ou physique.

«Les jeunes savent que les médiateurs ne sont pas là pour les arrêter, mais pour les écouter. Les fautifs se sentent impliqués dans le règlement du conflit», a expliqué le directeur général de Pacte Bois-Francis, Martin Bélanger.



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

### Un programme en péril

Même si il fait le bonheur d'une cinquantaine d'écoles sur le territoire des MRC d'Arthabaska et de l'Érable, le programme de gestion de conflits est en voie de disparition.

En effet, des compressions effectuées par les gouvernements provinciaux

### Samuel Grondin, 11 ans, a oeuvré en tant que médiateur à l'école Saint-Gabriel-Lalemant.

et fédéraux mettent en péril la continuité du projet.

M. Bélanger a annoncé que les écoles de la MRC d'Arthabaska seront toujours éligibles en septembre, mais rien n'est plus incertain dans l'Érable.

— Jean-Pierre Boisvert

## Entre nous

### Reconstruction partielle de la route 122

**DRUMMONDVILLE** — Au moment où la fermeture partielle du viaduc du boulevard Saint-Joseph, jusqu'en 2008, est loin de faire l'unanimité, voilà que le ministère des Transports avise les usagers de la grande région de Drummondville que des travaux de reconstruction complète de la route 122, à Saint-Guillaume, seront effectués du 4 juin au 14 octobre.

Le tronçon reconstruit se situe à partir de 1 km à l'ouest de la route 224 jusqu'à 1 km à l'est du 6e Rang, sur une portion de 5,3 km.

Les travaux, indique le ministère des Transports, seront effectués en plusieurs phases. Chaque phase entraînera la fermeture d'une voie sur deux sur 500 m à la fois. La circulation se fera en alternance, à l'aide de signaleurs ou de feux de circulation, 24 h sur 24, sept jours sur sept.

### Cent membres travaillent en réseau

**THETFORD MINES** — Mis en ligne à la fin de l'année 2006 par la Société de développement économique de la région de Thetford Mines, le site internet Mission Réseautage compte maintenant près d'une centaine de membres.

«La clé pour que ce site devienne une référence de premier ordre, c'est que tous les membres, actuels et futurs, inscrivent le plus grand nombre de contacts possible», a affirmé M. Marc-Alexandre Brousseau, commissaire au développement économique à la SDE.

Le site Mission Réseautage répertoire, structure et diffuse le réseau de relations des gens d'affaires de la région en plus de leur permettre de bénéficier des connaissances, de l'expertise et de l'expérience de ces contacts. Il s'agit là d'un outil électronique intéressant pour les acteurs du développement économique, les entrepreneurs, les municipalités et les promoteurs.

Jusqu'à maintenant, plus de 40 pour cent des contacts disponibles sur le site proviennent de l'extérieur de la région.

«Souvent, il suffit de connaître une personne ressource au sein d'une entreprise pour faciliter son accès auprès d'elle. Bien des gens d'affaires pourraient bénéficier des contacts se trouvant sur le site pour maximiser leurs occasions d'affaires et ainsi favoriser le développement de la région», d'estimer M. Brousseau.

Mission Réseautage niche à l'adresse internet [www.missionreseau.com](http://www.missionreseau.com).

— Nelson Fecteau

## Oka séduit Lise Dion!



### Oka c'est...

4714 habitants d'un village riverain du lac des Deux-Montagnes.

- Un patrimoine historique et culturel regorgeant de trésors, tels que les spectacles à l'église, les chapelles du Calvaire, les tours guidés et le Véloka, que les visiteurs auront plaisir à découvrir.
- Une route agrotouristique qui permet aux visiteurs de goûter à la quiétude des paysages enchanteurs de la campagne et de découvrir la richesse de ses produits frais et de son autocueillette.
- Des espaces verts pour les randonnées pédestres et le camping, un lac avec ses activités nautiques et la piste cyclable menant au noyau villageois qui fait le bonheur de chacun.
- Un pittoresque traversier qui sillonne le lac l'été, faisant la navette entre Oka et Hudson. Un pont de glace qui relie les deux rives l'hiver : ce plan d'eau glacé devient alors un paradis pour la pêche sur la glace, le patinage, le ski de randonnées et la motoneige.

Un petit coin de pays à découvrir, situé à 40 kilomètres à peine au nord-ouest de Montréal.

**Les Okaïtes vous donnent rendez-vous...**

**CE SOIR 20 H**  
**LA PETITE SÉDUCTION**  
AVEC DANY TURCOTTE



RADIO-CANADA  
TÉLÉVISION

[WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESEDUCTION](http://WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESEDUCTION)

**La Tribune**

## La déco simplifiée selon Manon



EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT !

**À TOUS LES ABONNÉS**  
Obtenez **10 %** de rabais  
[cyberpresse.ca/privileges](http://cyberpresse.ca/privileges)



Retrouvez Manon LeBlanc dans

samedi 20 h 30  
et lundi 19 h 30 à canal **vie**



228868





# Martin Dubois rafle l'Omnium Printanier

YANICK POISSON  
ypoiss@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Martin Dubois de Saint-Georges-de-Beauce a remporté le premier tournoi de la saison de l'Association de golf des Cantons-de-l'Est (AGCE) présenté dimanche, au club de golf de Victoriaville.

Pour être couronné, le nouveau champion a ramené une carte de 72, soit la normale du parcours, dans des conditions rendues difficiles par le vent et la pluie.

Il a devancé Adélard Collin du club de golf Alpin dans les Laurentides par un coup. Benoit Robert du club La Providence, André Jetté de Pinegrove et Jérôme Bédard de la Beauce ont joué 74.

Le directeur général du club de golf du Canton de Warwick, Éric Renald a été le meilleur chez les golfeurs de la région, ramenant une carte de 75.

L'Omnium Printanier, le premier d'une série de sept tournois de l'AGCE a accueilli un total de 76 golfeurs en provenance de 38 clubs de golf du Québec. Il s'agit d'une vingtaine de sportifs de moins que par les années passées, le temps incertain en ayant dissuadé plusieurs.

La prochaine compétition de l'AGCE aura lieu au club de golf Le Drummond, le 17 juin prochain. Il s'agira de l'Omnium Estival des Cantons-de-l'Est.

# Les Aigles seniors renaissent

DAVE LAFRENIÈRE

WINDSOR — C'est maintenant officiel! Les Aigles de Windsor seniors reprendront l'action au sein d'une nouvelle ligue, le Circuit provincial de crosse senior (CPCS). Comme prévu, la ligue comprendra trois équipes cette année: les Éclairs de Shawinigan, les Patriotes de Longueuil et les Aigles.

«C'est sûr que cette année en sera une de transition, mais il se pourrait que des équipes s'ajoutent dès l'an prochain puisqu'il y a encore de la place à Montréal et il y a assez de joueurs au Québec pour avoir d'autres équipes», lance l'entraîneur, Marc Turgeon. Cette année, il n'y a que trois équipes et il n'y a pas beaucoup de joueurs qui sortent du junior. À partir de l'an pro-

chain, plusieurs joueurs vont arriver dans le senior et dans quelques années, on aura une équipe constituée de joueurs de Windsor et c'est l'objectif de l'équipe», d'expliquer le pilote des nouveaux Aigles.

Un autre objectif de l'équipe est d'organiser un tournoi inter provincial d'ici la fin de la saison. «On travaille pour présenter un tournoi avec des équipes de l'Ontario et de la Nouvelle-Écosse. On sait qu'il y a des équipes en Nouvelle-Écosse, mais on a tellement été pris à débiter la saison qu'on n'est pas encore entré en contact avec des gens de là-bas», souligne M. Turgeon.

Plusieurs joueurs connus de la région s'aligneront pour l'édition 2007 des Aigles. Parmi ceux-ci on retrouve les frères Marc et Patrick Richard, le gar-

dien René Kendall, les frères François et Francis Larochelle, Anik Veilleux-Kendall, Mathieu Saint-Laurent-Arsenault et deux anciens joueurs ont décidé de reprendre le col, soit Luc Desrosiers et Sylvain Létourneau.

La saison s'amorce demain alors que les Aigles rendront visite aux Éclairs de Shawinigan, à 20 h. Les troupiers de Marc Turgeon recevront ces mêmes Éclairs dimanche dès 19 h. L'entrée sera gratuite.

«On veut permettre aux joueurs de jouer parce qu'ils s'entraînent depuis plus d'un mois et on espère que plusieurs viendront voir le calibre. Ça devrait ressembler au calibre qu'il y avait dans l'autre ligue il y a environ deux ans avant que les joueurs de l'extérieur arrivent», conclut Marc Turgeon.

## Tour de région

### Info-Mineurs

SHERBROOKE — L'Association de hockey des Mineurs de Sherbrooke-Ouest désire informer les personnes désireuses de diriger une équipe BB la saison prochaine, dans les divisions atome à midjet inclusivement, qu'elles ont jusqu'au 15 juin pour faire parvenir leur formulaire d'adhésion. Par la suite, tous les candidats seront rencontrés pour une entrevue dans la semaine du 17 juin par le comité de sélection des entraîneurs BB. Les entraîneurs-chefs des Mineurs BB seront connus avant la fin du mois de juin. On peut se procurer le formulaire sur le site www.lesmineurs.org ou encore en composant le 819-564-8450. Dans le même ordre d'idées, les personnes désireuses de diriger une équipe simple lettre, masculine ou féminine, la saison prochaine, sont également invitées à remplir ce même formulaire.

////

Par ailleurs, la direction rappelle que les parents des joueurs ont jusqu'au 30 juin pour inscrire leur(s) enfant(s) s'ils veulent bénéficier du rabais de 30 \$ offert. Les hockeyeurs actifs en 2006-2007 ont déjà reçu le formulaire d'inscription par la poste. Dans le cas contraire, prière de communiquer avec Jean-Guy Rancourt au 819-564-8450. Les activités des Mineurs s'adressent aux jeunes filles et garçons de 4 à 21 ans. Pour les nouveaux-venus, on peut composer le 819-564-8450 pour des informations et obtenir le formulaire d'inscription ou encore visiter le site www.lesmineurs.org.

////

Finalement, le conseil d'administration des Mineurs de Sherbrooke-Ouest comptera quatre nouveaux membres pour la saison 2007-2008. Il s'agit du président Maurice Bérard, qui succède à Marcel Brousseau, ainsi que les vice-présidents Sylvie Pouliot, Jacques L'Espérance et Pierre-Yves Cloutier. Le vice-président Claude Maheu, le trésorier François Leblanc et la secrétaire Chantal Binette

sont toujours sur les rangs. Par ailleurs, Jean-Guy Rancourt occupe de nouveau la fonction de directeur-général.

### Équipes de soccer recherchées

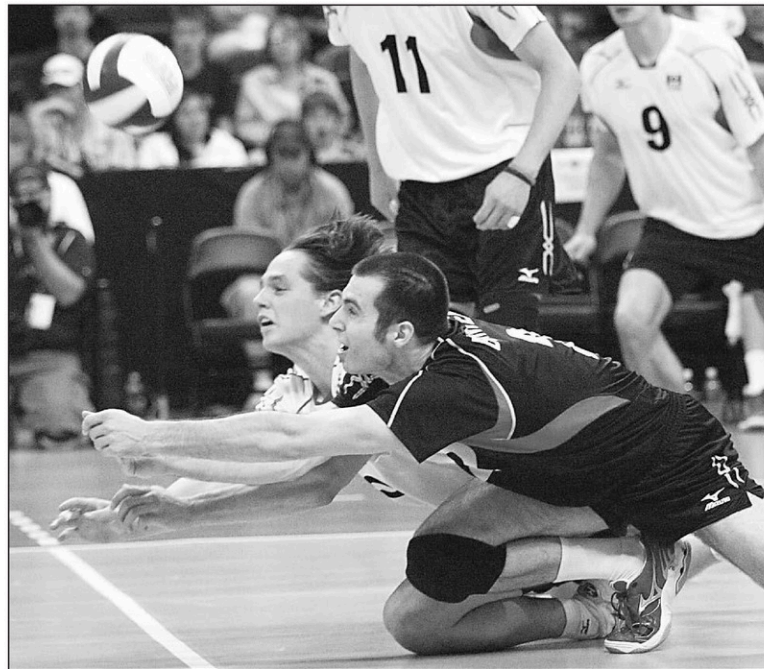
WINDSOR — L'Association du soccer mineur de Windsor et David Fournier, le coordonnateur du «Festival de soccer» se déroulant dans le cadre du Festival du papier de Windsor, sont toujours à la recherche d'équipes composées de 5 à 10 joueurs pour participer à un minimum de deux parties durant la journée du samedi 16 juin 2007 de 9 h à 14 h. Pour plus de renseignements, visiter le www.festivaldupapier.qc.ca, le formulaire d'inscription et les règlements sont disponibles en ligne.

### Autre gain des Chiefs

SHERBROOKE — Les Chiefs de Sherbrooke, de la Ligue de football senior du Québec, sont demeurés invaincus cette saison en disposant du Mistral de Mont-Tremblant par la marque de 38 à 12, dimanche dernier. La défensive des Sherbrookoises s'est particulièrement distinguée au cours de ce match, réalisant pas moins de cinq interceptions et causant sept revirements. Éric Donahue et Luc Beauchemin se sont quant à eux démarqués en attaque, effectuant deux touchés chacun. Les Chiefs, qui demeurent ainsi au premier rang du classement général, rencontreront les Faucons de Granby dimanche.

### Fin de semaine divisée au rugby

SHERBROOKE — L'équipe de première division masculine des Abénakis de Sherbrooke s'est inclinée au compte de 22 à 7, samedi, contre la formation de Sainte-Anne-de-Bellevue. La formation sherbrookoise a fait



Fred Winters, à gauche, et Christian Bernier s'y sont mis à deux pour relever le ballon finlandais sur ce jeu de façon à permettre à Steve Brinkman (11) de relancer l'attaque. L'équipe canadienne de volley-ball, dirigée par Glen Hoag, participe en ce moment au tournoi de la Ligue mondiale de volley-ball qui se tient toute la semaine à London, en Ontario.

preuve d'indiscipline, et l'adversaire n'a pas raté sa chance d'en tirer profit. Le seul essai des Abénakis a été l'oeuvre de Nicolas Maheu. Le verdict a été plus heureux pour les joueurs de troisième division, qui ont signé une première victoire cette saison aux dépens d'Ormstown, au compte de 44-17. Charles Goodle, des Abénakis, s'est démarqué avec trois essais. La semaine prochaine, seule l'équipe féminine du club sera en action, alors que les Sherbrookoises visiteront les Barracudas de Saint-Jean.

### Volley-ball: un gain et un revers pour le Canada

LONDON — L'équipe nationale masculine de volley-ball a compilé une fiche d'une victoire et une défaite contre la formation finlandaise, dans le cadre du premier arrêt de la Ligue mondiale à London, en Ontario.

Après avoir remporté le

premier match une première victoire depuis la dernière participation de l'équipe à la Ligue mondiale en 2000 la troupe de Glenn Hoag a baissé pavillon lors du deuxième affrontement.

«L'équipe en général s'est bien comportée, mais il va falloir qu'on travaille fort», a déclaré le pilote canadien au terme des deux parties.

La formation nationale affrontera maintenant la Corée du Sud le week-end prochain.

### Genest et Mondor parrainés

SHERBROOKE — Le coureur du Vert & Or Alex Genest et la volleyeuse Marie-Christine Mondor, une ancienne des Voltaires, figurent parmi les quatre athlètes de pointe qui se partageront cette année 16 000 \$ en bourse offerts par Samson Groupe Conseil par l'entremise de la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec. La firme d'actuels a annoncé hier

qu'elle renouvelait son partenariat avec la Fondation en y investissant 52 800 \$ sur trois ans. Genest faisait partie de la formation d'athlétisme couronnée championne canadienne cet hiver, tandis que Mondor a dans sa ligne de mire les Jeux olympiques de Pékin de 2008 en volley-ball de plage. Karol-Ann Canuel (cyclisme) et Anouk Renière-Lafrenière (nage synchronisée) se partageront le reste de la somme.

### Pluie de podiums en karaté

SHERBROOKE — Quatorze karatékas de Sherbrooke sont montés sur le podium à 21 reprises lors du 11e tournoi international annuel de karaté koshiki organisé par les écoles Shorinjiryu Shindo.

Les participants pouvaient s'inscrire en kata, en combat ou en kata d'arme. Vlad Popa a remporté trois premières positions pendant que Yanic Robidas y allait de deux premières places et d'une troisième.

Chez les adultes, sensei Larry Foisy a connu une journée exceptionnelle avec une première place en kata dans la classe ceinture noire 3e dan et plus ainsi qu'une première place en kata d'arme dans la catégorie toutes ceintures noires confondues.

### Plusieurs honneurs pour les judokas

SHERBROOKE — Les athlètes des sept clubs de judo de l'Estrie, qui ont pris part à quatre rencontres au cours de la saison 2006-2007, ont été récompensés lors du gala régional tenu à Saint-Sébastien.

Les athlètes du club To-Hakukan de Sherbrooke ont raflé la plupart des prix, alors que Max et Sacha Balher, Caroline Bélanger, Vincent Giguère, Samuel Héту, Benjamin Houle, Patrick et Sara-Ève Martel, Étienne Paquet et Pierre-Alex Peiry se sont démarqués.

# Une pente raide attend les Sénateurs

Depuis 20 ans, aucune équipe n'a remporté la finale après avoir perdu le premier match

LE DROIT

ANAHEIM — Les séries éliminatoires du printemps 2007 tirent à leur fin, mais les Sénateurs d'Ottawa continuent d'y vivre de nouvelles expériences.

Ils tirent par exemple de l'arrière pour la toute première fois dans une série.

Ils se retrouvent aussi, pour la première fois, dans une situation où ils n'ont pas vraiment le droit de perdre.

C'est vrai. Les hommes de Bryan Murray ont subi un revers dans chacune de leurs trois premières rondes. Chaque fois, ils se trouvaient dans une situation où ils gardaient, malgré tout, le contrôle sur l'ensemble de la série.

Cette fois, c'est différent. Quand ils ont échappé le match numéro un de la finale, lundi, ils ont cédé en toute fin de soirée à la pression constante appliquée par leurs rivaux tout au long de la partie.

Il suffirait que le scénario se répète pour que les Ducks s'emparent d'une solide avance.

Les Sénateurs rentreraient alors à la maison avec une pres-

sion incroyable sur les épaules et une très longue pente à remonter.

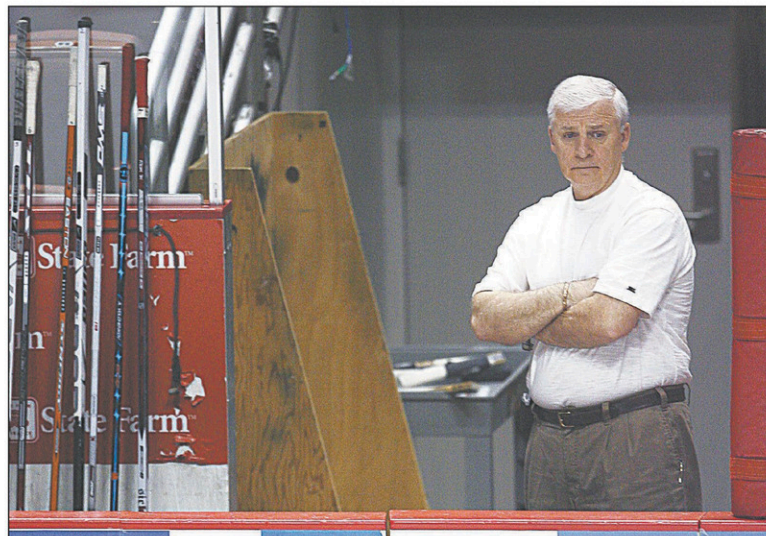
L'entraîneur-chef des Sénateurs n'a pas très bien dormi après le match de lundi.

«Je ne vous apprend rien quand je vous dis que nous n'avons pas bien joué. Nous avons commis des tas de revirements. Par moments, certains de nos joueurs se comportaient comme ils le faisaient au mois d'octobre», résumait-il, faisant référence au pénible début de saison des Sénateurs, où ils croussaient dans les bas fonds du classement de l'Association de l'Est.

Murray a dit que les Sénateurs ont mal réagi au défi qui leur était imposé. Qu'ils n'ont pas été capables de bien faire circuler la rondelle. Que le jeu de son équipe en territoire défensif était, par moments, suspect.

Il est aussi persuadé que ses joueurs vont rebondir.

«Les joueurs étaient contrariés. Nous sommes en finale. Le temps est parfaitement choisi pour relever de nouveaux défis. Les gars ont compris, je crois. Leur attitude était bonne, lundi, mais ils ont quand même



**Bryan Murray l'avoue: la nuit de lundi à mardi n'a pas été de tout repos. L'entraîneur des Sénateurs d'Ottawa espère que son équipe commettra moins de revirements dans le deuxième match de la finale de la coupe Stanley, présenté ce soir, à Anaheim.**

fait des choses qu'ils n'avaient encore jamais fait durant les séries de cette année. Je suis persuadé qu'ils vont mieux suivre le plan de match lors du match numéro deux.»

Les Sénateurs avaient l'air rouillés, lundi. C'était un peu

normal, puisqu'ils n'avaient pas joué au cours des neuf jours précédents.

Officiellement, les joueurs n'ont pas l'intention d'utiliser cette excuse.

Quand les micros et les caméras s'éteignent, toutefois, cer-

tains avouent que ce facteur a joué un rôle important dans la défaite de lundi.

Ils n'ont pas vraiment le choix d'espérer que la situation va se résorber. À présent que la glace est brisée, ils devraient être capables de mieux se mesurer à leurs rivaux.

L'équipe qui a remporté le premier match de la finale a été couronnée dans 52 des 67 dernières saisons de la Ligue nationale de hockey.

Aucune équipe n'a réussi à remonter la pente pour remporter le trophée après avoir subi la défaite lors du match numéro un sur la route au cours des 20 dernières années.

Les Canadiens de Montréal ont été les derniers à réussir le truc... en 1986.

Les Sénateurs, évidemment, n'ont rien à faire de ces statistiques. C'est le présent - le match numéro deux, surtout - qui les préoccupe.

«Nous savons ce qu'ils peuvent faire, maintenant. Nous allons nous ajuster. Nous allons aussi revenir aux trucs qui nous permis de connaître du succès», dit Chris Phillips.

## Jodoin quitte Lewiston pour Rimouski

PRESSE CANADIENNE

LEWISTON, Maine — Clément Jodoin, qui a mené les MAINEIacs de Lewiston à leur premier championnat de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJM) et à la coupe Memorial, quitte l'organisation pour accepter un poste d'entraîneur à Rimouski, où il prendra la relève de Doris Labonté qui a quitté ses fonctions au terme de la dernière saison.

Selon le Sun Journal de Lewiston, Jodoin avait avisé l'équipe, lundi, qu'il démissionnait de ses fonctions de directeur général et d'entraîneur-chef en indiquant qu'il souhaitait passer plus de temps avec sa famille.

En trois saisons à la tête des MAINEIacs, Jodoin a présenté une fiche de 104 victoires, 61 défaites et 23 matchs nuls.

Il a connu ses plus grands succès, cette année, avec un dossier de 50-14-2-4 et son équipe n'a connu qu'une seule défaite en 17 matchs éliminatoires, permettant aux MAINEIacs de devenir la première concession américaine à remporter le championnat de la LHJM.

L'aventure des MAINEIacs a pris fin à Vancouver au tournoi de la coupe Memorial où ils n'ont pu faire mieux qu'une fiche d'une victoire et deux défaites.

Jodoin a aussi remporté une deuxième médaille d'or de suite au championnat mondial junior et mis la main sur le titre d'entraîneur de l'année dans la LHJM.

## NIEDERMAYER, PAHLSSON ET MOEN

# Un trio efficace à prix dérisoire



**Le trio formé de Samuel Pahlsson, Travis Moen et Rob Niedermayer a joué un rôle clé dans la victoire des Ducks d'Anaheim lundi soir, notamment en neutralisant les attaquants des Sénateurs.**

LE DROIT

ANAHEIM — Le directeur général des Ducks, Brian Burke, consacre 23 millions \$ US, soit plus de la moitié de sa masse salariale, à quatre joueurs de renom.

Pourtant, quand son entraîneur-chef Randy Carlyle parle des joueurs qui lui ont permis d'atteindre la finale de la coupe Stanley, cette année, Scott Niedermayer, Chris Pronger, Teemu Selanne et Jean-Sébastien Giguère ne figurent pas nécessairement au sommet de sa liste.

Pour Carlyle, les succès des Ducks passent d'abord par un trio d'attaquants pratiquement inconnu, ici, dans le sud de la Californie. Trois gars qui, réunis, gagnent à peine plus de trois millions \$ US, cette saison.

Rob Niedermayer, Samuel Pahlsson et Travis Moen.

Le meilleur trio défensif de l'Association de l'Ouest.

«Je trouve très reconfortante l'idée de miser sur un trio qui peut affronter n'importe quel trio dans toute la Ligue nationale de hockey», avouait le pilote des Ducks, hier midi.

«J'ai parfois des frissons quand je me demande ce que vaudrait notre équipe sans eux.»

Le troisième trio des Ducks a effectivement joué un grand rôle dans leur victoire, lundi soir.

Le jeune Niedermayer, Pahlsson et Moen ont complètement neutralisé les meilleurs attaquants des Sénateurs.

Pour la première fois depuis fort longtemps, Daniel Alfredsson, Dany Heatley et Jason Spezza ont causé plus de revirements qu'ils ont obtenu de chances de marquer.

Ils ont généré un seul but, lors d'une supériorité numérique. Et encore. Les joueurs de pointe Joe Corvo et Wade Redden ont fait le plus gros du travail, sur la séquence.

Le trio défensif a imposé son rythme physiquement, aussi.

Quand les journalistes ont écrit que les Sénateurs avaient été rudoyés par les Ducks, il fallait comprendre que Pahlsson avait dominé le match avec ses huit mises en échec. Niedermayer a donné cinq coups d'épaule et Moen, deux.

Tout ce travail acharné a été récompensé, quand Moen a marqué le but de la victoire, avec un peu plus de trois minutes à faire.

«Une belle récompense», indiquait hier l'attaquant de 25 ans qui est originaire de la Saskatchewan et qui vient de compléter sa première saison complète dans la Ligue nationale de hockey.

«Je n'ai jamais été reconnu comme un joueur doué à l'attaque, ajoutait celui qui n'a jamais

marqué plus de 10 buts par saison dans les rangs juniors. Chacun de mes buts se veut une récompense. Moi, dans l'ensemble, j'ai toujours été très fier de mon rôle d'attaquant défensif.»

Samuel Pahlsson n'a jamais rempli les filets, non plus. Rob Niedermayer a déjà été un espoir de premier plan, un choix de première ronde, mais il n'a jamais été capable de reproduire dans les rangs professionnels ses exploits d'adolescence.

«Sa production a même chuté, ces dernières années, mais je ne crois pas qu'il soit devenu un joueur moins efficace pour autant. Ce serait plutôt le contraire, à mon avis», opine Pahlsson.

Randy Carlyle croit qu'il n'est pas évident de former un trio défensif à toute épreuve. Il faut réunir les bons ingrédients, et il faut s'assurer que chaque joueur soit sur la même longueur d'ondes.

«Nous avons commencé par réunir Rob et Sami la saison dernière. C'était un effort avoué de notre part de développer un trio exclusivement défensif», explique-t-il.

Moen jouait alors un match sur deux.

«Nous avons fait l'acquisition de Jeff Friesen à la date limite des transactions. Au départ, nous voulions lui offrir l'opportunité d'évoluer au sein de notre premier trio, avec Teemu Selanne et Andy McDonald. Il nous a répondu qu'il préférerait jouer au sein du trio défensif parce qu'il savait que ça lui donnerait plein de temps de glace», raconte l'entraîneur.







# Le Dynamik prend les devants

## Saint-Élie et Rock Forest innovent en fusionnant leurs équipes de soccer

**SÉBASTIEN LAJOIE**  
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Même si la fusion des clubs de soccer à Sherbrooke est temporairement sur la glace pour la présente saison, les clubs de Saint-Élie et de Rock Forest ont malgré tout fait le saut. C'est ainsi qu'est né le club Dynamik de Sherbrooke qui, à sa première année d'existence, a déjà conclu un partenariat novateur avec un important partenaire.

Officiellement lancé depuis le 30 avril, le Dynamik s'est en effet entendu avec le concessionnaire automobile Thibault Pontiac Buick pour une durée de cinq ans.

Ce coup de pouce permettra au club de renouveler complète-

ment ses uniformes aux couleurs bleue, blanc et rouge et d'embaucher entre autres un directeur technique. Également, un intéressant programme de développement des jeunes âgés entre cinq et 10 ans est mis sur pied.

«Nos jeunes moniteurs de soccer qui sont impliqués avec les petits seront maintenant rémunérés. Une trentaine de jeunes âgés de 14 à 16 ans travaillent du lundi au jeudi, c'est une manière de les responsabiliser et de les remercier», a indiqué Mario Saint-Germain, de la direction de la nouvelle entité.

Une démarche qui pourrait en influencer plusieurs, estime-t-il.

«Sans l'implication de M. Thibault, on n'aurait pas pu enga-

ger un directeur technique. Et sans ça, il y a un manque de développement et d'encadrement technique, ce qui peut résulter en un désintéressement un peu plus tard.»

«Il y a beaucoup de joueurs inscrits au soccer, mais le sport est encore méconnu. On le voit encore comme un plaisir d'été ou même comme une garderie pour les plus jeunes. On a perdu la tradition compétitive du Mistral avec le temps. On le voit actuellement, on ne compétitionne pas dans le AA et le AAA.»

C'est par l'entremise de Ghislain Leclerc, directeur général des ventes chez Thibault et papa de deux enfants qui jouent au soccer à Rock Forest, que s'est d'abord établi le contact qui a

enclenché le processus. Le propriétaire, Ronald Thibault, a pris le relais.

«Ces bénévoles ont besoin d'aide. Pour ces jeunes, recevoir un gilet neuf, c'est la fin du monde, ils en sont très fiers. Je crois beaucoup à la pratique des sports, c'est bon pour la santé des jeunes mais aussi de la communauté. J'espère que d'autres vont suivre l'exemple.»

Un peu plus de 1600 joueurs et joueuses formeront ce nouveau club issu des Pulsars de Rock Forest et des Rafales de Saint-Élie.

La tâche est cependant énorme pour ces bénévoles qui ont accompli la fusion à la hâte et bien souvent, sans appuis extérieurs.

«J'avoue que tout est à la dernière minute et qu'il y a peut-être eu des ratés en ce début de saison. C'est ardu et pénible et c'est beaucoup de boulot, mais on ne voulait pas attendre. Il y a une bonne collaboration avec Jean-Bernard Vin et je pense qu'on fait office de défricheurs. Espérons que l'an prochain, tout sera unifié et qu'on pourra consacrer à développer nos jeunes plutôt qu'à parler du négatif», a dit M. Saint-Germain.

## Miser sur les jeunes

**SHERBROOKE** — Développer les habiletés des jeunes joueurs de soccer doit nécessairement passer par les jeunes. Et l'embauche de Nicolas Jover au poste de directeur technique pour le nouveau club Dynamik est un pas dans cette direction.

Jover était l'an dernier capitaine de l'équipe de soccer du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke. Jeune passionné du ballon rond, et étudiant en éducation physique, il est prêt pour le défi.

«On veut se diriger vers une structure de club qui ressemble à ce qui se fait en Europe, je vois le rôle que j'ai à y jouer, ce n'est rien de nouveau pour moi. Près de 2000 joueurs, c'est beaucoup, mais c'est intéressant comme projet. On a formé les jeunes moniteurs de 14 ans et plus en salle et plus récemment, à l'extérieur, pour qu'ils prodiguent les bons enseignements adaptés aux jeunes âgés entre cinq et 10 ans», a expliqué celui qui a derrière la cravate le titre de joueur par excellence du circuit universitaire québécois de soccer intérieur pour la saison 2006.

«Je trouve que c'est vraiment fantastique comme approche. On se donne les moyens pour développer et encadrer les jeunes joueurs; c'est essentiel si on ne veut pas faire que du récréatif.»

Nicolas Jover sera appuyé par Élie Saint-Laurent, qui sera son adjoint, et par Pierre-Luc Cloutier, qui hérite du poste de directeur de plateaux.

Une initiative qui mériterait récurrence et même extension, croit Mario Saint-Germain.

«Pourquoi les jeunes en éducation physique à l'Université de Sherbrooke ne viendraient pas donner un coup de main dans les clubs? La Ville pourrait établir une certaine collaboration avec ces futurs diplômés. Ça serait un bel investissement pour nos jeunes.»

— Sébastien Lajoie

## Pas de match hors concours à Sherbrooke

**SÉBASTIEN LAJOIE**  
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

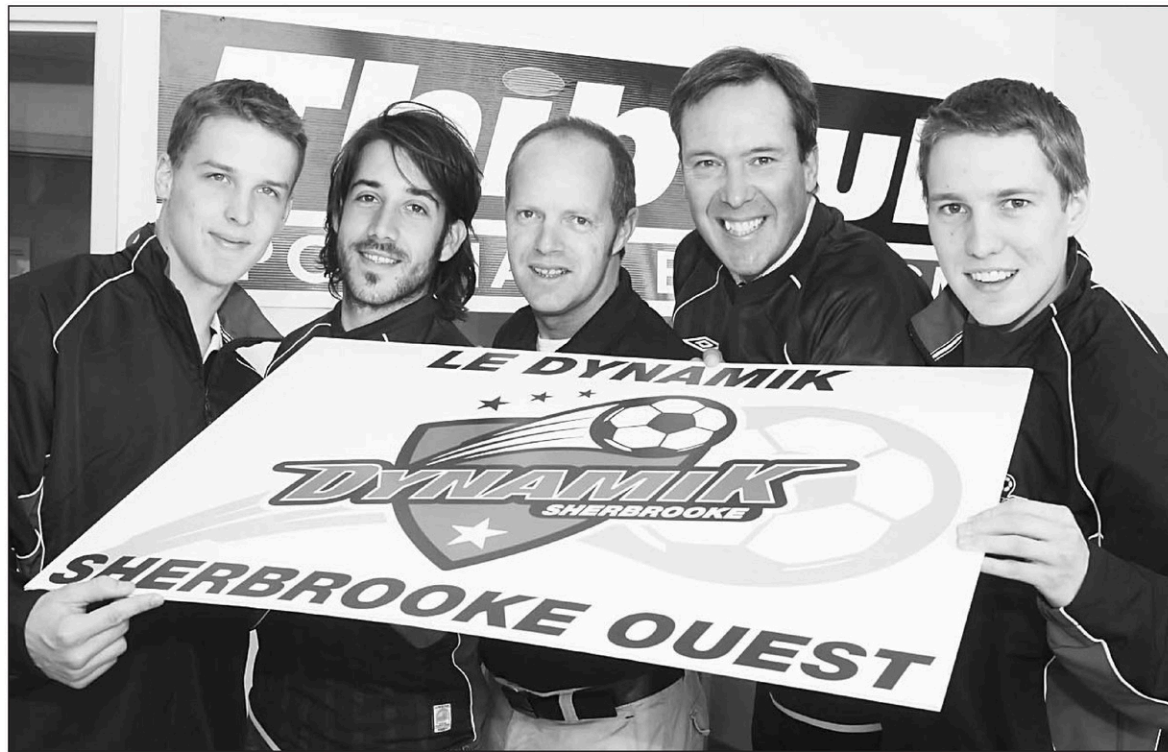
**SHERBROOKE** — Il n'y aura finalement pas de match hors concours présenté à Sherbrooke en marge de la Coupe du monde U-20 et ce, malgré l'annonce faite par l'Association canadienne de soccer, en mars dernier.

L'équipe canadienne et l'équipe des États-Unis devaient s'affronter sur le gazon du Stade de l'Université de Sherbrooke, le 5 juin prochain, mais le projet est tombé à l'eau.

«Il fallait garantir 5000 personnes pour que l'Association puisse faire ses frais. En fait, elle prenait tout en charge mais on a décidé de passer notre tour; ils voulaient une garantie. Nous, on a fait quelques téléphones et on arrivait à environ 2500 billets. C'est quand même seulement un match hors concours», a indiqué le président de Soccer Estrie, Sylvain Proteau.

Les tractations pour la tenue d'une telle partie remontent à l'automne dernier. Visiblement, l'intérêt de l'Association canadienne était réel puisqu'elle n'a pas hésité à mentionner le nom de Sherbrooke parmi les six villes canadiennes qui allaient accueillir l'une des parties hors concours disputées par l'équipe canadienne des moins de 20 ans.

Kingston sera finalement l'hôte de cet affrontement entre le Canada et les États-Unis. La Coupe du Monde U-20 débutera le 30 juin prochain.



Au dévoilement des couleurs du Dynamik de Sherbrooke, on retrouvait, hier, de gauche à droite: Élie St-Laurent, Nicolas Jover, Mario St-Germain, Ronald Thibault et Pierre-Luc Cloutier.

## Pas facile, être arbitre au soccer

**SÉBASTIEN LAJOIE**  
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Que ce soit au hockey, au football ou au soccer, pas facile de recruter et surtout, de garder les arbitres. Pression et engueulades de la part des parents et des entraîneurs, la carrière d'un arbitre au soccer peut s'éteindre aussi vite qu'elle a débuté.

Insultes, gros mots et parfois même menaces, les jeunes arbitres sont trop souvent la cible des parents frustrés ou des entraîneurs mal engueulés.

Résultat, il y a un manque d'effectifs mais il est difficilement quantifiable. C'est pourquoi plu-

sieurs efforts sont mis afin de fournir un environnement plus adéquat aux jeunes qui veulent bien porter le sifflet et les culottes noires.

«À Montréal, par exemple, tous les jeunes arbitres âgés de moins de 18 ans porteront un badge indiquant qu'ils sont des arbitres juvéniles. Et en plus de cette mesure, chaque arbitre sera pris en charge par le club hôte, qui devra l'épauler et le soutenir s'il y a des abus. On veut ainsi responsabiliser les entraîneurs et les joueurs, tout en calmant les ardeurs de certains parents», a indiqué Robert Ganache, vice-président de la Fédération de soccer du Québec.

«À 14 ou 15 ans, on n'a pas la même confiance en soi qu'à 20 ans. C'est pourquoi on veut les protéger afin de les garder le plus longtemps possible. Car s'il y a de plus de plus de joueurs de soccer, on ne peut pas en dire autant des arbitres. À l'heure actuelle, on ne suit pas la tendance.»

Les résultats seront observés à la loupe mais le projet semble assez intéressant pour que la Fédération le suggère aux autres régions.

«Ça devrait responsabiliser un peu tout le monde à la réalité vécue par ces jeunes arbitres. On ne peut pas penser contrôler tous les débordements, mais c'est un début.»



- MONTREAL**  
1104, rue Ste-Catherine O. 514-877-0090  
3573, boul. St-Laurent 514-288-0600  
4455, rue Saint-Denis 514-845-8353  
2360, rue Notre-Dame O. 514-983-1666  
Centre Eaton 514-849-5646  
Place Ville-Marie 514-394-0000  
9012, boul. de l'Acadie 514-387-9999  
1201, avenue Greene 514-933-8000  
5150, rue Jean-Talon O. 514-341-2221  
5954, boul. Métropolitain E. 514-257-8826  
Place Alexis-Nihon 514-865-9949  
Place Bourassa 514-324-3180  
Place Versailles 514-355-0003  
Les Galeries d'Anjou 514-356-0356  
2116, rue Guy 514-932-3113  
Centre Rockland 514-735-4086  
997, rue St-Antoine O. 514-866-3326  
3339L, boul. des Sources 514-683-3333  
2758, boul. St-Charles 514-428-9000  
Carrefour Angrignon 514-368-4230  
Place Vertu 514-745-0745  
2100, boul. Marcel-Laurin 514-856-1884  
Centre Montpellier 514-747-1777  
Fairview Pointe-Claire 514-695-1554  
Complexe Desjardins 514-842-0288  
1, rue De Castelnaud E. 514-262-6666
- BELLEIL**  
Mail Montenach 450-467-4286
- BOUCHERVILLE**  
Promenades Montarville 450-449-4998
- BROSSARD**  
Mail Champlain 450-671-3300  
Place Portobello 450-671-4744
- CHATEAUGUAY**  
129, boul. St-Jean-Baptiste 450-692-2201  
Centre Régional Châteauguay 450-692-5136
- DELSON**  
28D, boul. Marie-Victorin 450-444-2100
- DRUMMONDVILLE**  
965, boul. St-Joseph 819-478-9977  
Promenades Drummondville 819-475-5024
- GATINEAU**  
360, boul. Maloney O., bur. 1 819-663-8580  
Promenades de l'Outaouais 819-561-3031
- GRANBY**  
583, boul. Boivin 450-777-6612  
Galeries Granby 450-375-4355
- GREENFIELD PARK**  
3312, boul. Taschereau 450-671-2303
- HULL**  
Les Galeries de Hull 819-775-3687  
442, boul. St-Joseph 819-776-4377
- ÎLE-DES-ŒURS**  
Centre commercial Le Village 514-591-3838
- ÎLE-PERROT**  
15, boul. Don-Quichotte 514-425-5505
- JOLIETTE**  
517, rue St-Charles-Borromée N. 450-755-5000  
Galeries Joliette 450-760-3000
- LAVAL**  
2142, boul. des Laurentides 450-629-6060  
Centre Laval 450-978-1081  
1888, boul. St-Martin O. 450-682-2640  
241C, boul. Samson 450-969-1771  
Carrefour Laval (boutique) 450-687-5386  
Carrefour Laval (kiosque) 450-686-7566  
1273, boul. Curé-Labelle 450-680-1234
- LONGUEUIL**  
1490, chemin de Chambly 450-442-1566  
Place Désormeaux 450-679-9077
- MAGOG**  
221, rue Principale O. 819-843-4455
- POINTE-AUX-TREMBLES**  
Carrefour de la Pointe 514-642-6334
- REPENTIGNY**  
494A, rue Notre-Dame 450-657-3666  
Les Galeries Rive-Nord 450-581-7756
- ROSEMÈRE**  
Place Rosemère 450-971-2000  
135, boul. Labelle 450-419-7630
- SAINT-BRUNO**  
Promenades St-Bruno 450-653-7472
- SAINT-CONSTANT**  
Mega-Centre St-Constant 450-635-9022
- SAINT-EUSTACHE**  
360E, boul. Arthur-Sauvé 450-974-9299
- SAINT-HUBERT**  
Complexe Cousineau 450-926-5656
- SAINT-HYACINTHE**  
Les Galeries St-Hyacinthe 450-261-9991
- SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**  
Carrefour Richelieu 450-359-4941  
Les Halles St-Jean 514-880-1888
- SAINT-JÉRÔME**  
Carrefour du Nord 450-436-5895  
60, rue Bélanger 450-431-2355
- SALABERRY-DE-VALLEYFIELD**  
Centre Valleyfield 450-373-0519
- SHERBROOKE**  
2980, rue King O. 819-566-5555  
Carrefour de l'Estrie 819-822-4650
- SOREL**  
Promenades de Sorel 450-746-2079
- TERRÉBONNE**  
1270, boul. Moody, bur. 10 450-964-1964  
Les Galeries de Terrebonne 450-964-8403
- TROIS-RIVIÈRES**  
5335, boul. des Forges 819-372-5000  
5635, boul. Jean-XXIII 819-372-5000  
Centre Les Rivières 819-694-6812
- VICTORIAVILLE**  
La Grande Place 819-357-5007



**CHOISIS 5 NUMÉROS, PEU IMPORTE LE RÉSEAU  
APPELS LOCAUX ET TEXTOS ILLIMITÉS**



**Ajoute-le à certains forfaits pour  
seulement 10\$\* par mois**

**EXCLUSIF À ROGERS**

**LE RÉSEAU LE PLUS FIABLE AU PAYS<sup>†</sup>**

**FIÈRE PARTENAIRE DE TEL-JEUNES**

rogers.com/montop5



**CONSULTEZ ROGERS.COM, COMPOSEZ LE 1-800-462-4463 OU RENDEZ-VOUS CHEZ NOS DISTRIBUTEURS ROGERS SANS-FIL OU ROGERS PLUS.**



\*Les appels locaux illimités et la messagerie texte illimitée s'appliquent aux cinq numéros de téléphone inscrits sur la liste MON TOP 5. Seuls les numéros canadiens à 10 chiffres sont admissibles au service MON TOP 5. Les frais d'interurbain, de texto à voix et de service en déplacement s'appliquent, s'il y a lieu. D'autres conditions s'appliquent. Consultez [www.rogers.com/montop5](http://www.rogers.com/montop5) pour obtenir de plus amples renseignements. Les taxes exigibles sont en sus. <sup>†</sup>Le réseau le plus fiable fait référence aux résultats de tests menés par Rogers et une firme de recherches indépendante quant à la clarté des appels et aux appels interrompus dans la majorité des centres urbains au pays, à l'intérieur de la zone de couverture de Rogers Sans-fil, et comparant le service de voix des principaux fournisseurs de service sans-fil. Pour plus de détails, consultez [rogers.com/fiable](http://rogers.com/fiable). <sup>\*\*</sup> Marques de commerce de Rogers Sans-fil S.E.N.C. ou de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. © 2007